



**BMW
MOTORRAD**

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Gépjármű adatai

Modell

Jármű azonosítószáma

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (cégbélyegző)

AZ ÖN BMW-JE.

Örömünkre szolgál, hogy a BMW Motorrad járművét választotta, és köszöntjük a BMW-t vezetőik táborában. Ismerkedjen meg új járművével, hogy biztonságosan vehessen vele részt a közlekedésben.

A kezelési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

Az új BMW elindítása előtt olvassa el ezt a kezelési útmutatót. Itt található meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalók, amelyeket megismerve a BMW-je által kínált műszaki előnyöket teljesen kiaknázhhatja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

Ha egy napon eladja BMW motorkerékpárját, ne felejtse el átadni a kezelési útmutatót is, hiszen az motorkerékpárjának fontos tartozéka.

A BMW-je használatához sok örömet, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK	2	03 KIJELEZÉSEK	26
Tájékozódás	4	Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	28
Rövidítések és szimbólumok	4	TFT kijelző a Pure Ride nézetben	29
Felszereltség	5	TFT kijelző a Nézet menüben	30
Műszaki adatok	5	Figyelmeztető jelzések	31
Aktualitás	6		
További információforrások	6	04 KEZELÉS	64
Tanúsítványok és üzemeltetési engedélyek	6	Gyújtáskapcsoló és kormányzár	66
Adattároló	6	Gyújtás Keyless Ride kulccsal	68
Intelligens segélyhívó rendszer	11	Vészleállító kapcsoló	72
		Intelligens segélyhívás	73
02 ÁTTEKINTÉS	16	Világítás	75
Bal oldali teljes nézet	18	Dinamikus vonóerőszabályozás (DTC)	79
Jobb oldali teljes nézet	19	Elektronikus futómű-beállítás (D-ESA)	81
Az ülés alatt	20	Vezetési üzemmód	84
Bal oldali kombinált kapcsoló	21	Pro vezetési üzemmód	87
Jobb oldali kombinált kapcsoló	22	Sebességszabályozó	88
Jobb oldali kombinált kapcsoló	23	Elindulási asszisztens	91
Műszeregység	24	Riasztóberendezés (DWA)	94
		Abronsnyomás-ellenőrző rendszer (RDC)	98
		Fűtés	98
		Tárolórekesz	100

05 TFT KIJELEZŐ	102	Bejáratás	153
Általános tudnivalók	104	Használat terepen	154
Alapelv	105	Fokozatváltás	155
Pure Ride nézet	112	Fékek	157
Általános beállítások	113	Motorkerékpár lepar-	
Bluetooth	115	kolása	159
Járművem	118	Tankolás	160
Navigáció	121	Motorkerékpár rögzí-	
Média	123	tése szállításhoz	165
Telefon	124		
Szoftver verzió meg-			
jelenítése	125	08 MŰSZAKI	
Licencinformációk		RÉSZLETEK	168
megjelenítése	125		
		Általános tudnivalók	170
06 BEÁLLÍTÁS	126	Blokkolásgátló rend-	
Tükrök	128	szer (ABS)	170
Fényszóró	129	Dinamikus vonóerő-	
Szélvédő	130	szabályozás (DTC)	173
Tengelykapcsoló	131	Motorféknyomaték-	
Fék	132	szabályozás (MSR)	175
Váltás	134	Dynamic ESA	176
Lábtartó	135	Vezetési üzemmód	177
Kormány	136	Dinamikus fékszabá-	
Ülések	137	lyozás	181
A Rallye-ülés kiszere-		Abronsnyomás-ellen-	
lése	140	őrző rendszer (RDC)	182
Rugó-előfeszítés	141	Sebességváltó-	
csillapítás	142	asszisztens	184
		Elindulási asszisztens	186
07 MOTOROZÁS	144	ShiftCam	187
Biztonsági tudnivalók	146	Adaptív kanyarkövető	
Rendszeres ellenőr-		fényszóró	188
zés	149		
Indítás	150		

09 KARBANTARTÁS 190

Általános tudnivalók	192
Szerszámkészlet	192
Elsőkerék-állvány	193
Motorolaj	193
Fékrendszer	195
Tengelykapcsoló	200
Hűtőfolyadék	200
Gumiabroncsok	202
Felnik	203
Kerekek	204
Légszűrő	210
Izzók	212
Indítási segítség	216
Akkumulátor	218
Biztosítékok	222
Diagnosztika csatlakozójzata	224

10 FELSZERELÉSEK 226

Általános tudnivalók	228
Konnektorok	228
USB-töltőcsatlakozó	229
Csomagtartódoboz	230
Topcase doboz	232
Navigációs rendszer	234

11 ÁPOLÁS 240

Ápolószerek	242
A gépjármű mosása	242
Kényes alkatrészek tisztítása	244
Fényezés ápolása	245
Állagmegőrzés	245

Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	246
Helyezze üzembe a motorkerékpárt	246

12 MŰSZAKI ADATOK 248

Hibakeresési táblázat	250
Csavarkötések	253
Üzemanyag	256
Motorolaj	257
Motor	257
Tengelykapcsoló	258
Sebességváltó	258
Hátsókerék-hajtás	259
Váz	259
Futómű	259
Fékek	260
Kerekek és gumiabroncsok	261
Villamosság	262
Riasztóberendezés	264
Méretek	264
Tömegadatok	266
Menetteljesítmény	266

13 SZERVIZ 268

BMW Motorrad szerviz	270
BMW Motorrad szerviztörténet	270
BMW Motorrad Mobilítási szolgáltatások	271
Karbantartás	271
Karbantartási terv	273

BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés	274
Karbantartási munkák igazolása	275
Szervizek igazolása	287

FÜGGELÉK	290
-----------------	------------

Declaration of Conformity	291
----------------------------------	------------

TÁRGYMUTATÓ	294
--------------------	------------

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

01

TÁJÉKOZÓDÁS	4
RÖVIDÍTÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK	4
FELSZERELTSÉG	5
MŰSZAKI ADATOK	5
AKTUALITÁS	6
TOVÁBBI INFORMÁCIÓFORRÁSOK	6
TANÚSÍTVÁNYOK ÉS ÜZEMELTETÉSI ENGEDÉLYEK	6
ADATTÁROLÓ	6
INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÓ RENDSZER	11

4 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

TÁJÉKOZÓDÁS

Kezelési útmutatónk elkészítésénél fontos szempont volt az átláthatóság. A speciális témakörök a leggyorsabban az útmutató végén található tárgymutató alapján találhatóak meg. Ha szeretne járművéről egy áttekintést kapni, azt a 2. fejezetben találja. A szerviz fejezetben kell dokumentálni az összes elvégzett karbantartási és javítási munkát. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek.

RÖVIDÍTÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK

 **VIGYÁZAT** Alacsony kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

 **FIGYELMEZTETÉS** Közepes kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

 **VESZÉLY** Magas kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

 **FIGYELEM** Különleges utasítások és óvintézkedések. Ezek figyelmen kívül ha-

gyása a jármű vagy tartozékok károsodásához vezethet, ezáltal a jótállás elvesztését vonhatja maga után.

 Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápolásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.

• Tevékenységleírás.

» Tevékenység eredménye.

 Hivatkozás egy további információkat tartalmazó oldalra.

◁ Adott tartozékoktól, illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.

 Meghúzási nyomaték.

 Műszaki adatok.

LA Ország szerinti felszereltség.

GY Extra felszereltség. A BMW Motorrad extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során beépítik.

U	Extra tartozékok. BMW Motorrad BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszervizben lehetséges.
ABS	Blokkolásgátló rendszer.
D-ESA	Elektronikus futómű-beállítás.
DTC	Dinamikus vonóerő-szabályozás
DWA	Riasztó.
EWS	Elektronikus indításgátló.
MSR	Motorféknyomaték-szabályozás.
RDC	Abronsznyomás-ellenőrző.

FELSZERELTSÉG

BMW Motorrad motorkerékpárja vásárlásakor egyéni felszereltséggel rendelkező modellt választott. Ez a Kezelési útmutató leírja a BMW által kínált extra felszereltségeket (GY) és bizonyos utólagos kiegészítő felszereléseket (U). Felhívjuk a figyelmét arra, hogy

olyan felszereltségi szintek leírása is szerepel az útmutatóban, amelyeket Ön nem kért. Az itt ábrázolt motorkerékpárhoz képest előfordulhatnak országspecifikus eltérések is. Ha motorkerékpárja itt nem ismertetett felszereltséget tartalmaz, ezek leírása külön útmutatóban található meg.

MŰSZAKI ADATOK

A kezelési útmutatóban található minden méret-, tömeg- és teljesítményadat mérése a Német Szabványügyi Intézet (Deutsches Institut für Normung e.V., DIN) szabványai szerint történt, és az azokban megadott tűréseknek felel meg. A jelen kezelési útmutatóban feltüntetett műszaki adatok és specifikációk támpontként szolgálnak. A járműspecifikus adatok ettől eltérhetnek, pl. a kiválasztott extra felszereltségek, különböző országokba szánt modellek vagy országspecifikus mérési eljárások miatt. A részletezett értékek az engedélyezési dokumentumokban tekinthetők meg, illetve egy BMW Motorrad márkaszervizben, egy másik minősített szervizpartnernél vagy szakszervizben lehet utánuk érdeklődni. A

6 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

járműdokumentumokban szereplő adatok mindig elsőbbséget élveznek a jelen kezelési útmutatóban szereplő adatokkal szemben.

AKTUALITÁS

A BMW motorkerékpárjainak magas biztonsági és minőségi színvonalát a konstrukció, a felszereltség és a tartozékok folyamatos fejlesztésével biztosítja. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen kezelési útmutató és az Ön motorkerékpárja között. A BMW Motorrad az esetleges tévedéseket sem tudja kizárni. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy az itt közölt adatok, ábrák és leírások alapján semmilyen követelésre nem tarthat jogot.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓFORRÁSOK

BMW Motorrad márkaszervíz

A BMW Motorrad márkaszervíz mindenkor készségesen áll rendelkezésre kérdések esetén.

Internet

Járműve kezelési útmutatója, a lehetséges tartozékok kezelési és beszerelési útmutatói, valamint a BMW Motorrad általános információi,

pl. műszaki adatok, a **bmw-motorrad.com/manuals** címen állnak rendelkezésre.

TANÚSÍTVÁNYOK ÉS ÜZEMELTETÉSI ENGEDÉLYEK

A jármű tanúsítványai és a lehetséges tartozékok hivatalos üzemeltetési engedélyei a **bmw-motorrad.com/certification** címen állnak rendelkezésre.

ADATTÁROLÓ

Általános információk

A járműbe elektronikus vezérlőkészülékek vannak beépítve. Az elektronikus vezérlőkészülékek azokat az adatokat dolgozzák fel, amelyeket Ön pl. a járműérzékelőkről fogad, maga hoz létre, vagy mással kicserél. Bizonyos vezérlőkészülékek a jármű biztonságos működéséhez szükségesek, illetve menet közben nyújtanak segítséget, pl. a járműasszisztencia-rendszerek. Ezenkívül komfort- és Infotainment funkciókat is biztosítanak.

A tárolt vagy kicserélt adatokra vonatkozó információk a jármű gyártójától szerezhetők be, például egy külön prospektusban.

Személyes vonatkozások

Minden járművet egyértelmű járműazonosító szám jelöl. Országtól függően a járműazonosító szám, a rendszám és a megfelelő hatóságok információi alapján a jármű tulajdonosa meghatározható. Ezenkívül további lehetőségek is adódnak a járműben gyűjtött adatok alapján a vezető vagy a járműtulajdonos személyének megállapítására, például a használt ConnectedDrive Account segítségével.

Adatvédelmi jogok

A járműhasználók a hatályos adatvédelmi jogszabályok értelmében bizonyos jogokkal rendelkeznek a járműgyártóval vagy a vállalattal szemben, akik a személyes adatok összegyűjtését és feldolgozását végzik.

A járműhasználóknak ingyenes és széles körű tájékoztatáshoz való joguk van azokkal a partnerekkel szemben, amelyek a járműhasználók személyes adatait tárolják.

Ezek a partnerek a következők lehetnek:

- járműgyártók
- minősített szervizpartnerek
- szakszervezetek
- szolgáltatók

A járműhasználók tájékoztatást kérhetnek arról, mely személyes adatok tárolására került sor, milyen célra lettek felhasználva az adatok és honnan származnak. Az adott információ megszerzéséhez a tulajdonos engedélyére vagy használati igazolásra van szükség.

A tájékoztatáshoz való jog magában foglal bizonyos információkat, így azokat az adatokat is, amelyek más vállalatok vagy partnerek birtokába jutottak.

A járműgyártó weboldala tartalmazza a mindenkor alkalmazandó adatvédelmi nyilatkozatokat. Ezek az adatvédelmi nyilatkozatok magukban foglalják az adatok törlésére vagy helyesbítésére vonatkozó információkat. A járműgyártó az interneten a saját és adatvédelmi megbízottjának kapcsolattartási adatait is rendelkezésre bocsátja.

A járműtulajdonosnak egy BMW Motorrad márkaszervízben, egy másik minősített szervizpartnernél vagy szakszervízben adott esetben, díjfizetés

8 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

ellenében joga van a járműben tárolt adatok kiolvasását igényelni.

A járműadatok kiolvasása a jármű fedélzeti diagnosztikájának (OBD) jogszabályban előírt csatlakozóaljzatán keresztül történik.

Az adatok közzétételének jogszabályban foglalt követelményei

A járműgyártó a hatályos jogszabályok keretében köteles a nála tárolt adatokat a hatóságok rendelkezésére bocsátani. Az adatok szükséges mértékben való rendelkezésre bocsátására egyedi esetekben kerül sor, pl. büntény tisztázásánál. Az állami szervek a hatályos jogszabályok keretében, egyedi esetekben jogosultak a járműadatok kiolvasására.

Üzemi adatok a járműben

A jármű üzemeltetése érdekében a vezérlőkészülékek adatokat dolgoznak fel.

Ide tartoznak pl.:

- a jármű állapotüzenetei és egyedi komponensei, pl. kerék fordulatszáma, kerék kerületi sebessége, mozgáskésleltetés

- környezeti állapotok, pl. hőmérséklet

A feldolgozandó adatok feldolgozására kizárólag magában a járműben kerül sor. Rendszerint felületes adatokról van szó. Az adatok az üzemidőn túl nem tárolhatók.

Az elektronikus alkatrészek – pl. vezérlőkészülékek – műszaki információk tárolására szolgáló komponenseket tartalmaznak. A járműállapotra, alkatrész-igénybevételre, eseményekre vagy hibákra vonatkozó információk időleges vagy tartós tárolására van lehetőség. Ezek az információk általában az alkatrész, modul, rendszer vagy környezet állapotának dokumentálására hivatottak, pl.:

- rendszerkomponensek üzemiállapotai, pl. folyadékszintek, abroncsnyomás

- a fontos rendszerkomponensek – pl. világítás és fékek – hibás működése és meghibásodása

- a jármű viselkedése különleges közlekedési helyzetekben, pl. menetstabilizáló rendszerek alkalmazása

- a járművet károsító eseményekkel kapcsolatos információk

Az adatok a vezérlőkészülékek funkcióinak biztosításához szükségesek. Ezenkívül a hibás működés felismerésére és elhárítására, továbbá a jármű-funkciók járműgyártó általi optimalizálására szolgálnak.

Az adatok nagy része felületes adat, feldolgozásuk magában a járműben történik. Az adatoknak csak elenyésző részét tárolja a rendszer eseti alapon esemény- vagy hibatárolóban. Szolgáltatások (pl. javítások, szervizfolyamatok, garanciális esetek és minőségbiztosítási intézkedések) igénybevétele esetén ezek a műszaki információk a járműazonosító számmal együtt olvashatók ki a járműből.

Az információk kiolvasását egy BMW Motorrad márkaszerviz, egy másik minősített szervizpartner vagy szakszerviz végezheti. A kiolvasáshoz a jármű fedélzeti diagnosztikájának (OBD) jogszabályban előírt csatlakozóját használják.

Az adatokat a szervizhálózat mindenkor partnerei gyűjtik össze, dolgozzák fel és használják. Az adatok dokumentálják a jármű műszaki állapotait, segítenek a hiba megtalálásában, a garanciális kötelezettségek

betartásában és a minőség javításában.

Ezenkívül a gyártóra a termék-felelősségi jogszabályok termékellenőrzési kötelezettséget írnak elő. Az adott kötelezettségek teljesítéséhez a járműgyártónak szüksége van a jármű műszaki adataira. A járműadatok az ügyfél szavatossági és jótállási igényeinek vizsgálatára is használhatók.

A jármű hiba- és eseménytárolói javítási és szervizmunkálatok keretében egy BMW Motorrad márkaszervizben, egy másik minősített szervizpartnernél vagy szakszervizben visszaállíthatók.

Adatbevétel és -átvitel a járműben

Általános információk

Felszereltségtől függően a jármű komfortbeállításai és személyre szabott megoldásai tárolhatók, illetőleg mindenkor módosíthatók vagy visszaállíthatók.

Az adatok szükség esetén betáplálhatók a jármű szórakoztató és kommunikációs rendszerébe, pl. okostelefon segítségével.

Ide tartoznak a mindenkor felszereltségtől függően:

10 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- multimédiás adatok, pl. lejátszandó zene
- címkönyvadatok kommunikációs rendszerrel vagy beépített navigációs rendszerrel való használatra
- megadott navigációs célok
- internetes szolgáltatások keretében használandó adatok. Ezek az adatok lokálisan, a járműben, illetve a járművel összekötött készüléken (pl. okostelefon, USB-meghajtó, MP3-lejátszó) található. Ha az adatok tárolása a járműben történik, akkor ezek az adatok bármikor törölhetők.

Az adatok külső személyek részére történő továbbítása kizárólag egyéni kívánság alapján történik online szolgáltatások használatára. Ez a szolgáltatások használata során a kiválasztott beállításoktól függ.

Végfelhasználói

mobilkészülékek használata

Felszereltségtől függően a járművel összekapcsolt végfelhasználói mobilkészülékek (pl. okostelefonok) a jármű kezelőelemeinek segítségével vezérelhetők.

A végfelhasználói mobilkészülékeknél a képet és a hangot

multimédiás rendszer szolgáltatja. A végfelhasználói mobilkészülékre egyúttal bizonyos információk át is vihetők. Az alkalmazás típusától függően ide tartoznak pl. a pozícióadatok és további általános járműinformációk. Ezáltal lehetővé válik a kiválasztott alkalmazások – pl. navigáció vagy zenelejátszás – optimális használata.

A további adatfeldolgozás típusát a mindenkor használt alkalmazás szolgáltatója határozza meg. A lehetséges beállítások körét a mindenkori alkalmazás és a végfelhasználói mobilkészülék operációs rendszere szabja meg.

Szolgáltatások

Általános információk

Ha a jármű rendelkezik rádiókapcsolattal, az lehetővé teszi a jármű és további rendszerek közötti adatcserét. A rádiókapcsolatot a jármű saját adó- és vevőegysége vagy a személyesen alkalmazott végfelhasználói mobilkészülékek (pl. okostelefon) biztosítják. Az említett rádiókapcsolaton keresztül ún. online funkciók használatára nyílik lehetőség. Ide tartoznak a járműgyártó vagy egyéb szolgáltatók által elérhetővé tett

online szolgáltatások és alkalmazások.

A járműgyártó szolgáltatásai

A járműgyártó online szolgáltatásai kapcsán a megfelelő hely mindenkori funkcióinak jellemzésére kell gondolni, pl. kezelési útmutató, a gyártó weboldala. Itt az adatvédelmi jogokkal kapcsolatos releváns információk is megtalálhatók. Az online szolgáltatások nyújtása személyes adatok használatával párosul. Az adatcsere biztonságos kapcsolaton, pl. a járműgyártó adott célra kialakított IT rendszerein keresztül történik.

A szolgáltatásnyújtásból kiinduló vizsgálat, a személyes adatok feldolgozása és használata kizárólag jogszabály által előírt engedélyen, szerződéses megállapodáson vagy beleegyezésen alapul. A teljes adatkapcsolat aktiválására, ill. inaktiválására is lehetőség van. Kivételt képeznek ez alól a törvény által kötelezően előírt funkciók.

Egyéb szolgáltatók által nyújtott szolgáltatások

Az egyéb szolgáltatók által nyújtott online szolgáltatások használata során ezek a szolgáltatások a mindenkori szolgáltató felelősségi körébe tartoznak, és az adatvédelmi és használati feltételek vonatkoznak rájuk. A folyamat során kicserélt tartalomra a járműgyártó nincs befolyással. A személyes adatok összegyűjtésének és használatának típusára, terjedelmére és céljára vonatkozó információkról harmadik fél szolgáltatásainak keretében a mindenkori szolgáltatónál lehet tudomást szerezni.

INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÓ RENDSZER

—intelligens segélyhívással^{GY}

Alapelv

Az intelligens segélyhívó rendszer manuális vagy automatikus segélyhívásokat tesz lehetővé, pl. ha baleset történik.

A segélyhívásokat a járműgyártó által megbízott segélyhívó központok fogadják.

Az intelligens segélyhívó rendszer és funkcióinak üzemeltetésével kapcsolatos információért lásd (III 73).

12 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Jogi alapok

A személyes adatok intelligens segélyhívó rendszeren keresztül történő feldolgozása megfelel az alábbi előírásoknak:

- A személyes adatok védelme: az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve.
- A személyes adatok védelme: az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve.

Az intelligens segélyhívó rendszer aktiválásának és működésének jogi alapját az adott működés kapcsán megkötött ConnectedRide szerződés, valamint az Európai Parlament és a Tanács megfelelő törvényei, rendeletei és irányelvei képezik. A vonatkozó rendeletek és irányelvek a természetes személyek védelmének szabályozására szolgálnak a személyes adatok feldolgozása során.

A személyes adatok intelligens segélyhívó rendszeren keresztül történő feldolgozása megfelel a személyes adatok védelméről szóló európai irányelveknek.

Az intelligens segélyhívó rendszer csak a járműtulajdonos jóváhagyásával dolgoz fel személyes adatokat.

Az intelligens segélyhívó rendszer és a további előnyöket biz-

tosító egyéb szolgáltatások a személyes adatokat kizárólag az adatfeldolgozással érintett személyek (pl. járműtulajdonos) kifejezett beleegyezésével dolgozhatják fel.

SIM kártya

Az intelligens segélyhívó rendszer a járműbe épített SIM kártyával, mobilhálózattal építették ki. A SIM kártya a gyors kapcsolat megteremtése érdekében tartósan be van jelentkezve a mobilhálózatra. Az adatokat a rendszer vészhelyzet esetén továbbítja a járműgyártónak.

Minőségjavítás

A segélyhívás során átvitt adatokat a járműgyártó a termék és szolgáltatás minőségének javítására is felhasználja.

Pozíciómeghatározás

A jármű pozícióját a mobilcellákon keresztül kizárólag a mobilhálózat szolgáltatója határozhatja meg. A járműazonosító szám és a beépített SIM kártyához tartozó telefonszám összekapcsolása a hálózatüzemeltető számára nem lehetséges. A járműazonosító szám és a beépített SIM kártyához tartozó telefonszám közötti kapcsolatot

kizárólag a járműgyártó tudja megteremteni.

A segélyhívások naplóadatai

A segélyhívások naplóadatai a jármű memóriájában tárolhatók. A rendszer a régebbi naplóadatokat rendszeresen törli. A naplóadatok többek között arra vonatkozóan tárolnak információkat, hogy mikor és hol indítottak segélyhívást. A naplóadatok kivételes esetben a jármű memóriájából is kiolvashatók. A naplóadatok kiolvasása rendszerint bírósági határozattal és csak akkor lehetséges, ha a megfelelő készülékek közvetlenül csatlakoztatva vannak a járműhöz.

Automatikus segélyhívás

A rendszer úgy lett tervezve, hogy egy hasonló súlyú, a jármű érzékelői által észlelt baleset bekövetkezése esetén automatikusan segélyhívást vált ki.

Küldött információk

Segélyhívás esetén a rendszer az intelligens segélyhívó rendszeren keresztül ugyanazokat az információkat továbbítja a megbízott segélyhívó központokba, amelyeket az előírt eCall segélyhívó rendszer a mentést koordináló nyilvános központba.

Ezenkívül az intelligens segélyhívó rendszeren keresztül a következő kiegészítő információk jutnak el a járműgyártó által megbízott segélyhívó központba és adott esetben a mentést koordináló nyilvános központba:

- balesettel kapcsolatos információk, pl. a járműérzékelők által felismert ütközési irány a mentőszemélyzet beavatkozási tervének megkönnyítésére.
- kapcsolattartási adatok, pl. a beépített SIM kártyákhoz tartozó telefonszám és a vezető telefonszáma, ha rendelkezésre áll, szükség esetén a balesetben részes személyekkel való gyors kapcsolatfelvétellel érdekében.

Adattárolás

A kiváltott segélyhívás adatainak tárolása a járműben történik. Az adatok segélyhívási információkat hordoznak, pl. a segélyhívás helye és ideje. A segélyhívásról készült hangfelvételeket a segélyhívó központ tárolja.

Az ügyfél hangfelvételeit a rendszer 24 órán keresztül tárolja, ha a segélyhívás részleteinek elemzése indokolt.

14 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ezután a rendszer törli a hangfelvételeket. A segélyhívó központ munkatársai által készített hangfelvételeket a rendszer minőségbiztosítási célokra 24 órán keresztül tárolja.

Tájékoztatás a személyes adatokkal kapcsolatban

Az intelligens segélyhívás keretében feldolgozott adatok kizárólag segélyhívással kapcsolatban dolgozhatók fel. A járműgyártó jogszabályi kötelezettsége okán tájékoztatást ad az általa feldolgozott és adott esetben még tárolt adatokról.

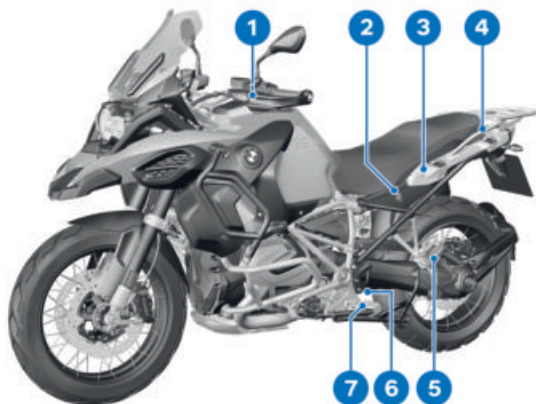
ÁTTEKINTÉS

02

BAL OLDALI TELJES NÉZET	18
JOBB OLDALI TELJES NÉZET	19
AZ ÜLÉS ALATT	20
BAL OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ	21
JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ	22
JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ	23
MŰSZEREGYSÉG	24

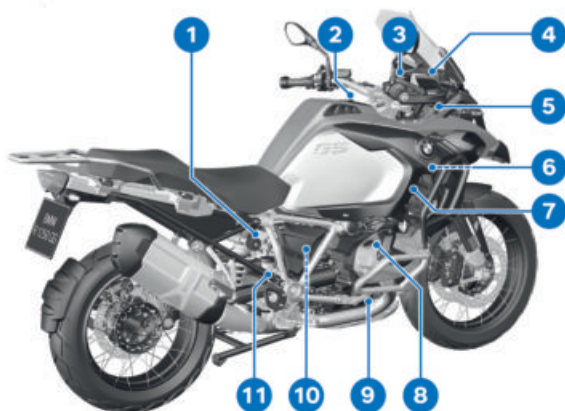
18 ÁTTEKINTÉS

BAL OLDALI TELJES NÉZET



- 1** Üzemanyag betöltőnyílás
( 161)
- 2** 12 V-os csatlakozóaljzat
- 3** Ülésszár ( 137)
- 4** Utaskapaszkodó
- 5** Utaslábtartó
- 6** Hátsó lengéscsillapítás be-
állítás (alul a rugóstagnál)
( 142)
- 7** Vezetői lábtartó

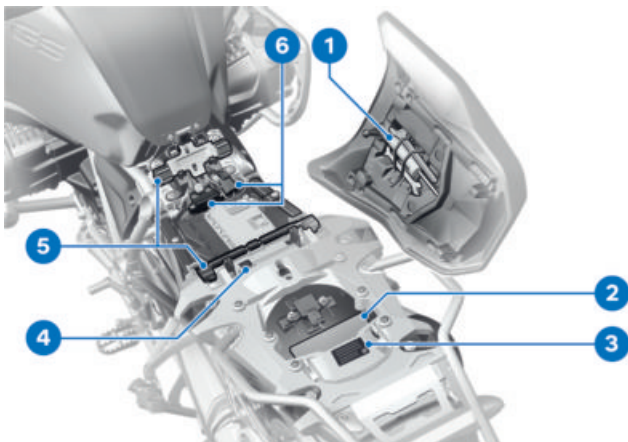
JOBB OLDALI TELJES NÉZET



- | | |
|---|--|
| <p>1 Hátsó rugó-előfeszítés beállítása (➡ 141)</p> <p>2 Légszűrő (a burkolat középső része alatt) (➡ 210)</p> <p>3 Első fékfolyadéktartály (➡ 198)</p> <p>4 Szélvédő magasságállítása (➡ 130)</p> <p>5 USB-töltőcsatlakozó (➡ 229)</p> <p>6 Gépjármű-azonosító szám (a kormánycsapágnál)
Típus tábla (a kormánycsapágnál)</p> | <p>7 Hűtőfolyadékszint kijelzője (➡ 200)
Hűtőfolyadék-tartály (➡ 201)</p> <p>8 Motorolaj-töltőnyílás (➡ 195)</p> <p>9 Motorolajsztint kijelzője (➡ 193)</p> <p>10 Az oldalborítás (a jobb oldali vázcső) mögött:
Akkumulátor (➡ 218)
Akkumulátor pozitív pólus - támpont (➡ 216)
Diagnosztika csatlakozó-aljzata (➡ 224)</p> <p>11 Hátsó fékfolyadéktartály (➡ 199)</p> |
|---|--|

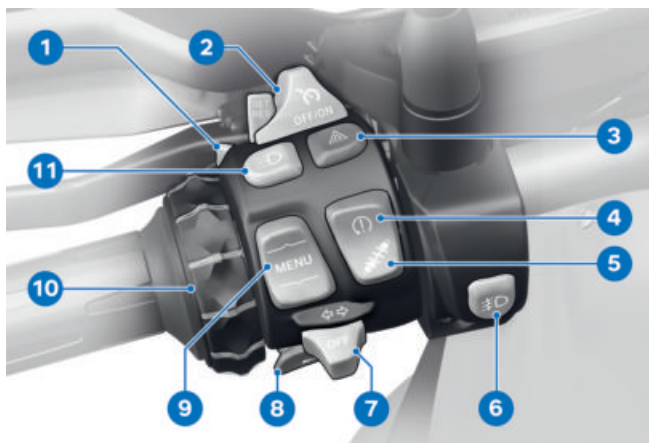
20 ÁTTEKINTÉS

AZ ÜLÉS ALATT



- 1 Szerszámkészlet (►► 192)
- 2 Kezelési útmutató
- 3 Gumiabroncsnyomás-táblázat
- 4 Terhelhetőségi táblázat
- 5 Vezetőülés magasságának beállítása (►► 139)
- 6 Biztosítékok (►► 222)

BAL OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ

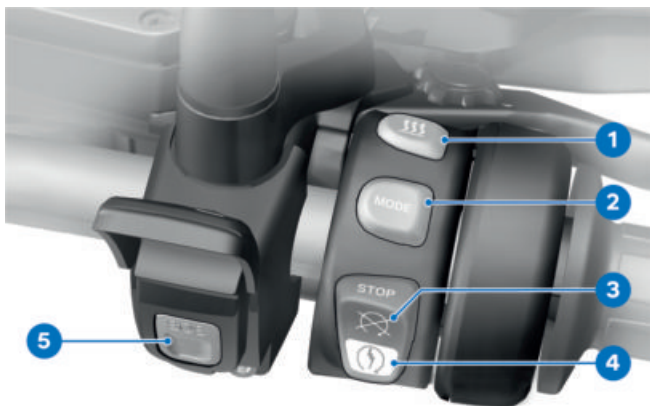


- | | |
|---|---|
| <p>1 Távolsági fényszóró és fénycúrt (☞ 75)</p> <p>2 Sebességszabályozó (☞ 89)</p> <p>3 Vészvillogó (☞ 78)</p> <p>4 DTC (☞ 79)</p> <p>5 Dynamic ESA (☞ 81)</p> <p>6 Kiegészítő fényszóró (☞ 76)</p> <p>7 Irányjelző (☞ 79)</p> <p>8 Cúrt</p> <p>9 MENU billenőkapcsoló (☞ 105)</p> <p>10 Multi-Controller vezérlő (☞ 105)</p> | <p>11 Nappali menetfény (☞ 77)</p> |
|---|---|

22 ÁTTEKINTÉS

JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ

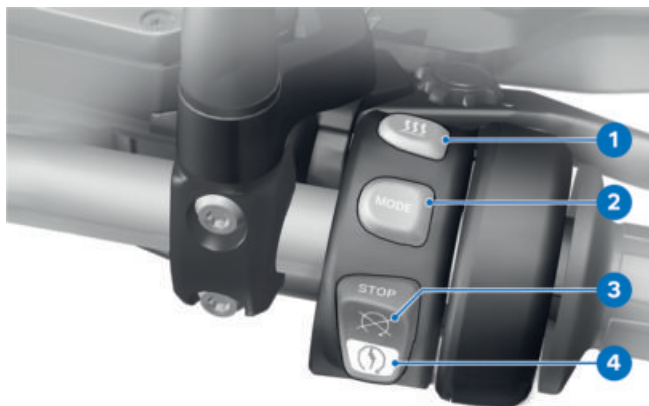
–intelligens segélyhívással^{GY}



- 1** Fűtés (☞ 98)
- 2** Vezetési üzemmód (☞ 84)
- 3** Vészleállító kapcsoló (☞ 72)
- 4** Indítógomb (☞ 150)
- 5** SOS gomb
Intelligens segélyhívás (☞ 73)

JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ

—intelligens segélyhívás nélkül^{GY}



- 1** Fűtés (☞ 98)
- 2** Vezetési üzemmód (☞ 84)
- 3** Vészleállító kapcsoló (☞ 72)
- 4** Indítógomb (☞ 150)

24 ÁTTEKINTÉS

MŰSZEREGYSÉG



- 1** Ellenőrző és figyelmeztető lámpák (☛ 28)
- 2** TFT kijelző (☛ 29)
- 3** Ellenőrző lámpa DWA (☛ 95)
Keyless Ride (☛ 69)
- 4** Fotodióda (műszerfal-világítás fényerejének állításához)

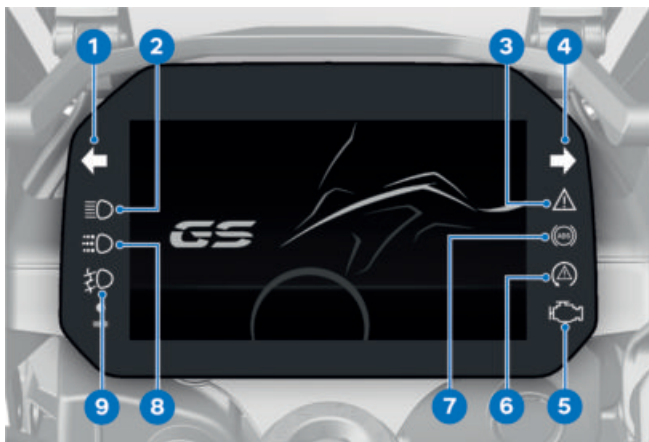
KIJELZÉSEK

03

ELLENŐRZŐ ÉS FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK	28
TFT KIJELZŐ A PURE RIDE NÉZETBEN	29
TFT KIJELZŐ A NÉZET MENÜBEN	30
FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK	31

28 KIJELZÉSEK

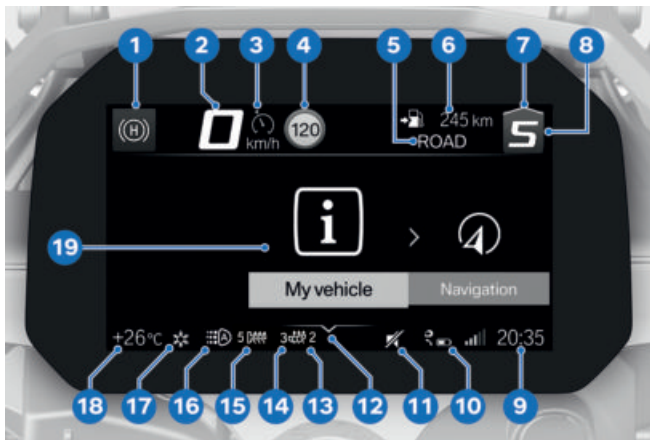
ELLENŐRZŐ ÉS FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK



- | | |
|--|---|
| 1 Bal oldali irányjelző
(☛ 79) | 9 Kiegészítő fényszóró
(☛ 76) |
| 2 Távolsági fényszórók
(☛ 75) | |
| 3 Általános figyelmeztető
lámpa (☛ 31) | |
| 4 Jobb oldali irányjelző
(☛ 79) | |
| 5 Hajtás meghibásodá-
sára figyelmeztető lámpa
(☛ 48) | |
| 6 DTC (☛ 57) | |
| 7 ABS (☛ 56) | |
| 8 Nappali menetfény
(☛ 77) | |

30 KIJELZÉSEK

TFT KIJELZŐ A NÉZET MENÜBEN



- | | |
|--|--|
| 1 Hill Start Control (►►► 59) | 12 Kezelő segéd |
| 2 Sebességkijelző | 13 Utasülésfűtés (►►► 99) |
| 3 Sebességszabályozó (►►► 89) | 14 Vezetőülés-fűtés (►►► 99) |
| 4 Speed Limit Info (►►► 111) | 15 Fűtött markolatok (►►► 98) |
| 5 Vezetési üzemmód (►►► 84) | 16 Automatikus nappali menetfény (►►► 78) |
| 6 Vezetői információk állapotsor (►►► 110) | 17 Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (►►► 40) |
| 7 Felváltási javaslat (►►► 113) | 18 Külső hőmérséklet |
| 8 Sebességfokozat-kijelző | 19 Menü megjelenítési terület |
| 9 Óra (►►► 113) | |
| 10 Kapcsolat állapot | |
| 11 Némítás (►►► 113) | |

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

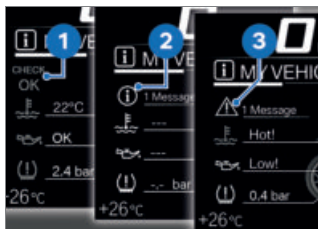
Megjelenítés

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik. A figyelmeztetéseket az általános figyelmeztető lámpa jelzi a párbeszéddel együtt a TFT-kijelzőn. A figyelmeztetés sürgősségétől függően az általános figyelmeztető lámpa sárga vagy piros fénnel világít.



Az általános figyelmeztetőfény a legfontosabb figyelmeztetésnek megfelelően jelenik meg.

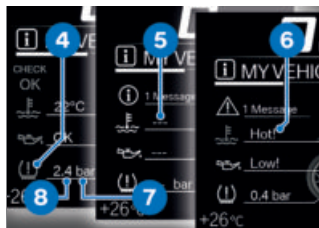
Az összes lehetséges figyelmeztetés áttekintését a következő oldalakon találja.



Check-Control kijelző

A képernyőn megjelenő üzenetek különböző módon vannak ábrázolva, prioritás szerint különböző színek és jelek használatával:

- Zöld CHECK OK **1**: Nincs üzenet, optimális értékek.
- Fehér kör kis "i" betűvel **2**: információ.
- Sárga figyelmeztető háromszög **3**: figyelmeztető jelzés, az érték nem optimális.
- Piros figyelmeztető háromszög **3**: figyelmeztető jelzés, az érték kritikus



Érték kijelző

A szimbólumok **4** különböző módon vannak ábrázolva. Az értékelésüktől függően különböző színeket alkalmaztak. A numerikus értékek **8** és mértékegységek **7** helyett szövegek **6** is megjelennek a kijelzőn:

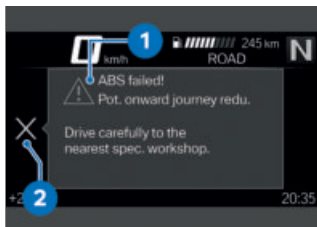
A szimbólum színe

- Zöld: (OK) az aktuális érték optimális.
- Kék: (Cold!) Az aktuális hőmérséklet alacsony.

32 KIJELZÉSEK

- Sárga: (Low!/High!) az aktuális érték túl alacsony vagy túl magas.
- Piros: (Hot!/High!) az aktuális hőmérséklet vagy érték túl magas.
- Fehér: (---) Nincs érvényes érték. Az érték helyett **5** csíkok jelennek meg.

 Az egyes értékek értékelés részben csak az út bizonyos időtartamától és bizonyos sebességtől lehetséges. Ha egy mérési érték a nem teljesült mérési feltételek miatt még nem teljesülhet, helykitöltőként csíkok vannak ábrázolva. Amíg nincs érvényes mérési érték, nem történik meg az értékelés sem színes szimbólum formájában.



Check-Control párbeszéd

Az üzenetek kiadása az **1** jelű Check-Control párbeszédben történik.

- Ha több azonos prioritású Check-Control üzenet van, az üzenetek addig váltakoznak a fellépés sorrendjében, míg azok nem kerülnek nyugtázásra.
- Ha a szimbólum **2** aktívan jelenik meg, a multifunkciós vezérlő balra billentésével lehet nyugtázni.
- A Check-Control üzenetek kiegészítő fülként dinamikusán hozzáadódnak a My vehicle menüben lévő oldalakhoz (107). Amíg fennáll a hiba, az üzenet ismételtlen megnyitható.

Figyelmeztető jelzések áttekintése

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

		jelenik meg.	Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (→ 40)
	sárga fénnel világít.	 Remote key not in range.	Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van (→ 40)
	sárga fénnel világít.	 Keyless Ride failure.	A Keyless Ride meghibásodott (→ 41)
	sárga fénnel világít.	 Remote key battery weak.	Cseréljen elemet a távírányítós kulcsban (→ 41)
		sárgán jelenik meg.	Túl alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (→ 41)
		Vehicle voltage low.	
	sárga fénnel világít.	 pirosan jelenik meg.	A fedélzeti feszültség kritikus (→ 42)
		Vehicle voltage critical!	
	sárgán világ.	 pirosan jelenik meg.	Kritikusan alacsony töltési feszültség (→ 42)
		Vehicle voltage critical!	
	sárga fénnel világít.	 Jelzi a meghibásodott izzót.	Izzóhiba (→ 43)

34 KIJELZÉSEK

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	sárgán villog.		Jelzi a meghibásodott izzót.	Izzóhiba (►►► 43)
	sárga fénnnyel világít.		Light control failure!	A világítás vezérlése meghibásodott (►►► 44)
			Alarm system batt. capacity weak.	Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony (►►► 44)
			Alarm system battery empty.	A riasztóberendezés eleme lemerült (►►► 45)
			Alarm system failure.	A DWA meghibásodott (►►► 45)
	sárga fénnnyel világít.		Engine oil level. Check engine oil level.	Túl alacsony a motorolajszint (►►► 46)
	sárga fénnnyel világít.		Engine temp. high!	A motor hőmérséklete magas (►►► 46)
	piros fénnnyel világít.		Engine overheating!	A motor túlmelegedett (►►► 47)
	világít.		Engine!	Hajtás meghibásodása (►►► 48)
	piros fénnnyel villog.		Serious fault in the engine control!	Hajtás súlyos meghibásodása (►►► 48)
	villog.			

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	sárga fénnnyel világít.		No communication with engine control.	Motorvezérlés meghibásodott (48)
	világít.			
	sárga fénnnyel világít.		Fault in the engine control.	A motor vészüzem módban működik (49)
	piros fénnnyel villog.		Serious fault in the engine control!	Súlyos hiba a motorvezérlésben (49)
	sárga fénnnyel világít.		sárgán jelenik meg.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron belül van (51)
			Tyre pressure does not match setpoint.	
	piros fénnnyel villog.		pirosan jelenik meg.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van (51)
			Tyre pressure does not match setpoint.	
			Tyre press. control. Loss of pressure.	
			"---"	Adattovábbítási zavar (52)
	sárga fénnnyel világít.		"---"	Az érzékelő hibás vagy rendszerhiba történt (53)

36 KIJELZÉSEK

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	sárga fénnnyel világít.	 Tyre pressure check failure!	A gumiabroncsnyomás-ellenőrzés (RDC) meghibásodott (→ 53)
	sárga fénnnyel világít.	 RDC sensor battery weak.	Gyenge az abroncsnyomásérzékelő akkumulátora (→ 54)
		 Drop sensor fault.	A bukásérzékelő meghibásodott (→ 54)
	sárga fénnnyel világít.	 Emergency call system restricted.	A segélyhívás funkció korlátozottan elérhető (→ 54)
	sárga fénnnyel világít.	 Emergency call system error.	A vészhívás funkció meghibásodott (→ 54)
	sárga fénnnyel világít.	 Side stand monitoring fault.	Oldaltámasz-felügyelet meghibásodott (→ 55)
	szabályosan villog.		ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be (→ 55)
	sárga fénnnyel világít.	 Limited ABS availability!	ABS-hiba (→ 55)
	világít.		

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	sárga fénnnyel világít.		ABS failure!	ABS meghibásodott (→ 56)
	világít.			
	sárga fénnnyel világít.		ABS Pro failure!	ABS Pro meghibásodott (→ 56)
	világít.			
	rendszeretlenül villog.			ABS-szabályozás csak az első keréken (→ 57)
	gyorsan villog.			DTC-beavatkozás (→ 57)
	lassan villog.			DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be (→ 57)
	világít.		Off!	DTC kikapcsolva (→ 57)
			Traction control deactivated.	
	sárga fénnnyel világít.		Traction control limited!	Az DTC korlátozottan áll rendelkezésre (→ 58)
	világít.			
	sárga fénnnyel világít.		Traction control failure!	DTC-hiba (→ 58)

38 KIJELZÉSEK

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	világít.		DTC-hiba (→ 58)
	sárga fénnyel világít.		Spring strut adjustment fault!
			Tank reserve level reached.
			zöld színnel jelenik meg.
			sárgán villog.
			jelenik meg.
			HSC not available. Engine not running.
			A sebességfokozat-kijelző villog.
	zölden villog.		Fokozat nincs be-tanítva (→ 60)
	zölden villog.		A vészvillogó be-kapcsolt (→ 61)
			fehéren jelenik meg.
			Service due!
	sárga fénnyel világít.		sárgán jelenik meg.
			A szervizidőpont elmúlt (→ 61)

**Ellenőrző és fi-
gyelmeztető lám-
pák**

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

Service over-
due!

A szervizidőpont
elmúlt (→ 61)

40 KIJELZÉSEK

Külső hőmérséklet

A külső hőmérséklet a TFT kijelző állapotsorában jelenik meg.

Álló jármű esetén a motor által leadott hő befolyásolhatja a külső hőmérséklet mérését. Amennyiben a motor hőmérsékletének hatása túl nagy, ideiglenesen csíkok jelennek meg az érték helyett.



kb. 3 °C határérték alatti külső hőmérséklet esetén fennáll a jégképződés veszélye. Amikor a hőmérséklet először esik ez alá az érték alá, a TFT kijelző állapotsorában villog a külsőhőmérséklet-érzékelő a jégkristály szimbólummal együtt.

Külső hőmérséklet-figyelmeztetés



jelenik meg.

Lehetséges ok:



A járművön mért külső hőmérséklet alacsonyabb a következőnél:

kb. 3 °C



FIGYELMEZTETÉS

Tükörjég okozta veszély kb. 3 °C

Balesetveszély

- Alacsonyabb hőmérsékleteknél a hidakon és az árnyékos útszakaszokon mindig számítani kell jegesedésre.

- Óvatosan vezessen.

Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



sárga fénnnyel világít.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Lehetséges ok:

A távírányítós kulcs és a motor elektronikája közötti kapcsolatban zavar lépett fel.

- Ellenőrizze az akkumulátort a távírányítós kulcsban.

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

- Cseréljen elemet a távírányítós kulcsban. (71)
- Az út hátralévő részében használja a pótkulcsot.

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

- A távirányítós kulcs elemének lemerülése vagy a távirányítós kulcs elvesztése. (▶▶▶ 70)
- Ha menet közben megjelenik a Check-Control párbeszédablak, őrizze meg nyugalmát. Az út folytatható, a motor nem kapcsol le.
- A meghibásodott távirányítós kulcsot cseréltesse ki egy BMW Motorrad márkaszervizben.

A Keyless Ride meghibásodott

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



sárga fénnel világít.



Keyless Ride failure. Do not stop the engine. It may not be poss. to restart the engine.

Lehetséges ok:

A Keyless Ride vezérlőkészüléke kommunikációs hibát diagnosztizált.

- Ne állítsa le a motort. A lehető leghamarabb forduljon egy minősített szervizközpont-hoz, mi azt ajánljuk, hogy egy BMW Motorrad partnerhez.
- » A Keyless Ride funkcióval nem lehetséges a motorindítás.
- » A DWA nem aktiválható.

Cseréljen elemet a távirányítós kulcsban

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



sárga fénnel világít.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.

Lehetséges ok:

- A távirányítós kulcs elemének töltöttségi szintje alacsony. A távirányítós kulcs működése csak korlátozott ideig biztosított.
- Cseréljen elemet a távirányítós kulcsban. (▶▶▶ 71)

Túl alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége



sárgán jelenik meg.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Túl alacsony a fedélzeti feszültség. Továbbhaladás esetén a jármű-elektronika lemeríti az akkumulátort.

42 KIJELZÉSEK

Lehetséges ok:

Nagy áramfelvételű fogyasztók, pl. melegítőmellények üzemelnek, túl sok fogyasztó üzemel egyidejűleg, vagy meghibásodott az akkumulátor.

- Kapcsolja ki vagy válassza le a fedélzeti hálózatról a szükségtelenül üzemelő fogyasztókat.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, vagy fogyasztók csatlakoztatása nélkül is előfordul, mielőbb javíttassa ki a hibát szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A fedélzeti feszültség kritikus



sárga fénnel világít.



pirosan jelenik meg.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



FIGYELMEZTETÉS

Járműrendszerek meghibásodása

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.

A fedélzeti feszültség kritikusan alacsony. Továbbhaladás ese-

tén a jármű-elektronika lemeríti az akkumulátort.

Lehetséges ok:

Nagy áramfelvételű fogyasztók, pl. melegítőmellények üzemelnek, túl sok fogyasztó üzemel egyidejűleg, vagy meghibásodott az akkumulátor.

- Kapcsolja ki vagy válassza le a fedélzeti hálózatról a szükségtelenül üzemelő fogyasztókat.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, vagy fogyasztók csatlakoztatása nélkül is előfordul, mielőbb javíttassa ki a hibát szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Kritikusan alacsony töltési feszültség



sárgán villog.



pirosan jelenik meg.



Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.



FIGYELMEZTETÉS

Járműrendszerek meghibásodása

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.

A rendszer nem tölti az akkumulátort. Továbbhaladás esetén a jármű-elektronika lemeríti az akkumulátort.

Lehetséges ok:

A generátor vagy a generátor hajtása meghibásodott, vagy a generátorszabályozó biztosítókiégett.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Izzóhiba



sárga fénnel világít.



Jelzi a meghibásodott izzót:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! ill.

Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

–nappali menetfénnel^{GY}



Daytime riding light faulty!◀

–kiegészítő fényszóróval^{GY}



Left additional headlight faulty! ill. Right additional headlight faulty!◀



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty! ill.

Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.



sárgán villog.

–adaptív kanyarkövető fényszóróval^{GY}



Jelzi a meghibásodott izzót:



Active headlight faulty.◀



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márka-szervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Egy vagy több izzó meghibásodott.

- Szemrevételezéssel keresse meg a meghibásodott izzót.
- Teljesen cseréltesse ki a LED-izzókat, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márka-szervizhez fordul.

A világítás vezérlése meghibásodott



sárga fénnel világít.



Light control failure! Have it checked by a specialist workshop.



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés többi résztvevője nem veszi észre a járművet a járművilágítás meghibásodása miatt

Biztonsági kockázat

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A jármű világítása részben vagy teljesen meghibásodott.

Lehetséges ok:

A világításvezérlés kommunikációs hibát diagnosztizált.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony

–riasztóberendezéssel (DWA)GY



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora nincs teljesen feltöltve. A riasztó csak korlátozott ideig működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A riasztóberendezés eleme lemerült

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.

 Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora lemerült. A riasztó nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A DWA meghibásodott

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

 Alarm system failure. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A DWA vezérlőkészüléke kommunikációs hibát diagnosztizált.

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

» A DWA nem aktiválható vagy deaktiválható.

» Téves riasztás lehetséges.

Elektronikus olajszint ellenőrzés

 Az elektronikus olajszint ellenőrzés értékeli az olajszintet OK vagy Low! segítségével

Az elektronikus olajszint-ellenőrzés az alább feltételek teljesülése esetén működik, és adott esetben több mérésre is szükség lehet:

- A vezető a járművön ül, és előzetesen legalább min. 10 km/h sebességgel haladt a járművel.
- A motor legalább 20 másodperce alapjáraton jár.

46 KIJELZÉSEK

- A motor elérte az üzemi hőmérsékletet.
- A jármű függőlegesen és sík felületen áll.
- Az oldaltámasz fel van hajtva és a jármű nem a középtámaszon áll.
- A rugóstag a terhelési állapotnak megfelelően van beállítva, vagy a D-ESA Auto terhelési módban van.

Ha a mérés nem sikerül teljes mértékben, vagy a fent felsorolt feltételek nem teljesülnek, akkor az olajsztintet nem lehet kiértékelni. A tájékoztatás helyett vonalak (---) jelennek meg a kijelzőn.

Túl alacsony a motorolajsztint



sárga fénnel világít.



Engine oil level.
Check engine oil level.

Lehetséges ok:

Az elektronikus olajsztint-érzékelő megállapította, hogy túl alacsony a motorolajsztint. Ha a jármű nem függőlegesen és nem sík talajon áll, ez az üzenet akkor is megjelenhet, ha az olajsztint megfelelő. A következő tankoláskor:

- Ellenőrizze a motorolajsztintet.
(193)

Amennyiben túl alacsony az olajsztintje a kémlelőablakban:

- Töltsön utána motorolajat.
(195)

Amennyiben megfelelő az olajsztint a kémlelőablakban:

- Ellenőrizze, hogy az elektronikus olajsztint-ellenőrzés feltételei teljesülnek-e.

Ha az üzenet akkor is többször megjelenik, ha az olajsztint kevéssel a **MAX** jelölés alatt van:

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A motor hőmérséklete magas



sárga fénnel világít.



Engine temp. high!
Continue riding with restriction to allow cooling.



FIGYELEM

Közlekedés túlmelegedett motorral

Motorkárok

- Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre.

48 KIJELZÉSEK

BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Hajtás meghibásodása



világít.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A motorvezérlés a károsanyag-kibocsátásra kiható meghibásodást észlelt.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

» Az út folytatása lehetséges, a károsanyag-kibocsátás értéke az előírt értékek felett van.

Hajtás súlyos meghibásodása



piros fénnel villog.



villog.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

Lehetséges ok:

A motorvezérlés olyan hibát észlelt, amely a kipufogórendszer károsodását okozhatja.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

» Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.

Motorvezérlés meghibásodott



sárga fénnel világít.



világít.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Nincs kommunikáció a motorvezérlő-készülékkel.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A motor vészüzemmódban működik



sárga fénnel világít.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



FIGYELMEZTETÉS

Szokatlan vezetési viselkedés a motor vészüzemmódban történő működtetésekor
Balesetveszély

- Kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.

Lehetséges ok:

A motorvezérlés a motorteljesítményt vagy a fojtószelep reakcióját hátrányosan befolyásoló meghibásodást észlelt. A motor vészüzemmódban működik. Kivételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

» Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motor-

teljesítmény és fordulatszám-tartomány.

Súlyos hiba a motorvezérlésben



piros fénnel villog.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



FIGYELMEZTETÉS

A motor károsodása vészüzemmódban

Balesetveszély

- Lassan haladjon, kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.
- Ha lehet, vitesse el a járművet, és szakszervizben, lehetőség szerint egy BMW Motorrad Márkaszer vízzel javíttassa meg.

Lehetséges ok:

A rendszer motorhibát fedezett fel, amelynek súlyos következményei lehetnek. A motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.
- Lehetőleg kerülje a nagy terheléseket és a magas fordulatszám-tartományokat.

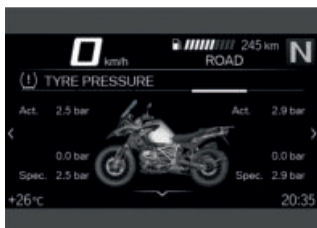
50 KIJELZÉSEK

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Abronsnyomás

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Az abroncsnyomás kijelzésére a MY VEHICLE menütablán és Check-Control üzeneteken kívül a TYRE PRESSURE tábla is rendelkezésre áll:



A bal oldali értékek az első kerékre, a jobb oldali értékek a hátsó kerékre vonatkoznak. Ha a tényleges és előírt abroncsnyomáson kívül a nyomáskülönbség is megjelenik. Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után csak csíkok jelennek meg. Az abroncsnyomásértékek átvitele csak akkor kezdődik meg, ha a jármű először

átlépte az alábbi legkisebb sebességet:



Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)



Az abroncsnyomások a TFT kijelzőn hőmérséklet-kompenzációval jelennek meg, és mindig a következő abroncslevegő-hőmérsékletre vonatkoznak:

20 °C



Ha ezen kívül még a sárga vagy piros gumiabroncs szimbólum is megjelenik, figyelmeztetésről van szó. A nyomáskülönbség szintén színes felkiáltójellel van kiemelve.



Ha az adott érték eltérése a megengedett tűréshatáron belül van, akkor emellett az általános figyelmeztető lámpa sárga színnel világít.



Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel villog.

A BMW Motorrad RDC-re vonatkozó további információk a Műszaki részletek c. fejezetben a (182) oldaltól találhatók.

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron belül van



sárga fénnel világít.



sárgán jelenik meg.



Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréshatáron van.

- Korrigálja az abroncsnyomást.
- Az abroncsnyomás beállítása előtt vegye figyelembe a hőmérséklet-kompenzációra és az abroncsnyomás kiegyenlítésére vonatkozó információkat a „Műszaki részletek” című fejezetben:

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

» Hőmérséklet-kompenzáció (183)◁

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

» Abroncsnyomás kiigazítása (183)◁

» Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken találhatók:

- A kezelési útmutató hátoldala
- Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben
- Ülés alatti információs tábla

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van



piros fénnel villog.



pirosan jelenik meg.



Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



FIGYELMEZTETÉS

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van.

Balesetveszély, a jármű nettulajdonosságainak romlása.

- A vezetési stílus körülményekhez való igazítása.

52 KIJELZÉSEK

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréson kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:

- A következő lehetőségnél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.
- Az abroncsnyomás beállítása előtt vegye figyelembe a hőmérséklet-kompenzációra és az abroncsnyomás kiegyenlítésére vonatkozó információkat a „Műszaki részletek” című fejezetben:

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

» Hőmérséklet-kompenzáció (183)◁

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

» Abroncsnyomás kiigazítása (183)◁

» Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken található:

– A kezelési útmutató hátoldala

– Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben

– Ülés alatti információs tábla

» Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken található:

– A kezelési útmutató hátoldala

– Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben

– Figyelmeztető tábla (a bal villaszáron)

- Az abroncsokat ellenőriztesse minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.



Terepüzemmódban a RDC-figyelmeztető üzenet deaktiválható.

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.
- Lépjen kapcsolatba az autómentőkkel.

Adattovábbítási zavar



"---"

Lehetséges ok:

A jármű nem érte el a minimális sebességet (182).



Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző nagyobb sebességnél. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel,

ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Zavar lépett fel az RDC-érzékelőkkel fenntartott rádiókapcsolatban. Ezt okozhatják a közelben üzemelő, rádióhullámokat kibocsátó berendezések, amelyek zavarják az RDC-vezérlő és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző, ha már tovább haladt. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Az érzékelő hibás vagy rendszerhiba történt



sárga fénnel világít.



"---"

Lehetséges ok:

RDC érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

1 vagy 2 RDC-érzékelő nem működik, vagy rendszerhiba lépett fel.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A gumiabroncsnyomás-ellenőrzés (RDC) meghibásodott



sárga fénnel világít.



Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az RDC vezérlőkészüléke kommunikációs hibát diagnosztizált.

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.
- » Az abroncsok nyomására vonatkozó figyelmeztetések nem állnak rendelkezésre.

54 KIJELZÉSEK

Gyenge az abroncsnyomás-érzékelő akkumulátora



sárga fénnel világít.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje alacsony. Az abroncsnyomás-ellenőrző funkció működése csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A bukásérzékelő meghibásodott



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A bukásérzékelő nem működik.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A segélyhívás funkció korlátozottan elérhető

–intelligens segélyhívással^{GY}



sárga fénnel világít.



Emergency call system restricted. If this occurs again, have the vehicle checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A segélyhívás automatikusan nem vagy BMW-n keresztül nem indítható.

- Vegye figyelembe az intelligens segélyhívásra vonatkozó, a (73) oldaltól található információkat.
- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A vészhívás funkció meghibásodott

–intelligens segélyhívással^{GY}



sárga fénnel világít.



Emergency call system error. Make an appointment at a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A vészfékrendszer vezérlőkészüléke egy hibát diagnosztizált. A vészfék funkció meghibásodott.

- Vegye figyelembe, hogy nem indítható vészfék.
- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Oldaltámasz-felügyelet meghibásodott



sárga fénnel világít.



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine will stop if stationary! Have checked by workshop.

Lehetséges ok:



Az oldaltámasz tartója vagy a vezetékek megsérültek

A rendszer leállítja a motort, ha a sebesség a minimális sebesség alá csökken. Az út nem folytatható.

min. 5 km/h

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be



villog.

Lehetséges ok:



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorke-rek párnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

ABS-hiba



sárga fénnel világít.



világít.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

56 KIJELZÉSEK

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. A részben integrált fék és Dynamic Brake Control nem működnek. Az ABS funkció részben áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS-hibaüzenethez vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos információkat (172).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS meghibásodott



sárga fénnel világít.



világít.



ABS failure! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS-hibaüzenethez vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos információkat (172).

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS Pro meghibásodott



sárga fénnel világít.



világít.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ABS Pro funkció felügyelete hibát észlelt. Az ABS Pro funkció nem áll rendelkezésre. Az ABS funkció továbbra is rendelkezésre áll. Az ABS csak egyenes haladás közben végzett fékezéskor támogatott.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS Pro-hibákhoz vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos további információkat (172).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS-szabályozás csak az első keréken

–Pro üzemmódokkal^{GY}



rendszeretlenül villog.

Lehetséges ok:

A hátsó kerék ABS-szabályozása az aktuálisan kiválasztott vezetési üzemmódban ki van kapcsolva. A hátsókerékek blokkolhatja a hátsó kereket.

- Ellenőrizze a vezetési üzemmód beállításait.
- A vezetési üzemmódok konfigurációjáról további információkat a Műszaki részletek című fejezetben talál (177).

DTC-beavatkozás



gyorsan villog.

Lehetséges ok:

Az DTC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkenti a forgatónyomatékokat. Az ellenőrző és figyelmeztető lámpa az DTC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ezáltal a vezető a kritikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

- Tovább tud haladni. Óvatosan vezessen.

DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be



lassan villog.

Lehetséges ok:



A DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

A DTC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorke-rekpárnak járó motorral el kell érnie egy minimális sebességet: min. 5 km/h)

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig a DTC funkció nem áll rendelkezésre.

DTC kikapcsolva



világít.



Off!



Traction control deactivated.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta a DTC rendszert.

- Kapcsolja be az DTC rendszert. (80)

58 KIJELZÉSEK

Az DTC korlátozottan áll rendelkezésre



sárga fénnel világít.



világít.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

A DTC-vezérlő hibát észlelt.



FIGYELEM

Alkatrészek károsodása

Például az érzékelők károsodása és az ebből fakadó hibás működések

- Ne vigyen magával tárgyakat a vezető- ill. az utasülés alatt.
- Biztosítsa a szerszámkészletet.

- A fordulatszám-érzékelőt ne tegye tönkre.
- Vegye figyelembe, hogy a DTC funkció csak korlátozottan áll rendelkezésre.
- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen DTC-hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos információkat (→ 174).

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

DTC-hiba



sárga fénnel világít.



világít.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

A DTC-vezérlő hibát észlelt.



FIGYELEM

Alkatrészek károsodása

Például az érzékelők károsodása és az ebből fakadó hibás működések

- Ne vigyen magával tárgyakat a vezető- ill. az utasülés alatt.
- Biztosítsa a szerszámkészletet.

- A fordulatszám-érzékelőt ne tegye tönkre.
- Vegye figyelembe, hogy a DTC funkció nem, vagy csak korlátozottan áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen DTC-hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos információkat (174).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

D-ESA-hiba

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}



sárga fénnel világít.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

A D-ESA-vezérlő hibát észlelt. Ezt a lengéscsillapítás és/vagy a rugó átállítása okozhatja. Terhelési üzemmódban az Auto utazásihelyzet-kiegyenlítés működési zavara is ok lehet. Elképzeltető, hogy a motorkerékpár lengéscsillapítása ebben az állapotban rendkívül kemény, és a vezetése – különösen a rossz útpályákon – kényelmetlen. Az is lehet, hogy a rugó-előfeszítés nincs megfelelően beállítva.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszerviz-

ben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Tartalék üzemanyag használatban



Tank reserve level reached. Ride to the next filling station.



FIGYELMEZTETÉS

A motor egyenetlenül jár, vagy leáll a túl kevés üzemanyag miatt

Balesetveszély, a katalizátor károsodik

- Ezért az üzemanyagtartályt soha ne hagyja teljesen kiürülni.

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.



Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- A tankolás folyamata. (161)

Hill Start Control aktív



zöld színnel jelenik meg.

60 KIJELZÉSEK

Lehetséges ok:

A vezető bekapcsolta a Hill Start Control (186) rendszert.

- Kapcsolja ki a Hill Start Control rendszert.
- A Hill Start Control kezelése. (92)

Hill Start Control automatikusan kikapcsol



sárgán villog.

Lehetséges ok:

A Hill Start Control automatikusan kikapcsolt.

- Az oldaltámaszt kihajtották.
 - » Az oldaltámasz kihajtásakor kikapcsol a Hill Start Control.
- A motort leállították.
 - » A Hill Start Control leállított motor esetén kikapcsol.
- A Hill Start Control kezelése. (92)

Hill Start Control nem aktiválható



jelenik meg.

HSC not available. Engine not running.

Lehetséges ok:

A Hill Start Control nem aktiválható.

- Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
 - » Hill Start Control csak akkor működik, ha az oldaltámasz be van hajtva.
- Indítsa el a motort.
 - » Hill Start Control csak akkor működik, ha a motor jár.

Fokozat nincs betanítva

–Pro váltóasszisztenssel^{GY}



A sebességfokozat-kijelző villog.

Lehetséges ok:

–Pro váltóasszisztenssel^{GY}

A sebességváltó-érzékelő nincs teljesen betanítva.

- A N legyen üresjáratban, és hagyja a motort legalább 10 másodpercig álló helyzetben működni az üresjárat betanulásához.
- A tengelykapcsoló működtetésével kapcsoljon minden fokozatot, és haladjon mindegyik fokozatban legalább 10 másodpercig.
 - » A sebességfokozat-kijelző villogni kezd, ha a sebességváltó-érzékelő betanítása sikerült.
- Ha a sebességváltó-érzékelő teljesen be van tanítva, akkor a Pro váltóasszisztens az

( 184) részben leírtak szerint működik.

- Ha a betanítás sikertelenül zárul, a hibát ki kell javítani szakszervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél.

A vészvillogó bekapcsolt



zölden villog.



zölden villog.

Lehetséges ok:

A vezető bekapcsolta a vészvillogót.

- Vészvillogó használata.
( 78)

Szervizkijelző



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum és a megtejt út kijelzője mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít.

Ha a szerviz időpontja elmúlt, megjelenik egy sárga színű Check-Control üzenet. Ezenkívül a szerviz, a szervizidőpont és a hátralévő távolság kijelzései a(z) MY VEHICLE és SERVICE REQUIREMENTS menütblákon felkiáltójellel vannak kiemelve.



Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megje-

lenik, akkor újra be kell állítani az aktuális dátumot. Ez akkor fordulhat elő, ha leválasztotta az akkumulátort.

Szerviz esedékes



fehéren jelenik meg.

Service due! Have service performed by a specialist workshop. Lehetséges ok:

A szervizelés a futásteljesítmény vagy a dátum alapján esedékes.

- A szervizelést egy szakszervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél, rendszeresen el kell végeztetni.

» Így fennmarad a jármű üzemes közlekedésbiztonsága.

» Biztosítva van a jármű lehető legjobb értékállandósága.

A szervizidőpont elmúlt



sárga fénnel világít.



sárgán jelenik meg.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

62 KIJELZÉSEK

Lehetséges ok:

A szervizelés a futásteljesítmény vagy a dátum alapján réggen esedékes.

- A szervizelést egy szak-szervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél, rendszeresen el kell végeztetni.
- » Így fennmarad a jármű üzemi és közlekedésbiztonsága.
- » Biztosítva van a jármű lehető legjobb értékállandósága.

KEZELÉS

04

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ ÉS KORMÁNYZÁR	66
GYÚJTÁS KEYLESS RIDE KULCCSAL	68
VÉSZLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ	72
INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÁS	73
VILÁGÍTÁS	75
DINAMIKUS VONÓERŐ-SZABÁLYOZÁS (DTC)	79
ELEKTRONIKUS FUTÓMŰ-BEÁLLÍTÁS (D-ESA)	81
VEZETÉSI ÜZEMMÓD	84
PRO VEZETÉSI ÜZEMMÓD	87
SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ	88
ELINDULÁSI ASSZISZTENS	91
RIASZTÓBERENDEZÉS (DWA)	94
ABRONCSNYOMÁS-ELLENŐRZŐ RENDSZER (RDC)	98
FŰTÉS	98
TÁROLÓREKESZ	100

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ ÉS KORMÁNYZÁR

Járműkulcs

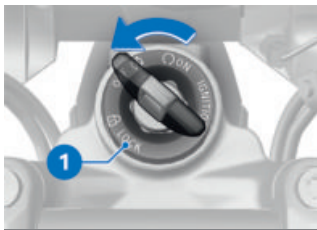
2 járműkulcsot kap kézhez. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (→ 67) útmutatóját.

Ugyanaz a járműkulcs való a gyújtáskapcsolóhoz, a tanksapkához és az ülés zárjához.

Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Topcase doboz is nyithatók legyenek a járműkulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Zárja le a kormányzarat

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.



- Fordítsa a gyújtáskulcsot az **1** állásba, közben egy kissé mozdítsa meg a kormányt.

» A gyújtás, a világítás és minden funkció áramköre ki van kapcsolva.

» Ezzel reteszeli a kormányzár.

» Kihúzhatja a jármű kulcsát.

Gyújtás bekapcsolása



- Helyezze be a járműkulcsot a gyújtáskapcsolóba, és forgassa a pozícióba **1**.

» A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.

» Pre-Ride-Check végrehajtása. (→ 151)

» ABS-ön diagnosztika folyamatban. (→ 152)

» DTC-ön diagnosztika folyamatban. (→ 152)

A gyújtás kikapcsolása



- Fordítsa a gyújtáskulcsot az **1** állásba.

» A gyújtás kikapcsolása után a műszeregység még egy ideig bekapcsolva marad, és adott esetben mutatja az esetleges hibajelzéseket.

» A kormányzár kioldott állapotban van.

» Korlátozott ideig üzemeltethet kiegészítő készülékeket.

» Az akkumulátor a csatlakozóaljzaton keresztül tölthető.

» Kihúzhatja a jármű kulcsát.

–nappali menetfénnel^{GY}

- A gyújtás kikapcsolása után a nappali menetfény rövidesen kikapcsolt.◁

–kiegészítő fényszóróval^{GY}

- A gyújtás kikapcsolása után a kiegészítő fényszórók rövidesen kikapcsolnak.◁

Elektronikus indításgátló (EWS)

A motorkerékpár elektronikája a gyújtáskapcsoló-kormányzár egységben található gyűrűantennán keresztül beolvassa a járműkulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedeli a motort beindítani, ha a járműkulcs "jogosultságának" ellenőrzése sikeresen megtörtént.



Ha az indításhoz használt járműkulcshoz másik járműkulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől "megzavarodik", és nem engedélyezi a motor indítását.

A járműkulcsokat mindig egymástól elkülönítve tárolja.

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt BMW Motorrad márkaszervize segítségével letiltathatja.

Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie. A letiltott járműkulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott járműkulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni.

Tartalék kulcsok csak a BMW Motorrad márkaszervizein keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni

68 KEZELÉS

a jogosultságát, mivel a járműkulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

GYÚJTÁS KEYLESS RIDE KULCCSAL

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Járműkulcs

 A távirányítós kulcs ellenőrző lámpája addig villog, amíg keresi a távirányítós kulcsot.

Ha felismeri a távirányítós, ill. pótkulcsot, akkor kialszik a fény.

Ha nem ismeri fel a távirányítós, ill. pótkulcsot, akkor rövid ideig világít.

Egy távirányítós kulcsot és egy pótkulcsot kap. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (→ 67) útmutatóját.

A gyújtást, tanksapkát, központi zárat és riasztóberendezést a távirányítós kulcs vezérli. Az ülés zára, a tárolórekeszek, a Topcase és a csomagtartódoboz kézikleg is kezelhető.

 A távirányítós kulcs hatótávolságán kívülről (pl. a csomagtartódobozban vagy a Topcase-ben) a jármű nem indítható.

Ha a távirányítós kulcs továbbra

is hiányzik, a gyújtás az akkumulátor kímélése érdekében mintegy 90 másodperc elteltével kikapcsol.

Ajánljuk, hogy a távirányítós kulcsot hordja magánál (pl. kabátzsebben), és szükség esete a pótkulcsot is tartsa magánál.



A Keyless Ride távirányítós kulcs hatótávolsága

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

kb. 1 m◁

Zárja le a kormányzarat Előfeltétel

A kormány balra ütközésig el van fordítva. A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A kormányzár hallhatóan berendezel.
- » A gyújtás, a világítás és minden funkció áramköre ki van kapcsolva.

- A kormányzár kireteszeléséhez nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.

Gyújtás bekapcsolása Előfeltétel

A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- A gyújtás bekapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
- nappali menetfényvel^{GY}
- » A nappali menetfény be van kapcsolva.◁
- kiegészítő fényszóróval^{GY}
- » A kiegészítő fényszórók be vannak kapcsolva.◁
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (▮▮▮ 151)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (▮▮▮ 152)

2. változat:

- A kormányzár biztosítva van, tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A kormányzár kireteszel.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
- nappali menetfényvel^{GY}
- » A nappali menetfény be van kapcsolva.◁
- kiegészítő fényszóróval^{GY}
- » A kiegészítő fényszórók be vannak kapcsolva.◁
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (▮▮▮ 151)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (▮▮▮ 152)

A gyújtás kikapcsolása Előfeltétel

A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- A gyújtás kikapcsolása **kétféle** módon történhet.

70 KEZELÉS

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár reteszelve van.

2. változat:

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár bereteszel.

EWS elektronikus indításgátló

A motorkerékpár elektronikája a távirányítású zárban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a távirányítós kulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedi a motort beindítani, ha a távirányítós kulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.



Ha az indításhoz használt távirányítós kulcshoz másik távirányítós kulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől "megzavarodik", és nem engedélyezi a motor indítását.

A távirányítós kulcsokat mindig egymástól elkülönítve tárolja.

Ha elveszít egy távirányítós kulcsot, akkor azt a BMW Motorrad márkaszervize segítségével letiltathatja. Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie.

A letiltott távirányítós kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott távirányítós kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni.

Tartalék kulcsok csak a BMW Motorrad márkaszervizein keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a távirányítós kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

A távirányítós kulcs elemének lemerülése vagy a távirányítós kulcs elvesztése



- A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (**EWS**) útmutatóját.
- Ha menet közben esetleg elvesztené a távirányítós

kulcsot, a tartalék kulccsal a jármű elindítható.

- Ha a távirányítós kulcs eleme lemerült, akkor a hátsó kerék burkolatát a távirányítós kulccsal megérintve a jármű elindítható.
- A tartalék kulcsot **1**, ill. a lemerült távirányítós kulcsot **2** a hátsókerék-burkolatnál tartsa az antenna **3** magasságában.

 A tartalék kulcsnak, illetve a lemerült távirányítós kulcsnak a hátsó sárvédőn **kell lennie**.



Időtartam, ami alatt el kell indítani a motort. Ezt követően újra ki kell nyitni.

30 s

- » Pre-Ride-Check végrehajtása.
- A rendszer felismerte a rádiós kulcsot.
- Beindíthatja a motort.
- Indítsa el a motort. (→ 150)

Cseréljen elemet a távirányítós kulcsban

Ha rövid vagy hosszú nyomásra a távirányítós kulcs nem reagál:

- A távirányítós kulcs elemének nincs meg a teljes kapacitása.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.



VESZÉLY

Elem lenyelése

Sérülés- vagy életveszély

- A járműkulcsban található elem típusa gombelem. Az elemek vagy gombelemek lenyelhetők, ami 2 órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat, pl. belső égést vagy marást.
- A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől elzárva tárolja.
- Ha fennáll a gyanúja annak, hogy az elemet vagy gombelemet lenyelte, vagy az valamilyen testrészébe került, azonnal hívjon orvosi segítséget.

- Cserélje ki az elemet.



- Nyomja meg a gombot **1**.
» A kulcstoll kinyílik.
- Nyomja fel az elemtartó fedelét **2**.

72 KEZELÉS

- Szerelje ki az elemet **3**.
- A lemerült elemet a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és ne dobja a háztartási hulladékba.



FIGYELEM

Nem megfelelő, vagy szakszerűtlenül beszerelt elemek
Alkatrészkárok

- Az előírt típusú akkumulátort használja.
 - Az akkumulátor behelyezésénél ügyeljen a megfelelő polarításra.
- Az új elemet a pozitív pólusával felfelé helyezze be.



Akkumulátortípus

Keyless Ride távirányítós kulcshoz

CR 2032

- Helyezze vissza az elemtartó fedelét **2**.
- » Az ellenőrzőlámpa villog a műszeregységen.
- » A távirányítós kulcs ismét használatra kész.

VÉSZLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ



1 Vészleállító kapcsoló



FIGYELMEZTETÉS

A vészleállító megnyomása menet közben.

Bukásveszély a blokkoló hátsó kerék miatt.

- Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót.

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



A Motor kikapcsolva

B Üzemi állapot

INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÁS

–intelligens segélyhívással^{GY}

Segélyhívás a BMW-n keresztül

Az SOS gombot csak vészhelyzetben nyomja meg.

A segélyhívás technikai okok miatt kedvezőtlen körülmények esetén nem biztosítható, pl. mobiltelefonos vételi lehetőség nélküli területeken.

Segélyhívás közben a jármű pozíciója, a kiválasztott nyelv és az esetleges balesettel kapcsolatos adatok továbbításra kerülnek a BMW részére (► 11).

Kedvezőtlen körülmények esetén az adatátvitel korlátozott lehet és késedelem előfordulhat. Ez a segélyhívás késedelmes feldolgozását okozhatja.

Ha nem lehet segélyhívást kezdeményezni a BMW-n keresz-

tül, akkor is megvalósítható a segélyhívás egy nyilvános szám felhívásával. Ez egyebek között az adott mobilhálózattól és a nemzeti előírásoktól függ.

Segélyhívás nyelve

Minden járműhöz rendeltetési piacától függően egy nyelv van hozzárendelve. Ezen a nyelven jelentkezik a BMW Call Center.



A segélyhívás nyelvének átállítását csak a BMW Motorrad partner végezheti. Ez a járműhöz hozzárendelt nyelv különbözik a vezető által a TFT kijelzőn kiválasztható kijelzési nyelvektől.

Kézi segélyhívás

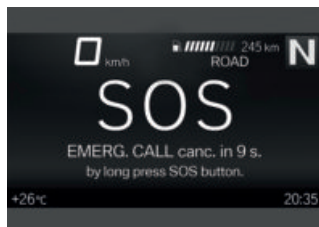
Előfeltétel

Vészhelyzet következett be. A jármű áll. A gyújtás be van kapcsolva.



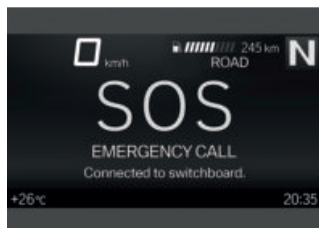
- Hajtsa fel a fedelet **1**.
- Nyomja meg röviden a **2** jelű SOS gombot.

74 KEZELÉS



A segélyhívás indításáig hátralévő idő látható. Fenti idő alatt lehetséges a segélyhívás megszakítása.

- Nyomja meg a vészleállító kapcsolót a motor leállításához.
- Vegye le a sisakot.
 - » Az időautomatika leteltével beszédkapcsolat jön létre a BMW Call Center rel.



A kapcsolat létrejött.



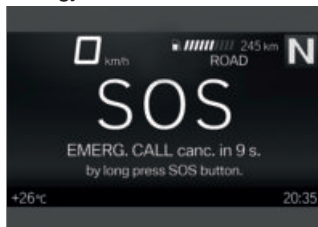
- A mikrofon **3** és a hangszóró **4** segítségével közölje az információkat a mentőszolgálattal.

Automatikus segélyhívás

A gyújtás bekapcsolása után az intelligens segélyhívás automatikusan aktív válik és reagál, ha bukás következik be.

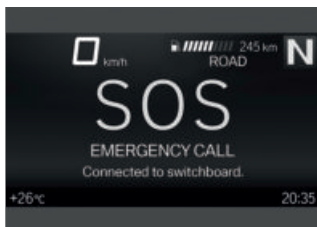
Segélyhívás kisebb esésnél

- Kisebbs esés vagy ütközés észlelhető.
 - » Hangjelzés hallható.

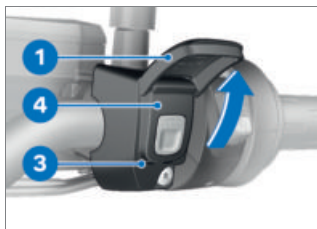


A segélyhívás indításáig hátralévő idő látható. Fenti idő alatt lehetséges a segélyhívás megszakítása.

- Ha lehetséges, vegye le a sisakot és állítsa le a motort.
- » Beszédkapcsolat jön létre a hívó és a BMW Call Center között.



A kapcsolat létrejött.



- Hajtsa fel a fedelet **1**.
- A mikrofon **3** és a hangszóró **4** segítségével közölje az információkat a mentőszolgálattal.

Segélyhívás súlyos esésnél

- Súlyos esés vagy ütközés észlelhető.
- » A segélyhívás késleltetés nélkül automatikusan megtörténik.

VILÁGÍTÁS

Tompított fény és helyzetjelző

A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világítani kezd.

 A helyzetjelző terheli az akkumulátort, a gyújtást csak korlátozott időre kapcsolja be.

A tompított fény a motor beindítását követően automatikusan világítani kezd.

–nappali menetfény^{GY}
Napközben a tompított fény helyett a nappali menetfény is használható.

Távolsági fényszóró és fénykürt

- Kapcsolja be a gyújtást.
( 66)



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az **1** jelű kapcsolót.

76 KEZELÉS

- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az **1** jelű kapcsolót.

Helyzetjelzők

- Kapcsolja ki a gyújtást.
(67)



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja hátra, majd tartsa úgy az **1** gombot, amíg a helyzetjelzők be nem kapcsolnak.
- » A járművilágítás egy percre működik, majd automatikusan újra kikapcsol.
- Ez jól felhasználható például a jármű leállításakor a ház ajtajáig vezető út megvilágítására.

Parkolófény

- Kapcsolja ki a gyújtást.
(67)



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.

Kiegészítő fényszóró

– kiegészítő fényszóróval^{GY}

Előfeltétel

A kiegészítő fényszórók csak akkor működnek, ha a tompított fényszóró be van kapcsolva.



A kiegészítő fényszórók ködfényszóróként engedélyezettek, és csak rossz időjárási körülmények esetén használhatók. Az adott ország közlekedési szabályait be kell tartani.

- Indítsa el a motort. (150)



- A kiegészítő fényszóró bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



világít.

- A kiegészítő fényszóró kikapcsolásához ismét nyomja meg az **1** jelű gombot.

Manuális nappali menetfény

–nappali menetfénnel^{GY}

Előfeltétel

Nappali menetfény automatika kikapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS

A nappali menetfény bekapcsolása sötétben.

Balesetveszély

- A nappali menetfény használatának elmulasztása sötétben.



A szembejövők jobban észreveszik a nappali menetfényt, mint a tompított fényt.

Emiatt napközben javul a jármű láthatósága.

- Indítsa el a motort. (150)
- Kapcsolja ki a(z) Settings, Vehicle settings, Lights menüben a Auto. daytime light funkciót.



- A nappali menetfény bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



világít.

- » A tompított fény és az első helyzetjelző fény kikapcsol.
- Sötétedéskor vagy alagutakban: A nappali menetfény kikapcsolásához és a tompított fény és az első helyzetjelző bekapcsolásához nyomja meg ismét az **1** jelű gombot.



Ha bekapcsolt nappali menetfénnél a távolsági fényszórókat bekapcsolja, a nappali menetfény kb. két másodperc múlva kikapcsol, és a távolsági fényszóró, a tompított

78 KEZELÉS

fény és az első helyzetjelző bekapcsol.

Ha a távolsági fényszórót ki kapcsolja, a nappali menetfény nem kapcsol be automatikusan, hanem szükség esetén manuálisan újra bekapcsolható.

Automatikus nappali menetfény

– nappali menetfényrel^{GY}

 Az átkapcsolás a nappali menetfény és a tompított fény között, beleértve az első helyzetjelzőt, automatikusan is megtörténhet.



FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus nappali menetfény nem helyettesíti a fényviszonyok vezető általi felmérését

Balesetvesztély

- Leromlott fényviszonyok között kapcsolja ki az automatikus nappali menetfényt.

- Kapcsolja be a Settings, Vehicle settings, Lights menüben a Auto. daytime light funkciót.



jelenik meg.

» Ha a környező fényerő egy bizonyos érték alá esik, a tom-

pított fény automatikusan bekapcsol (pl. alagútban). Ha a környező fényerő megint elégséges, megint a nappali menetfény kapcsol be.



világít.

A fény manuális kezelése bekapcsolt automatika esetén

– nappali menetfényrel^{GY}

– Ha megnyomja a nappali menetfény gombját, a nappali menetfény kikapcsolódik, a tompított fény és az első helyzetjelzőfény pedig bekapcsolódik (pl. alagútba hajtáskor, amikor a nappali menetfény automatika a környezeti fényerő miatt késleltetve reagál).

– Ha a nappali menetfény automatikáját ismét lenyomja, a nappali menetfény automatika újból aktívvá válik, vagyis a megfelelő környezeti fényerő elérésével a nappali fény ismét bekapcsol.

Vészvillogó

- Kapcsolja be a gyújtást.
( 66)

 A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be.



- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához adott esetben kapcsolja be a gyújtást és ismételten nyomja meg az **1** jelű gombot.

Irányjelző

- Kapcsolja be a gyújtást.
(☛ 66)
- Nyissa meg a(z) Settings, Vehicle settings menüt, majd válassza ki a(z) Lights menüpontot.
- Comfort turn indicator be- és kikapcsolása.



- Az irányjelző bekapcsolásához nyomja a **1** gombot balra vagy jobbra.
- » Ha be van kapcsolva a komfort irányjelző, az irányjelző a sebességfüggő útszakasz elérése után automatikusan kikapcsol.
- Alternatív megoldás: Az irányjelző kikapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.

DINAMIKUS VONÓERŐ-SZABÁLYOZÁS (DTC)

DTC kikapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást.
(☛ 66)



A dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC) funkció menet közben is kikapcsolható.

80 KEZELÉS



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a DTC ellenőrzőlámpa másképpen nem jelenik meg.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik a DTC ON rendszerállapot.



világít.

Megjelenik a lehetséges OFF! DTC rendszerállapot.

- Az állapot átkapcsolása után engedje el a gombot **1**. Rövid időre megjelenik az új DTC rendszerállapot (OFF!).



továbbvilágít.

» A DTC-funkció ki van kapcsolva.

DTC bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a DTC ellenőrzőlámpa másképpen nem jelenik meg.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik a DTC OFF! rendszerállapot.



kialszik, befejezetlen ön-diagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

Megjelenik a lehetséges ON DTC rendszerállapot.

- Az állapot átkapcsolása után engedje el a gombot **1**.



nem világít, illetve tovább villog.

Rövid időre megjelenik az új DTC rendszerállapot (ON).

- » A DTC-funkció be van kapcsolva.
- További információkat a dinamikus vonóerő-szabályozásról (DTC) a Műszaki

részletek című fejezetben talál
(173).

ELEKTRONIKUS FUTÓMŰ-BE- ÁLLÍTÁS (D-ESA)

Dynamic ESA beállítási lehetőségek

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás képes automatikusan a terheléshez igazítani a motorkerékpárt. Ha a rugóelőfeszítés-beállítás Auto üzemmódra van állítva, akkor a vezetőknek nem kell foglalkoznia a terhelésbeállítással.

A Dynamic ESA rendszerrel kapcsolatos további információkat a Műszaki részletek fejezetben című fejezetben (176) talál.

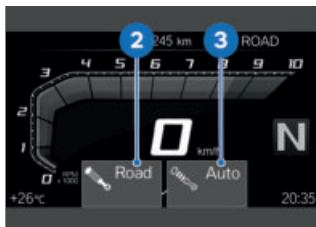
Futómű-beállítás megjelenítése

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

- Kapcsolja be a gyújtást.
(66)



- Az aktuális beállítás kijelzéséhez röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.



Közvetlenül az **1** gomb megnyomása után megjelennek a **2** lengéscsillapítás és **3** rugó-előfeszítés gyári beállításai.

- » A kijelzőről rövid időn belül automatikusan eltűnnek a megjelenített adatok.

Állítsa be a csillapítást

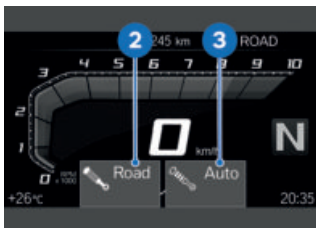
–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

- Kapcsolja be a gyújtást.
(66)

82 KEZELÉS



- Az aktuális beállítás kijelzéséhez röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.



Közvetlenül az **1** gomb megnyomása után megjelennek a **2** lengéscsillapítás és **3** rugó-előfeszítés gyári beállításai.

Lengéscsillapítás beállítása:

- Nyomja meg annyiszor röviden az **1** jelű gombot, míg meg nem jelenik a kívánt beállítás.



A csillapítás menet közben is állítható.



Megjelenik a kiválasztó nyíl **4**.

» A **4** jelű kiválasztó nyíl eltűnik az állapot átkapcsolása után. Az alábbi beállítások adhatók meg:

- Road: lengéscsillapítás a kényelmes közúti vezetéshez
- Dynamic: lengéscsillapítás a dinamikus közúti vezetéshez
- Enduro: csillapítás terephasználathoz. Csak ENDURO, ill. ENDURO PRO üzemmódokban választható, és ezekben az üzemmódokban nincs további beállítási lehetőség.

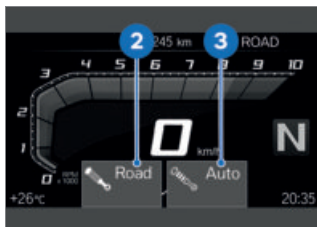
A rendszer a következő üzenetet küldi, ha nem lehetséges további beállítás a kiválasztott vezetési üzemmódban: In ENDURO riding mode damp. not adjustable.

Rugó-előfeszítés beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást. (➡ 66)



- Az aktuális beállítás kijelzéséhez röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.



Közvetlenül az **1** gomb megnyomása után megjelennek a **2** lengéscsillapítás és **3** rugó-előfeszítés gyári beállításai.

Rugó-előfeszítés beállítása:

- Indítsa el a motort. (➡ 150)
- Nyomja meg annyiszor hosszan az **1** jelű gombot, míg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

 BMW Motorrad a **Auto** beállítást javasolja. A **Min** a talaj jobb elérésére és **Max** pl. terephasználat esetén használható.

 A **Min**, **Auto** és a **Max** beállítás csak álló helyzetben választható ki.

A rendszer a következő üzenetet küldi, ha nem lehetséges további beállítás: Load adjustment only avail. stop-ped.



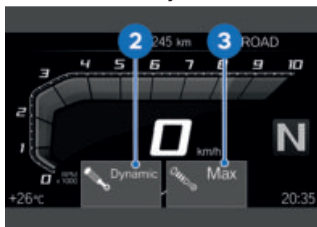
Megjelenik a kiválasztó nyíl **4**.

» A **4** jelű kiválasztó nyíl eltűnik az állapot átkapcsolása után. Az alábbi beállítások adhatók meg:

- **Min**: minimális rugó-előfeszítés
- **Auto**: rugó-előfeszítés automatikus beállítása
- **Max**: maximális rugó-előfeszítés

84 KEZELÉS

» Amennyiben hosszabb ideig nem használja az **1** jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást és rugóelőfeszítést állítja be.



A lengéscsillapítás **2** és rugóelőfeszítés **3** új gyári beállításai rövid ideig jelennek meg.

- Rendkívül alacsony hőmérsékleteken tehermentesítse a motorkerékpárt a rugó-előfeszítés növelése előtt, szükség esetén szállítsa le az utast az utasülésről.
- » A beállítás befejeztével eltűnnek a futómű beállítások.
- » Auto terhelési üzemmódban a rugó-előfeszítés beállítására csak elindulás után kerül sor.

VEZETÉSI ÜZEMMÓD

Az üzemmódok használata

A BMW Motorrad olyan használati helyzeteket fejlesztett ki a motorkerékpárhoz, amelyek közül mindig a leginkább megfelelőt választhatja:

Széria

- ECO: hatótávolságra optimalizált vezetés.
- RAIN: Utazás esőnedves úton.
- ROAD: Utazás száraz úton.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Pro üzemmódokkal

- ENDURO: Terephasználat közúti abronccsal.
- DYNAMIC: Dinamikus vezetés száraz úton.
- ENDURO PRO: Vezetés terepen durván tagolt terepabroncsokkal a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.
- DYNAMIC PRO: Száraz úteszten való dinamikus vezetés a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.

A rendszer az összes felsorolt helyzetben biztosítja a DTC, ABS és MSR optimális együttműködését.

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

A futómű-beállításokat is hozzá lehet igazítani a kiválasztott helyzethez.

A vezetési üzemmódokról további információkat a Műszaki részletek című fejezetben talál (177).

Vezetési üzemmód kiválasztása

A menet közben rendelkezésre álló üzemmódokat előzetesen ki lehet választani. Egyidejűleg két és négy üzemmód közül lehet választani.

Gyári beállítás:

ECO, RAIN és ROAD

–Pro üzemmódokkal

kiegészítőleg: ENDURO, DYNAMIC, ENDURO PRO és DYNAMIC PRO

Az üzemmód előzetes kiválasztása

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Nyissa meg az Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection menüt.
- Válassza ki az üzemmódokat. A következő üzemmódokból választhat:
 - ECO: Hatótávolságra optimalizált vezetéshez.

–RAIN: esőtől nedves útviszonyokhoz.

–ROAD: száraz útviszonyokhoz.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Emellett a következő üzemmódok is választhatók:

–DYNAMIC: dinamikus vezetéshez száraz úton.

–ENDURO: terepen közúti abronccsal haladáshoz.

–DYNAMIC PRO: dinamikus vezetéshez száraz úttesten, a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.

–ENDURO PRO: terepen durván tagolt terepabroncsokkal történő vezetéshez a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.◁

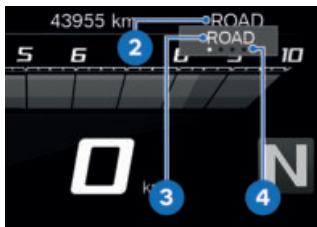
Üzemmód kiválasztása

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Az üzemmód előzetes kiválasztása. (85)



- Nyomja meg a gombot 1.

86 KEZELÉS



Az aktív üzemmód **2** háttérbe szorul, és a rendszer megjeleníti az első kiválasztható üzemmódot **3**. A tájékoztatási segéd **4** megjeleníti, hogy hány vezetési mód áll rendelkezésre.



FIGYELEM

Terep üzemmód (ENDURO és ENDURO PRO) bekapcsolása utcai használat során

Bukásveszély instabil menettállapotok miatt fékezésakor, ill. gyorsításakor az ABS, ill. DTC szabályozási tartományában

- A terep üzemmódot (ENDURO és ENDURO PRO) csak terephasználat esetén kapcsolja be.

- Nyomja meg a gombot **1** annyiszor, hogy megjelenjen a kívánt üzemmód.

–Pro üzemmódokkal^{GY}



Gyári beállításkor az ABS-szabályozás a hátsó kerekekhez van kapcsolva, ha a ENDURO PRO vezetési üzemmód aktív.◁

-Pro üzemmóddokkal^{GY}



 Az üzemmódtól, ill. annak konfigurációjától függően előfordulhat, hogy a menetdinamikai rendszerek korlátozottan avatkoznak be.

Az esetleges korlátozás fel-
ugró üzenet formájában jelenik
meg (pl. Warning! ABS set-
ting.).

Az ABS ellenőrző lámpája rendszertelenül villog.

A menetdinamikai rendszerekkel, így pl. az ABS rendszerrel kapcsolatban további tájékoztatást a „Műszaki részletek” című fejezetben talál.◁

» A gépjármű álló helyzetében a kiválasztott üzemmód körülbelül 2 másodperc elteltével aktiválódik.

» Az új üzemmód menet közben történő aktiválása a következő feltételek teljesülése esetén történik meg:

- Gázkar alapjáraton.

-A fék nincs használatban.

- A sebességtartó automatika nem aktív.

» A kiválasztott üzemmód a kapcsolódó motorkarakterisztika, DTC, ABS és MSR beállításokkal a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

PRO VEZETÉSI ÜZEMMÓD

–Pro üzem módokkal^{GY}

Beállítási lehetőség

A Pro üzemmódokban csak akkor lehet egyedi beállításokat beállítani, ha előzetesen kiválasztják őket az üzemmódok kiválasztásánál.

Pro üzemmód kiválasztása

- Kapcsolja be a gyújtást.
( 66)
- Nyissa meg az Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection menüt.
- Válassza ki a ENDURO PRO riding mode vagy DYNAMIC PRO riding mode menüpon-
tot.
- Configuration előhívása.

Enduro Pro beállítása

-Pro üzemmóddokkal GY

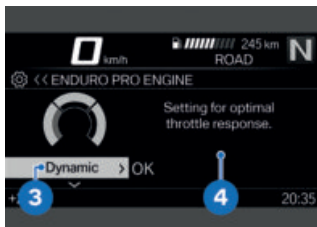
- Pro üzemmód kiválasztása.
( 87)

88 KEZELÉS



Engine rendszer kiválasztva. Az aktuális beállítás **1** diagramként, magyarázó szöveggel **2** jelenik meg.

- Válassza ki és nyugtázza a rendszert.



Át lehet lapozni a lehetséges beállításokat **3** és a hozzájuk tartozó magyarázatokat **4**.

- Állítsa be a rendszert.
 - » Az Engine, DTC és ABS rendszereket ugyanúgy lehet beállítani.
- Minden beállítás visszaállítható a gyári állapotra:
- Vezetési üzemmód beállításainak visszaállítása. (►► 88)

Dynamic Pro beállítása

- Pro üzemmód kiválasztása. (►► 87)
- Állítsa be a rendszereket úgy mint a(z) ENDURO PRO riding mode esetében.

Vezetési üzemmód beállításainak visszaállítása

- Pro üzemmód kiválasztása. (►► 87)
- Válassza ki és nyugtázza: Reset.
 - » A(z) ENDURO PRO RIDING MODE-ra a következő gyári beállítások érvényesek:
 - ENGINE: Road
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
 - » A(z) DYNAMIC PRO RIDING MODE-ra a következő gyári beállítások érvényesek:
 - ENGINE: Dynamic
 - DTC: Dyna Pro
 - ABS: Dynamic

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ

- sebességtartó automatikával^{GY}

Kijelzés beállításnál (Speed Limit Info nem aktív)



A sebességtartó automatika szimbólum **1** megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotsorban.

Kijelzés beállításnál (Speed Limit Info aktív)



A sebességtartó automatika szimbólum **1** megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotsorban.

A sebességszabályozó bekapcsolása

Előfeltétel

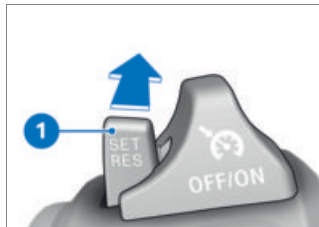
ECO, RAIN, ROAD vagy DYNAMIC vezetési üzemmód van kiválasztva.

 A ENDURO és a ENDURO PRO vezetési üzemmódban a sebességszabályozó nem áll rendelkezésre.



- Tolja jobbra az **1** jelű kapcsolót.
- » A **2** jelű gomb használhatóvá válik.

Sebesség mentése



- Nyomja előre röviden az **1** jelű gombot.

90 KEZELÉS



Sebességtartó automa-
tika beállítási tartománya
(fokozatfüggő)

20...210 km/h



jelenik meg.

» A rendszer tartja és menti az aktuális sebességet.

Gyorsítás



1



OFFION

- Nyomja előre röviden az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 1 km/h értékkel nő.
- Tartsa előrenyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen nő.
- » Ha elengedi az **1** jelű gombot, a rendszer az elért sebességet tartja és tárolja el.

Lassítás

1



SET
RES

OFFION

- Nyomja hátra röviden az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 1 km/h értékkel csökken.
- Tartsa hátranyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen csökken.
- » Ha elengedi az **1** jelű gombot, a rendszer az elért sebességet tartja és tárolja el.

A sebességszabályozó deaktiválása

- A sebességtartó automatika deaktiválásához működtesse a fékeket, a tengelykapcsolót vagy a gázmarkolatot (vegye vissza a gázt az alapállásnál nagyobb mértékben).
-  Ha a vezető a Pro váltó-asszisztenssel alacsonyabb fokozatba kapcsol, a biztonság érdekében a sebességtartó automatika deaktiválódik.

 Az ABS, vagy a DTC beavatkozásakor a rendszer a biztonság érdekében automatikusan deaktiválja a sebességszabályozást. Ha a vezető deaktiválja a DTC-t, akkor a sebességszabályozás is deaktiválódik.

 eltűnik.

Korábbi sebesség ismételt felvétele



• Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot a mentett sebesség ismételt felvételéhez.

 Gázadáskor a sebesség-tartó automatika nem deaktiválódik. A gázmarkolat visszaengedésekor a sebesség csak az előre beállított értékig csökken, még akkor is, ha a vezető szándéka a sebesség további csökkentése volna.

 jelenik meg.

A sebességszabályozó kikapcsolása



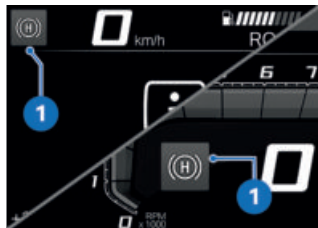
• Tolja balra az **1** jelű kapcsolót.
» Ezzel kikapcsolja a rendszert.

 eltűnik.

» Az **2** jelű gomb blokkolva van.

ELINDULÁSI ASSZISZTENS

Kijelző



Az elindulási asszisztens **1** szimbólum megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotsorban.

92 KEZELÉS

A Hill Start Control kezelése Előfeltétel

A jármű áll, és a motor jár.



FIGYELEM

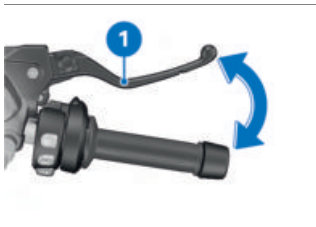
A visszagurulás-gátló üzemi zavara

Balesetveszély

- Rögzítse a járművet manuális fékezéssel.



A Hill Start Control csak egy komfortrendszer, ami a vezetőt segíti az emelkedőn elinduláskor és ezért nem szabad összekeverni a parkolófékkel.



- Erőteljesen működtesse a kézi fékkart **1** vagy a fékpedált, majd engedje fel.



zöld színnel jelenik meg.

- » A Hill Start Control aktív.
- A Hill Start Control kikapcsolásához működtesse ismét a

kézi fékkart **1** vagy a fékpedált.



eltűnik.

- Alternatív megoldásként induljon el 1-es vagy 2-es fokozatban.



A Hill Start Control-lal történő indításkor az elindulásnál működtetni kell a gázkart.



eltűnik.

- » A Hill Start Control nem aktív.
- A Hill Start Control rendszerrel kapcsolatos további információkat a Műszaki részletek fejezetben című fejezetben (186) talál.

A Hill Start Control be- és kikapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Nyissa meg a Settings, Vehicle settings menüt.
- Hill Start Control be- és kikapcsolása.

A Hill Start Control Pro kezelése

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Előfeltétel

A jármű áll, és a motor jár.



FIGYELEM

A visszagurulás-gátló üzemi zavara

Balesetveszély

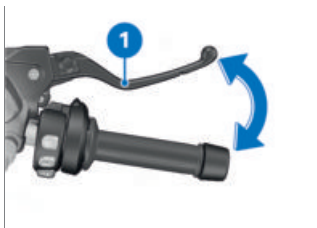
- Rögzítse a járművet manuális fékezéssel.



A Hill Start Control Pro elindulási asszisztens csupán egy, az emelkedőn való könnyebb elindulást segítő kényelmi rendszer, emiatt nem szabad összetéveszteni a kézi fékkel.



40% fölötti emelkedők esetén a Hill Start Control Pro elindulási asszisztens használatát mellőzni kell.



- Erőteljesen működtesse a kézi fékkart **1** vagy a fékpedált, majd engedje fel.
- Alternatív fékezés nagyjából egy másodpercig a jármű álló helyzetén túl legalább 3%-os emelkedő esetén.



zöld színnel jelenik meg.

- » Az Hill Start Control Pro aktív.
- A Hill Start Control Pro kikapcsolásához működtesse ismét a kézi fékkart **1** vagy a fékpedált.



Ha a Hill Start Control Pro funkciót a kézi fékkel kikapcsolják, akkor a Hill Start Control a következő 4 m méteren inaktív.



eltűnik.

- Alternatív megoldásként induljon el 1-es vagy 2-es fokozatban.

94 KEZELÉS



A Hill Start Control Pro-lal történő indításkor az elindulásnál működtetni kell a gázkart.



eltűnik.

- » A Hill Start Control Pro nem aktív.
- A Hill Start Control Pro rendszerrel kapcsolatos további információkat a Műszaki részletek fejezetben című fejezetben (186) talál.

Hill Start Control Pro beállítása

–Pro üzemmódokkal^{GY}

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Nyissa meg a Settings, Vehicle settings menüt.
- Válassza a HSC Pro lehetőséget.
- Hill Start Control Pro kikapcsolásához válassza a következőt: Off.
- » A Hill Start Control Pro nem aktív.
- A Hill Start Control Pro manuális bekapcsolásához válassza a Manual lehetőséget.
- » Hill Start Control Pro aktiválható a kézifékkar vagy fékpedál erős használata esetén.

- A Hill Start Control Pro automatikus bekapcsolásához válassza a Auto lehetőséget.
- » Hill Start Control Pro aktiválható a kézifékkar vagy fékpedál erős használata esetén.
- » Kb. egy másodperces fékezésnél, a jármű álló helyzetén túl, és legalább 3%-os emelkedőn a Hill Start Control Pro automatikusan inaktiválódik.
- » A kiválasztott beállítás a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

RIASZTÓBERENDEZÉS (DWA)

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

Aktiválás

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Riasztóberendezés beállítása. (97)
- Kapcsolja ki a gyújtást. (67)
- » Ha a riasztóberendezés aktív, a gyújtás kikapcsolása után a riasztóberendezés automatikusan bekapcsol.
- » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
- » Az irányjelzők kétszer felvillannak.

- » Kétszer megszólal a visszagazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
 - » A riasztóberendezés aktív.
- ezzel: Keyless Ride^{GY}



- Kapcsolja ki a gyújtást.
(▶▶▶ 67)
- Nyomja meg kétszer a távirányítós kulcsen található **1** gombot.
- » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
- » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
- » Kétszer megszólal a visszagazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés aktív.



- A mozgásérzékelő inaktíváláshoz (pl. akkor, ha a motorkerékpárt vasúton szállítják, és az erős mozgások riasztást válthatnának ki), az aktiválási fázis során nyomja meg újra a távirányítós kulcsen található **1** gombot.
 - » Az irányjelzők háromszor felvillannak.
 - » Háromszor megszólal a visszaigazoló hangjelzés (ha be van programozva).
 - » A mozgásérzékelő nem aktív.
- ◀

Riasztási hangjelzés

A DWA riasztását a következők aktiválhatják:

- Mozcásérzékelő
- Bekapcsolási kísérlet jogosulatlan járműkulccsal.
- A DWA leválasztása a jármű akkumulátoráról (DWA akkumulátora átvcszi az áramellátást – csak hangjelzéses

96 KEZELÉS

riasztás, az irányjelzők nem villognak)

 Ha a távirányítós kulcs a vételi tartományban van, a dőlésérzékelő által kiváltott riasztás inaktív.

Ha a DWA akkumulátora lemerül, minden funkció működőképes marad, egyedül a jármű akkumulátoráról való leválasztás esetén nem riaszt a berendezés.

A riasztás körülbelül 26 másodpercig tart. A riasztás során egy hangjelzés hallható, és villognak az irányjelzők. A riasztási hang jellegét egy BMW Motorrad márkaszerviz tudja beállítani.

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



A kiváltott riasztás bármikor megszakítható a távirányítós kulcson található **1** jelű gomb megnyomásával anélkül, hogy

deaktiválná a riasztóberendezést.

Amennyiben a vezető távollétében riasztás történt, a gyújtás bekapcsolásakor a riasztási hang egyszeri megszólalása figyelmeztet erre. Ezután a DWA LED-je egy percig jelzi a riasztás okát.

A DWA LED-jének fényjelei:

- 1x villan fel: 1. mozgásérzékelő
- 2x villan fel: 2. mozgásérzékelő
- 3x villan fel: A gyújtást nem jogosult kulccsal kapcsolták be
- 4x villan fel: A DWA leválasztása a jármű akkumulátoráról
- 5x villan fel: 3. mozgásérzékelő

Kikapcsolás

- Vészleállító kapcsoló üzemkész állapotban.
- Kapcsolja be a gyújtást.  66)
- » Az irányjelzők egyszer felvilágnak.
- » Egyszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés ki van kapcsolva.

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



- Nyomja meg egyszer a távirányítós kulcs gombját **1**.

i Ha a riasztó funkciót ki-kapcsolják a távirányítós kulccsal és ezt követően nem kapcsolják be a gyújtást, akkor a riasztó funkció kb. 30 másodperc után automatikusan ismét aktiválódik, ha a(z) Arm automatically be van kapcsolva.

- » Az irányjelzők egyszer felvilágnak.
- » Egyszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés ki van kapcsolva.◀

Riasztóberendezés beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást.
(▶▶▶ 66)
- Nyissa meg az Settings, Vehicle settings, Alarm system menüt.

» Az alábbi beállítások adhatók meg:

- A Warning signal beállítása
- Tilt sensor be- és kikapcsolása
- Arming tone be- és kikapcsolása
- Arm automatically be- és kikapcsolása
- » Lengéscsillapítási módok
(▶▶▶ 97)

Lengéscsillapítási módok

Warning signal: Emelkedő-csökkenő vagy szaggatott riasztási hang beállítása.

Tilt sensor: Dőlésérzékelő aktiválása a jármű dőlésének felügyeletéhez. A riasztóberendezés reagál pl. keréklopásnál vagy elvontatásnál.

i A jármű szállításakor deaktiválja a dőlésérzékelőt annak megelőzése érdekében, hogy a riasztóberendezés (DWA) működésbe lépjen.

Arming tone: Nyugtázó hang a DWA be-/kikapcsolása után, az irányjelzők felvillanását kiegészítve.

Arm automatically: Riasztási funkció automatikus bekapcsolása a gyújtás kikapcsolása után.

98 KEZELÉS

ABRONCSNYOMÁS-ELLEN- ÖRZŐ RENDSZER (RDC)

- Pro üzemmódokkal^{GY}
- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Az előírt nyomásra való figyelmeztetés be- vagy kikapcsolása

- Az abroncsok legkisebb nyomásának elérésekor megjelenhet az előírt nyomásra figyelmeztető üzenet.
- Nyissa meg az *Settings*, *Vehicle settings*, *RDC* menüt.
- *Target pressure warn.* be- és kikapcsolása.

FŰTÉS

Használja a markolatfűtést

- markolatfűtéssel^{GY}
- ülésfűtés nélkül^{GY}

 A markolatfűtés csak járó motor mellett működik.

 Alacsonyabb fordulatszám-tartományban a fűtött fogantyú által megnövelt áramfogyasztás az akkumulátor lemerüléséhez vezethet. Ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve, az indíthatóság megőrzése érdekében kikapcsol a fogantyú fűtése.

- Indítsa el a motort. ( 150)



- Nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, hogy a kívánt fűtési fokozat **2** jelenjen meg a fűtött markolat szimbóluma **3** előtt.

A kormánymarkolatok 2 fokozatban fűthetők.



Kis fűtési teljesítmény



Nagy fűtési teljesítmény

» A magas fűtési fokozat a markolat gyors felfűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott visszakapcsolni az 1. fokozatba.

» Ha nem eszközöl további változtatást, a rendszer beállítja a kiválasztott hőfokozatot.

- A markolatfűtés kikapcsolásához nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a fűtött markolatot jelző szimbólum **3** el nem tűnik.

A fűtés kezelése

- markolatfűtéssel^{GY}
- ülésfűtéssel^{GY}

 A markolat- és ülésfűtés csak járó motor esetén aktív.

- Indítsa el a motort. (☛ 150)



- Nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Megnyílik a **HEATING** menü.
- Válassza ki a **Grip heating** vagy **Seat heating** menüpontot.
- Válassza ki és nyugtázza a kívánt fűtési fokozatot.
- » A kiválasztott fűtési fokozat megjelenik a kijelző bal oldalán a **2** jelű fűtésszimbólumok mellett.
- Nyomja meg az **1** jelű gombot a **HEATING** menü bezárásához.
- A fűtés ki-, ill. bekapcsolásához az előzetesen kiválasztott fűtési fokozatokkal nyomja hosszan az **1** jelű gombot.

 A beállított fűtési fokozatokat a gyújtás kikapcsolása után is megőrzi a rendszer.

Utasülésfűtés használata

- markolatfűtéssel^{GY}
- ülésfűtéssel^{GY}

- Indítsa el a motort. (☛ 150)

 Az ülésfűtés csak járó motorral használható.



- Az **1** jelű kapcsolóval válassza ki a kívánt fűtési fokozatot.



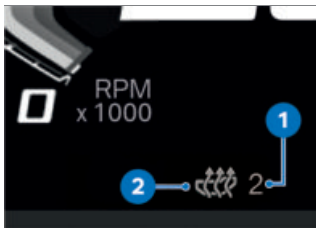
Az utasülés két fokozatban fűtethető. A második fokozat az ülés gyors felfűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott visszakapcsolni az első fokozatba.

100 KEZELÉS

- **2** jelű kapcsoló középső állásban: fűtés kikapcsolva.
- **3** jelű kapcsoló működtetése egy pontnál: alacsony fűtésteljesítmény.
- **4** jelű kapcsoló működtetése két pontnál: nagy fűtésteljesítmény.

felé, az óramutató járásával ellentétes irányba.

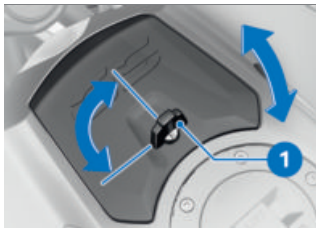
- A reteszeléshez csukja be a tárolórekeszt, és fordítsa el a kengyelfogantyút **1** 90°-ban az óramutató járásával megegyező irányba.



Megjelenik a kijelzőn a kiválasztott fűtési fokozat **1** és az ülésfűtés szimbóluma **2**.

TÁROLÓREKESZ

Nyissa ki és reteszelje a tárolórekeszt



- A tárolórekesz kinyitásához fordítsa el a kengyelfogantyút **1** fordítsa el 90°-ban fel-

TFT KIJELZŐ

05

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	104
ALAPELV	105
PURE RIDE NÉZET	112
ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK	113
BLUETOOTH	115
JÁRMŰVEM	118
NAVIGÁCIÓ	121
MÉDIA	123
TELEFON	124
SZOFTVER VERZIÓ MEGJELENÍTÉSE	125
LICENCINFORMÁCIÓK MEGJELENÍTÉSE	125

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS

Okostelefon használata vezetés közben

Balesetveszély

- Vegye figyelembe a mindenkor érvényes közlekedési szabályokat.
- Ne használjon mobiltelefont vezetés közben. Kivéve a telefon kezelését nem igénylő alkalmazásokat, mint pl. a kihangosítón keresztüli telefonálás.



FIGYELMEZTETÉS

A figyellem elterelése a forgalmi helyzetről és ellenőrzés hiánya

Az integrált információs rendszerek és kommunikációs eszközök menet közbeni kezelése miatti balesetveszély

- Ezeket a rendszereket vagy eszközöket csak akkor kezelje, ha a közlekedési helyzet ezt lehetővé teszi.
- Szükség esetén álljon meg és álló helyzetben kezelje a rendszereket vagy eszközöket.

Connectivity funkciók

Connectivity funkciók média, telefonálás és navigáció témákat tartalmaznak. A Connectivity-funkciók akkor használhatók, ha a TFT kijelző össze van kapcsolva végfelhasználói mobilkészülékkel és bukósisakkal (115). Több információ a Connectivity-funkciókhoz: bmw-motorrad.com

bmw-motorrad.com/connectivity:



Ha az üzemanyagtartály a végfelhasználói mobilkészülék és a TFT kijelző között található, előfordulhat, hogy a Bluetooth-kapcsolat korlátozva lesz. BMW Motorrad azt javasolja, hogy a végfelhasználói mobilkészüléket az üzemanyagtartályon felett (pl. a dzseki zsebében) tárolja.



A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a Connectivity funkciók terjedelme korlátozva lehet.

BMW Motorrad Connected App

A BMW Motorrad Connected alkalmazás segítségével a használatra és a járműre vonatkozó információk nyithatók meg. Egyes funkciók, pl. a navigáció használatához telepíteni

kell az alkalmazást a végfelhasználói mobilkészülékre és össze kell kapcsolni a TFT kijelzővel. Az alkalmazással elindul az úti célra vezetés és módosítható a navigáció.

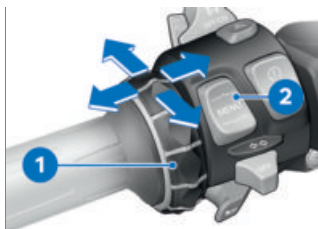
 Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.

Aktualitás

A szerkesztés lezárása után a TFT-kijelző frissítései lehetségesek. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen kezelési útmutató és az Ön járműve között. Frissített információkat itt talál: bmw-motorrad.com/service.

ALAPELV

Kezelőelemek



A kijelző összes tartalmát a Multi-Controller vezérlővel **1** és a billenőkapcsolóval MENU **2** lehet kezelni.

A kontextustól függően az alábbi funkciók lehetségesek.

A multifunkciós vezérlő funkciói

A multifunkciós vezérlő felfelé forgatása:

- Vigye a kurzort felfele a listában.
- Végezze el a beállításokat.
- Növelje a hangerőt.

A multifunkciós vezérlő lefelé forgatása:

- Vigye a kurzort lefele a listában.
- Végezze el a beállításokat.
- Csökkentse a hangerőt.

106 TFT KIJELZŐ

A multifunkciós vezérlő balra billentése:

- A kezelési visszajelzésnek megfelelően a funkció indítása.
- A balra vagy vissza funkció indítása.
- A beállítások után visszatérés a Menü nézetbe.
- A Nézet menüben: Egy szinttel felfelé léptetés.
- A My vehicle menüben: Továbblapozás egy menüoldallal.

A multifunkciós vezérlő jobbra billentése:

- A kezelési visszajelzésnek megfelelően a funkció indítása.
- Kiválasztás nyugtázása.
- Beállítások nyugtázása.
- Egy menüléppel tovább lapozás.
- A listákban jobbra görgetés.
- A Járművem menüben My vehicle: Továbblapozás egy menüoldallal.

A MENU billenőkapcsoló funkciói



A navigációs utasítások párbeszédese formában jelennek meg, ha a Navigation menü nincs megnyitva.

A MENU billentyű kezelése ideiglenesen korlátozott.

MENU-t nyomja meg röviden felfelé:

- A Nézet menüben: Egy szinttel felfelé léptetés.
- A Pure Ride nézetben: Vezetői információk állapotsor kijelzés váltása.

MENU nyomja hosszan felfele:

- A Nézet menüben: nyissa meg a Pure Ride nézetet.
- A Pure Ride nézetben: A kezelési fókusz váltása navigátorra.

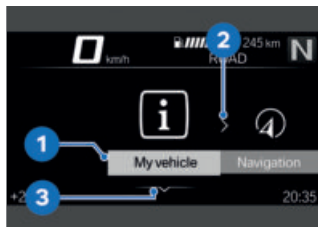
MENU nyomja röviden lefele:

- Váltás egy hierarchia szinttel lefele.
- Az alsó hierarchia szint elérésakor nincs funkció.

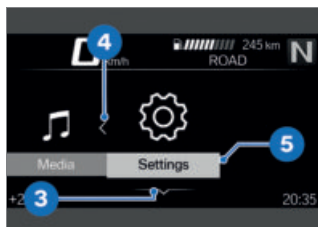
MENU nyomja hosszan lefele:

- Váltson vissza az utoljára megnyitott menübe, miután végrehajtotta a menüváltást a MENU jelű billenőkapcsoló felső részének hosszú megnyomásával.

Kezelési utasítások a főmenüben



A kezelési utasításokban megtalálható, hogy lehetséges-e és milyen kommunikációk lehetségesek.

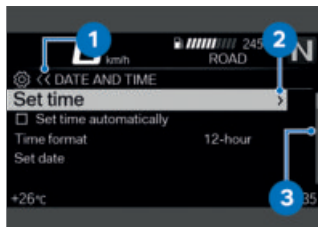


A kezelési utasítások jelentése:

- 1 kezelési utasítás: A bal véghelyzet elérve.
- 2 kezelési utasítás: Jobbra lehet lapozni.
- 3 kezelési utasítás: Lefele lehet lapozni.
- 4 kezelési utasítás: Balra lehet lapozni.
- 5 kezelési utasítás: A jobb véghelyzet elérve.

Kezelési utasítások az almenükben

A főmenüben lévő kezelési utasítások kiegészítéseként az almenükben további kezelési utasítások találhatók.



A kezelési utasítások jelentése:

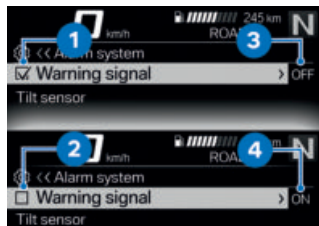
- Kezelési utasítás 1: Az aktuális kijelzés hierarchikus menüben található. Szimbólum jelenti az almenü szintet. Két szimbólum mutatja a kettő vagy több almenü szintet. A szimbólum szint attól függően változik, hogy felfele vissza lehet-e lépni.
- Kezelési utasítás 2: További almenü szint hívható elő.
- Kezelési utasítás 3: Több bejegyzés van, mint amennyi megjeleníthető.

108 TFT KIJELZŐ

A Pure Ride nézet megjelenítése

- Nyomja a MENU billentyűt hosszan felfele.

A funkciók be- és kikapcsolása

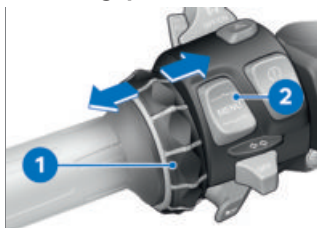


Néhány menüpont előtt négyzet van elhelyezve. A négyzet azt mutatja, hogy a funkció be vagy ki van kapcsolva. A műveletek szimbólumainak menüpontok szerinti megjelenítése, amit a multifunkciós vezérlő rövid jobbra billentésével lehet kapcsolni.

Példák a ki- és bekapcsolásra:

- Az **1** szimbólum mutatja, hogy a funkció be van kapcsolva.
- A **2** szimbólum mutatja, hogy a funkció ki van kapcsolva.
- A **3** szimbólum mutatja, hogy a funkció kikapcsolható.
- A **4** szimbólum mutatja, hogy a funkció bekapcsolható.

Menü megnyitása



- Jelenítse meg a Pure Ride nézetet. (108)
- Röviden nyomja lefelé a **2** jelű gombot.

Az alábbi menük nyithatók meg:

- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Röviden nyomja többször jobbra a Multi-Controller vezérlőt **1**, amíg a kijelölés a kívánt menüpontra nem kerül.
- Röviden nyomja lefelé a **2** jelű gombot.

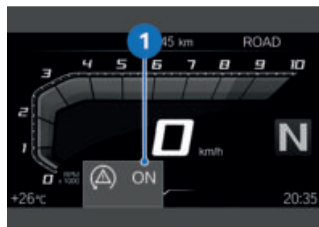


Az **Settings** menü csak álló helyzetben nyitható meg.

110 TFT KIJELZŐ

Rendszerállapot kijelzései

A rendszerállapot az alsó menütartományban jelenik meg, ha egy funkciót be- vagy kikapcsoltak.



Példa a rendszerállapotok jelentésére:

– 1 rendszerállapot: a DTC funkció be van kapcsolva.

Vezetői információk állapotsor kijelzés váltása

Előfeltétel

A jármű áll. A Pure Ride nézet jelenik meg.

• Kapcsolja be a gyújtást.
(66)

» A fedélzeti számítógép (pl. TRIP 1) és úti fedélzeti számítógép (pl. TRIP 2) minden közúti használathoz szükséges információja megjelenik a TFT kijelzőn. Az információk a felső állapotsorban jeleníthetők meg.

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC) ^{GY}

» Kiegészítésként megjeleníthetők az abroncsnyomás-ellenőrző információ is. <

• A vezetői információk állapotsor tartalmának kiválasztása.
(111)



• Hosszan nyomja az 1 gombot a Pure Ride nézet megjelenítéséhez.

• Röviden nyomja az 1 gombot az érték 2 felső állapotsorban kiválasztásához.

Az alábbi értékek jeleníthetők meg:



Total distance



Current distance 1



Current distance 2



Consumption 1 (átlag)

 Consumption 2 (átlag)

 Riding time 1

 Riding time 2

 Break 1

 Break 2

 Speed 1 (átlag)

 Speed 2 (átlag)

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

 Tyre pressure<

 Range

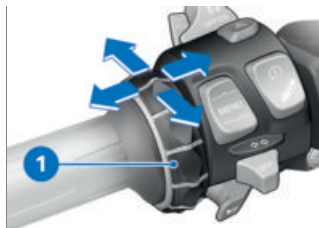
 Fuel tank level

A vezetői információk állapotsor tartalmának kiválasztása

- Nyissa meg az Settings, Display, Status line content menüt.
- Kívánt kijelzők bekapcsolása.
- » A vezetői információk állapotsorban a kiválasztott kijelzők között lehet váltani. Ha nincsenek kiválasztva kijelzők,

csak a hatótávolság jelenik meg.

Végezze el a beállításokat



- Válassza ki a kívánt beállítási menüt és nyugtázza.
- Forgassa a Multi-Controller vezérlőt **1** lefelé a kívánt beállítás kijelöléséig.
- Ha van kezelési utasítás, billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** jobbra.
- Ha nincs kezelési utasítás, billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** balra.
- » A beállítás tárolva van.

A Speed Limit Info be- vagy kikapcsolása Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel. A végfelhasználói mobilkészüléken telepítve van a BMW Motorrad Connected alkalmazás.

- A(z) Speed Limit Info az aktuálisan megengedett leg-

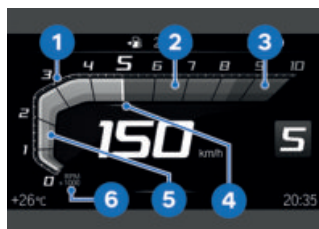
112 TFT KIJELZŐ

nagyobb sebességet mutatja, ha ezt a térképanyag kiadója a navigációban rendelkezésre bocsátja.

- Nyissa meg a Settings, Display menüt.
- Speed Limit Info be- és kikapcsolása.

PURE RIDE NÉZET

Fordulatszám-mérő



- 1 Skála
- 2 Alacsonyabb fordulatszám-tartomány
- 3 Magas / piros fordulatszám-tartomány
- 4 Mutató
- 5 Vonszolt mutató
- 6 Fordulatszám-mérő mérőkegysége:
1000 fordulat percenként

 A hűtőfolyadék hőmérsékletétől függően változik a piros fordulatszám-tartomány: Minél hidegebb a motor, annál alacsonyabb az a fordulatszám,

ahol kezdődik a piros fordulatszám-tartomány.

Minél melegebb a motor, annál magasabb az a fordulatszám, ahol kezdődik a piros fordulatszám-tartomány.

Az üzemi hőmérséklet elérésekor már nem változik a piros fordulatszám-tartomány kijelzője.

Hatótávolság



A hatótávolság **1** azt adja meg, hogy a megmaradt üzemanyaggal még mennyi távolságot lehet megtenni. Az adat kiszámítása az átlagfogyasztás és az üzemanyag-mennyiség alapján történik.

–Ha a jármű az oldaltámaszra van támasztva, a döntött pozíció miatt nem határozható meg pontosan az üzemanyag-mennyiség. Ezért a hatótávolság ismételt kiszámítása csak behajtott oldaltámasszal hajtható végre.

- A hatótávolság a tartalék üzemanyag használatának megkezdése után figyelmeztetéssel együtt megadásra kerül.
- Tankolás után a rendszer újra kiszámítja a hatótávolságot, amennyiben az üzemanyag-mennyiség nagyobb, mint a tartalék üzemanyag-mennyiség.
- A számított hatótávolság egy közelítő érték.

Felváltási javaslat



A felváltási javaslat az állapot-sorban **1** vagy a Pure Ride **2** nézetben azt a pillanatot jelzi, amely gazdaságossági szempontokból a legalkalmasabb a felváltásra.

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

Hangerő beállítása

- Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása. (117)
- A hangerő növelése: Forgassa a Multi-Controller vezérlőt felfelé.
- A hangerő csökkentése: Forgassa a Multi-Controller vezérlőt lefelé.
- Némítás: Forgassa a Multi-Controller teljesen vezérlőt lefelé.

Dátum beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Set date menüt.
- Day, Month és Year állítsa be.
- Beállítások nyugtázása.

Dátum formátumának beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Date format menüt.
- Válassza ki a kívánt beállítást.
- Beállítások nyugtázása.

Óra beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Set time menüt.
- Hour és Minute beállítása.

114 TFT KIJELZŐ

Idő formátumának beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Time format menüt.
- Válassza ki a kívánt beállítást.
- Beállítások nyugtázása.

Mértékegységek beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Units menüt.

Az alábbi mértékegységek állíthatók be:

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- Nyomás◀
- Hőmérséklet
- Sebesség
- Fogyasztás

Nyelv beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Language menüt.

Az alábbi nyelvek állíthatók be:

- Német
- Angol (UK)
- Angol (US)
- Spanyol
- Francia
- Olasz
- Holland
- Lengyel
- Portugál (Brazília)
- Portugál (Portugália)

- Török
- Román
- Orosz
- Ukrán
- Thaiföldi
- Kínai
- Japán
- Koreai

Fényerő beállítása

- Nyissa meg az Settings, Display, Brightness menüt.
- Állítsa be a fényerőt.
- » A kijelző fényereje egy meghatározott érték alatti környezeti fényviszonyoknál a beállított értékre csökken.

Minden beállítás nullázása

- Az Settings menüben minden beállítás visszaállítható.
- Nyissa meg a(z) Settings menüt.
- Válassza ki és nyugtázza: Reset all.

Az alábbi menük beállításai visszaállításra kerülnek:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

- » Meglévő Bluetooth-kapcsolatok nem kerülnek törlésre.

BLUETOOTH

Közei rádiófrekvenciás technológia

A Bluetooth-funkció elérhetősége országfüggő.

A Bluetooth egy közei rádiófrekvenciás technológia. A Bluetooth-eszközök rövid hatótávolságú eszközként sugároznak a 2,402...2,480 GHz közötti szabad ISM-frekvenciatartományban (ISM: ipari, tudományos és orvosi célú). Ez a frekvenciatartomány az egész világon engedélymentesen használható. Noha kialakítása alapján a Bluetooth képes a rövid hatótávolságon belüli megbízható kapcsolatok létrehozására, az egyéb vezeték nélküli technológiákhoz hasonlóan itt is felléphetnek zavarok. Előfordulhat, hogy egy kapcsolat zavarjelet kap, így rövid időre vagy akár teljesen megszakad. Különösen akkor nem garantálható a zavartalan működés, ha több eszköz működik egyetlen Bluetooth-hálózatba kapcsolva.

Lehetséges zavarforrások:

–Villanyoszlopok és hasonló műtárgyak okozta elektromágneses zavarok.

- Készülékek hibásan implementált Bluetooth-szabvánnyal.
- Közelben található egyéb Bluetooth-eszközök.
- Fémek vagy egyéb testek árnyékoló hatása.

Pairing

Mielőtt két Bluetooth-eszköz egymással kapcsolatot épít fel, kölcsönösen fel kell ismerniük egymást. Ez a kölcsönös felismerési művelet a „párosítás”. Az egyszer már felismert eszközök adatait a készülék menti, így csak az első kapcsolatfelvétel alkalmával van szükség párosításra.



Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.

Párosításkor a TFT kijelző más Bluetooth-képes eszközöket keres a vételi hatótávolságon belül. Az eszközök felismeréséhez az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- Az eszköz Bluetooth-funkciója legyen bekapcsolva
- Az eszköz legyen „látható” más eszközök számára
- Az eszköz vevőegysége támogassa az A2DP profilt
- Az egyéb Bluetooth-képes eszközök legyenek kikapcsolva (pl. mobiltelefonok és navigációs rendszerek).

A fentiekhez szükséges lépésekről kérjük, tájékozódjon a kommunikációs rendszer kezelési útmutatójából.

Párosítás végrehajtása

- Nyissa meg a **Settings, Connections** menüt.
 - » A **CONNECTIONS** menüben állíthatók be, kezelhetők és törölhetők a Bluetooth-kapcsolatok. Az alábbi Bluetooth-kapcsolatok jelennek meg:
 - Mobile device
 - Rider's helmet
 - Passenger helm.
- Megjelenik a végfelhasználói mobilkészülék kapcsolatának állapota.

Végfelhasználói mobilkészülék összekapcsolása

- Párosítás végrehajtása. (116)
- A végfelhasználói mobilkészülék Bluetooth-funkciójának

frissítése (lásd végfelhasználói mobilkészülék kezelési utasítását).

- Válassza ki és nyugtázza: **Mobile device.**
- Válassza ki és nyugtázza: **PAIR NEW MOBILE DEVICE.** Végfelhasználói mobilkészülékek keresése folyamatban van.



A párosítás alatt villog a Bluetooth-szimbólum az alsó státuszszorban.

Megjelennek a látható végfelhasználói mobilkészülékek.

- Végfelhasználói mobilkészülék kiválasztása és nyugtázása.
- Tartsa be a végfelhasználói mobilkészülékre vonatkozó utasításokat.
- Nyugtázza a kód megfelelőségét.
- » A kapcsolat létrejön és a kapcsolat állapota frissítve.
- » Ha a kapcsolat nem hozható létre, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (251)
- » A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a telefon adatok automatikusan átvitelre kerülnek a járműhöz.
- » Telefon adatok (125)
- » Ha a telefonkönyv nem jelenik meg, a "Műszaki adatok"

című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 252)

- » Ha a Bluetooth-kapcsolat nem megfelelően működik, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 251)

Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása

- Párosítás végrehajtása. (▶▶▶ 116)
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: Rider's helmet-, ill. Passenger helm..
- Bukósisak kommunikációs rendszerének láthatóvá tétele.
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: PAIR NEW RIDER'S HELMET-, ill. PAIR NEW PASSENG. HELMET.

Bukósisakok keresése folyamatban van.



A párosítás alatt villog a Bluetooth-szimbólum az alsó státuszszorban.

Megjelennek a látható bukósisakok.

- Válassza ki és nyugtázza a bukósisakot.
- » A kapcsolat létrejön és a kapcsolat állapota frissítve.

- » Ha a kapcsolat nem hozható létre, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 251)
- » Ha a Bluetooth-kapcsolat nem megfelelően működik, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 251)

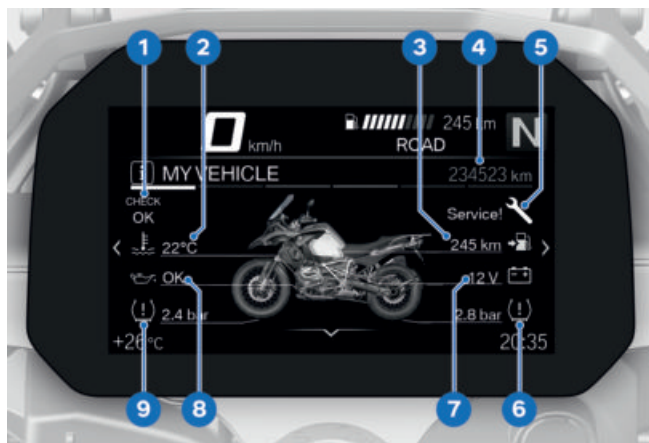
Kapcsolatok törlése

- Nyissa meg a Settings, Connections menüt.
- Válassza a Delete connections lehetőséget.
- Egy kapcsolat külön törléséhez válassza ki és nyugtázza a kapcsolatot.
- Az összes kapcsolat törléséhez válassza ki és nyugtázza az Delete all connections-t.

118 TFT KIJELZŐ

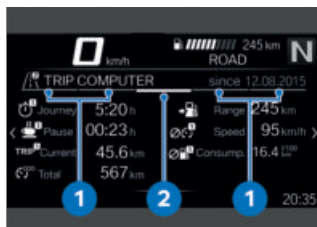
JÁRMŰVEM

KEZDŐ KÉP



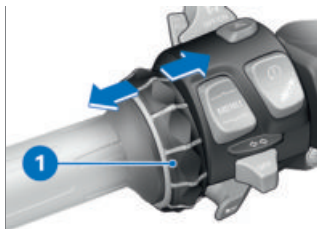
- | | |
|--|--|
| 1 Check-Control kijelző
Megjelenítés (➡ 31) | 9 Első gumibroncsnyomás
(➡ 50) |
| 2 Hűtőfolyadék-hőmérséklet
(➡ 46) | |
| 3 Hatótávolság (➡ 112) | |
| 4 Összegző kilométer-szám-
láló | |
| 5 Szervizkijelző (➡ 61) | |
| 6 Hátsó gumibroncsnyo-
más (➡ 50) | |
| 7 Fedélzeti elektromos
rendszer feszültsége
(➡ 218) | |
| 8 Motorolajszint (➡ 46) | |

Kezelési utasítások



- **1** kezelési utasítás: Fülek, melyek mutatják, hogy hányat lehet balra ill. jobbra lapozni.
- **2** kezelési utasítás: Fül, mely az aktuális menütábla pozícióját mutatja.

Lapozás a menütáblákon



- Nyissa meg a(z) **My vehicle** menüt.
- A jobbra lapozáshoz nyomja röviden jobbra a Multi-Controller **1** vezérlőt.
- A balra lapozáshoz nyomja röviden balra a Multi-Controller **1** vezérlőt.

A Járművem menü az alábbi táblákat tartalmazza:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- TYRE PRESSURE
- SERVICE REQUIREMENTS

- Az abroncsnyomásra és Check-Control üzenetekre vonatkozó részletes információk a „Kijelzők” című fejezetben található (► 31).



A Check-Control üzenetek kiegészítő fülként dinamikus hozzáadódnak a **My vehicle** menüben lévő oldalakhoz.

Fedélzeti számítógép és úti fedélzeti számítógép

A **ON-BOARD COMPUTER** menütáblák és a **TRIP COMPUTER** mutatják pl. a jármű- és a menetadatok átlagértékét.

Fedélzeti számítógép megnyitása

- Nyissa meg a(z) **My vehicle** menüt.
- Lapozzon jobbra, amíg a **ON-BOARD COMPUTER** menütábla meg nem jelenik.

120 TFT KIJELZŐ

Fedélzeti számítógép visszaállítása

- A fedélzeti számítógép megnyitása. (►► 119)
- Nyomja a MENU billentyűt lefele.
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: `Reset all values` vagy `Reset individual values`.

Az alábbi értékek egyenként állíthatók vissza:



Break



Journey



Current



Speed



Consump.

Úti fedélzeti számítógép megnyitása

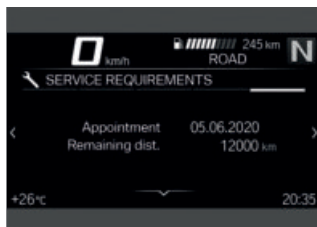
- A fedélzeti számítógép megnyitása. (►► 119)
- Lapozzon jobbra, amíg a `TRIP COMPUTER` menütábla meg nem jelenik.

Úti fedélzeti számítógép visszaállítása

- Az úti fedélzeti számítógép megnyitása. (►► 120)

- Nyomja a MENU billentyűt lefele.
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: `Autom. reset` vagy `Reset all values`.
 - » A(z) `Autom. reset` kiválasztása esetén a fedélzeti számítógép automatikusan visszaáll, ha a gyújtás kikapcsolása után legalább 6 óra eltelt, és a dátum megváltozott.

Szerviz szükségés



Ha a következő szerviz időpontjáig hátralévő idő kevesebb mint egy hónap, vagy a szerviz 1000 kilométeren belül esedékes, megjelenik egy fehér színű Check-Control üzenet.

NAVIGÁCIÓ

Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS

Okostelefon használata vezetés közben

Balesetveszély

- Vegye figyelembe a mindenkor érvényes közlekedési szabályokat.
- Ne használjon mobiltelefont vezetés közben. Kivéve a telefon kezelését nem igénylő alkalmazásokat, mint pl. a kihangosítón keresztüli telefonálás.



FIGYELMEZTETÉS

A figyellem elterelése a forgalmi helyzetről és ellenőrzés hiánya

Az integrált információs rendszerek és kommunikációs eszközök menet közbeni kezelése miatti balesetveszély

- Ezeket a rendszereket vagy eszközöket csak akkor kezelje, ha a közlekedési helyzet ezt lehetővé teszi.
- Szükség esetén álljon meg és álló helyzetben kezelje a rendszereket vagy eszközöket.

Előfeltétel

A jármű Bluetooth-on keresztül össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel.

Az összekapcsolt végfelhasználói mobilkészüléken telepítve van a BMW Motorrad Connected alkalmazás.



Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.

Cél címének megadása

- Végfelhasználói mobilkészülék összekapcsolása. (116)
- BMW Motorrad Connected alkalmazás megnyitása és úti célra vezetés indítása.
- A TFT kijelzőn a Navigation menü megnyitása.
 - » Megjelenik az aktív úti célra vezetés.
 - » Ha az aktív úti célra vezetés nem jelenik meg, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (252)

122 TFT KIJELZŐ

Válassza ki a célt az utolsó célok között

- Nyissa meg a Navigation, Recent destinations menüt.
- Válassza ki és nyugtázza a célt.
- Válassza a Start route guidance lehetőséget.

A cél kiválasztása a kedvencekből

- A FAVOURITES menü minden célt megjelenít, amit a BMW Motorrad Connected alkalmazás a kedvencek között tárol. A TFT kijelzőn nem hozhatók létre új kedvencek.
- Nyissa meg a Navigation, Favourites menüt.
- Válassza ki és nyugtázza a célt.
- Válassza a Start guidance lehetőséget.

Különleges célok megadása

- Különleges célok, pl. nevezetességek megjeleníthetők a térképen.
- Nyissa meg a Navigation, POIs menüt.

A következő helyek választhatók:

- At current location
- At destination
- Along the route

- Válassza ki, hogy hol keresi a különleges célokat.

Pl. az alábbi különleges cél választható:

-Filling station

- Válassza ki és nyugtázza a különleges célt.
- Válassza ki és nyugtázza: Start route guidance.

Határozzon meg útvonal-kritériumokat

- Nyissa meg a Navigation, Route criteria menüt.

A következő kritériumok választhatók:

-Route type

-Avoid

- Kívánt Route type kiválasztása.

- Kívánt Avoid be- és kikapcsolása.

A bekapcsolt kerülők száma zárójelben jelenik meg.

Útvonal-információ megjelenítése

- Nyissa meg a(z) Navigation, Settings menüt, majd válassza ki a(z) Route info menüpontot.

A következő lehetőségek választhatók:

-Dest.

-Waypoint

- A kívánt lehetőség kiválasztása.
- » A fennmaradó távolságot és időt kijelzi a rendszer.

Úti célra vezetés szerkesztése

- Nyissa meg a `Navigation`, `New destination` menüt.
- A következő célok közül választhat:
- Recent destinations
 - Favourites
 - POIs
 - Cél kiválasztása a három cél-kategória közül.
 - Válassza ki a `Change route guidance` lehetőséget a cél beviteli menüpontban.
 - A kívánt cél állomásként történő hozzáadásához válassza ki a `Add as waypoint` lehetőséget.
 - Az aktuális cél módosításához válassza ki a `Start guidance` lehetőséget.

Fejezze be az úti célra vezetést

- Nyissa meg a `Navigation`, `Active route guidance` menüt.
- Válassza ki és nyugtázza: `End route guidance`.

Hangutasítások be- és kikapcsolása

- Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása. (117)
- A navigációt számítógépes hang olvashatja fel. Ehhez be kell kapcsolni a `Spoken instruction`-t.
- Nyissa meg a `Navigation`, `Active route guidance` menüt.
- `Spoken instruction` be- és kikapcsolása.

Az utolsó hangutasítás megismétlése

- Nyissa meg a `Navigation`, `Active route guidance` menüt.
- Válassza ki és nyugtázza: `Current instruction`.

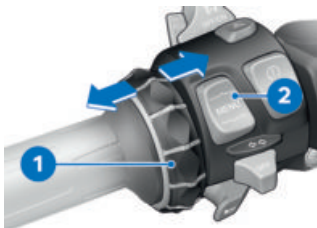
MÉDIA

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel és egy kompatibilis bukósisakkal.

124 TFT KIJELZŐ

Zenelejátszás vezérlése



- Nyissa meg a(z) **Media** menüt.

i A BMW Motorrad azt javasolja, hogy az indulás előtt állítsa be a médiumok és a beszélgetés maximális hangerjét a végfelhasználói mobilkészüléken.

- Állítsa be a hangerőt.
(113)
- Következő zeneszám: billentse a Multi-Controller **1** vezérlőt röviden jobbra.
- Utolsó zeneszám vagy az aktuális zeneszám vége: Billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** röviden balra.
- Gyors előre: Billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** hosszan jobbra.
- Gyors hátra: Billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** hosszan balra.
- Helyi menü előhívása: Nyomja lefelé a **2** jelű gombot.

i A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a Connectivity funkciók terjedelme korlátozva lehet.

» A helyi menüben a következő funkciók használhatók:

- Playback vagy Pause.
- A kategória kereséséhez és lejátszásához válassza a **Now playing**, **All artists**, **All albums** vagy **All tracks** lehetőséget.
- Playlists kiválasztása.

A **Audio settings** almenüben a következő beállításokat adhatja meg:

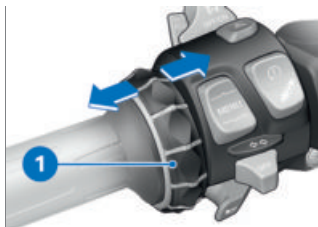
- Shuffle be- és kikapcsolása.
- Repeat: Off, One (aktuális cím) vagy All kiválasztása.

TELEFON

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel és egy kompatibilis bukósisakkal.

Telefonálás



- Nyissa meg a(z) Telephone menüt.
- Hívás fogadása: Billentse jobbra a Multi-Controller vezérlőt 1.
- Hívás elutasítása: Billentse balra a Multi-Controller vezérlőt 1.
- Beszélgetés befejezése: Billentse balra a Multi-Controller vezérlőt 1.

Némítás

Aktív beszélgetéseknél a bukósisakban lévő mikrofon lenémíthető.

Beszélgetések több résztvevővel

Beszélgetés alatt fogadható második hívás. A rendszer tartja az első beszélgetést. Az aktív hívások száma a Telephone menüben jelenik meg. Két beszélgetés között lehet váltani.

Telefon adatok

A végfelhasználói mobilkészülettől függően a párosítás után (115) a telefon adatok átvitelre kerülnek a járműhöz.

Phone book: A végfelhasználói mobilkészülékben tárolt kapcsolatok jegyzéke

Call list: A végfelhasználói mobilkészülékkel folytatott hívások jegyzéke

Favourites: A végfelhasználói mobilkészülékben tárolt kedvencek jegyzéke

SZOFTVER VERZIÓ MEGJELENÍTÉSE

- Nyissa meg az Settings, Information, Software version menüt.

LICENCIINFORMÁCIÓK MEGJELENÍTÉSE

- Nyissa meg az Settings, Information, Licences menüt.

BEÁLLÍTÁS

06

TÜKRÖK	128
FÉNYSZÓRÓ	129
SZÉLVÉDŐ	130
TENGELYKAPCSOLÓ	131
FÉK	132
VÁLTÁS	134
LÁBTARTÓ	135
KORMÁNY	136
ÜLÉSEK	137
A RALLYE-ÜLÉS KISZERELÉSE	140
RUGÓ-ELŐFESZÍTÉS	141
CSILLAPÍTÁS	142

128 BEÁLLÍTÁS

TÜKRÖK

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Tolja fel a tükörtartó karon a csavart takaró védőburkolatot **1**.
- Oldja ki az anyát **2**.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



Tükrök (ellenanya) az adapteren

M10 x 1,25

22 Nm (Balmenetes)

- Tolja a védőburkolatot **1** a csavarra.

Tükrök beállítása

–Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy

–Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy

–Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal

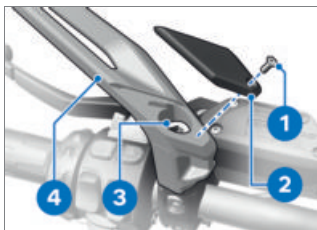


- A tükröket **1** elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása

- Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal

 A tükörtartó kar beállításhoz egy kisebb és egy nagyobb csavarhúzó is mellékelünk.



- Csavarja ki a csavart **1**, és vegye le a burkolatot **2**.
- Oldja ki az állítócsavart **3** és forgassa a kívánt helyzetbe a tükörtartó kart **4**.
- Húzza meg az állítócsavart **3**, közben tartsa meg a tükör szárát.
- Helyezze fel a burkolatot **2**, és csavarja be a csavart **1**.



Tükör a kormányon

M10 x 50

25 Nm

FÉNYSZÓRÓ

Világítótávolság és rugóelőfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugó-előfeszítés igazodik a terheléshez. Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugó-előfeszítés nem állítható be megfelelően. Ebben az esetben a világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.

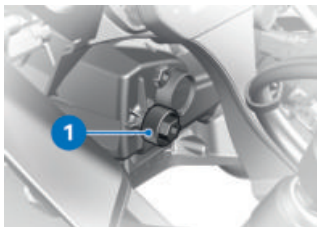
 Ha kétség merül fel a helyes világítási távolsággal kapcsolatban, akkor ellenőriztesse a helyes világítási távolságot egy szakszervízben, lehetőleg egy BMW Motorrad képviselőtől.

Világítótávolság beállítása Előfeltétel

Túl nagy terhelésnél nem elég-séges a rugó-előfeszítés beállítása ahhoz, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat.

130 BEÁLLÍTÁS

–fényoszóróvezérlés nélkül^{GY}



- Állítsa be a világítási távolságot az **1** jelű beállítócsavarral.
◁

–fényoszóróvezérléssel^{GY}



Amennyiben túl nagy terhelésnél nem elégséges a rugó-előfeszítés mértéke ahhoz, hogy ne vakítsa el a szembejövő forgalmat:

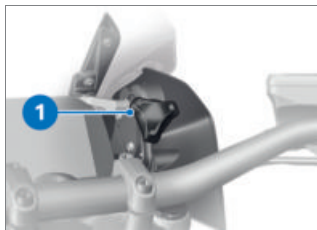
- A fényoszórópájszma leengedéséhez forgassa el az **1** jelű állítókereket az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ha a motorkerékpárt ismét kisebb terhelés mellett vezeti:

- A fényoszórók alapbeállítását lehetőleg szakszervizben kell elvégeztetni, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◁

SZÉLVÉDŐ

Szélvédő beállítása



FIGYELMEZTETÉS

A szélvédő beállítása menet közben

Bukásveszély

- A szélvédőt mindig csak álló helyzetben állítsa be.
- A szélvédő leengedéséhez forgassa el az állítókereket **1** az óramutató járásával megegyező irányba.
- A szélvédő felemeléséhez forgassa el az állítókereket **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.

TENGELYKAPCSOLÓ

Tengelykapcsolókar beállítása

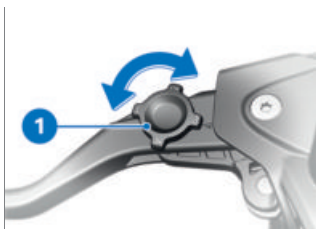


FIGYELMEZTETÉS

A tengelykapcsolókar beállítása menet közben

Balesetveszély

- A tengelykapcsolókart álló helyzetben állítsa be.



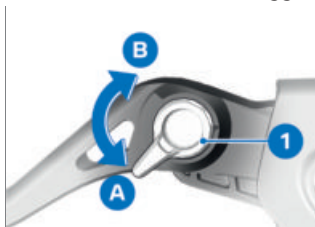
- Fordítsa a kívánt állásba a beállítókereket **1**.

 Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előre-tolja a tengelykapcsolókart.

» Beállítási lehetőségek:

- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a kuplungkar között
- 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a kuplungkar között

- Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal



- Fordítsa a kívánt állásba a beállítókereket **1**.

» Beállítási lehetőségek:

- Az **A** pozícióból: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a kuplungkar között.
- 5 lépésben **B** pozíció irányába a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar közötti távolság növeléséhez.◁

132 BEÁLLÍTÁS

FÉK

Fékkar beállítása

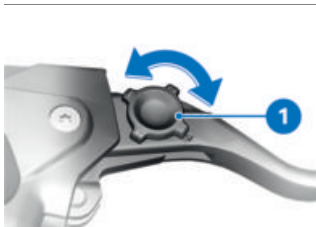


FIGYELMEZTETÉS

A kézi fékkar beállítása menet közben

Balesetveszély

- Csak a motorkerékpár álló helyzetében állítson a kézi fékkaron.



- Fordítsa a kívánt állásba a beállítókereket **1**.

 Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előre-tolja a fékkart.

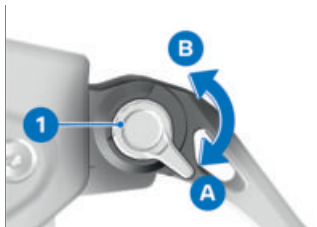
» Beállítási lehetőségek:

- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között
- 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között

– Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy

– Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy

– Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal



- Fordítsa a kívánt állásba a beállítókart **1**.

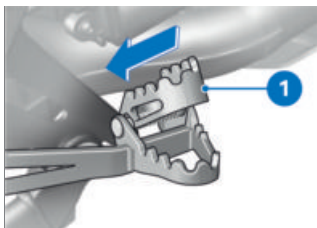
» Beállítási lehetőségek:

– Az **A** pozícióból: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között.

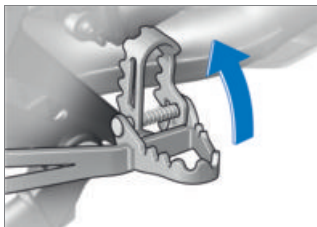
– 5 lépésben a **B** pozíció irányába a kormánymarkolat és a kézi fékkar közötti távolság növeléséhez.◀

Fékpédál beállítása

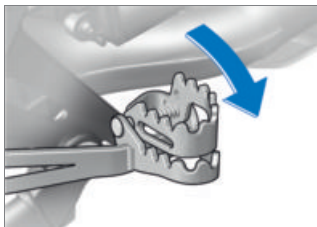
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Tolja a lábtartó **1** jelű pedálját balra, oldalirányban.



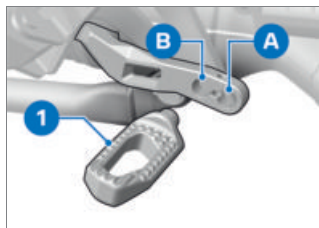
- Ülő helyzetben motorozáskor hajtsa fel a lábtartó lemezt bepattanásig.



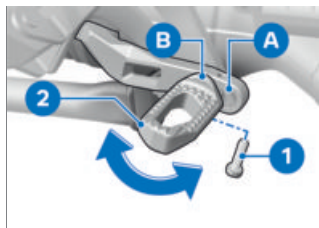
- Álló helyzetben motorozáskor hajtsa le a lábtartó lemezt bepattanásig.

Fékpedal beállítása

- Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal



- A láb távolságát és a pedálhoz viszonyított magasságát **1** 180°-os elfordítással és **A** vagy **B** pozícióba állíthatja.
- Csavarja ki a csavart **1**.



- Tisztítsa meg a menetet.
- A pedált **2** szerelje a kívánt **A** vagy **B** pozícióba.

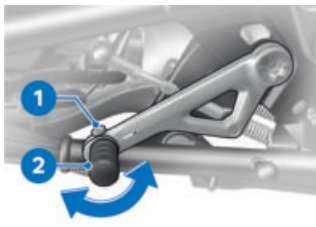
134 BEÁLLÍTÁS

- Fordítsa a kívánt állásba a pedált **2**.
- Csavarja be az **új** csavart **1**.

 Pedál a fékpedálon
M6 x 20
Csavarbiztosító szer: mikro-kapszulás
10 Nm

VÁLTÁS

Váltókar beállítása



- Oldja ki **1** jelű csavart.
- A **2** jelű pedált forgassa a kívánt helyzetbe.

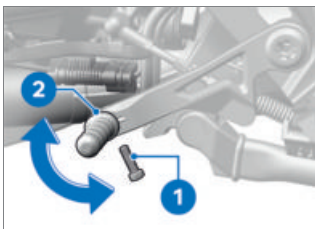
 Ha a pedált túl magasra vagy túl alacsonyra állította, az problémákat okozhat a váltásnál. Amennyiben problémái vannak a váltással, ellenőrizze a pedál beállítását.

- Húzza meg az **1** jelű csavart a szükséges nyomatékkal.

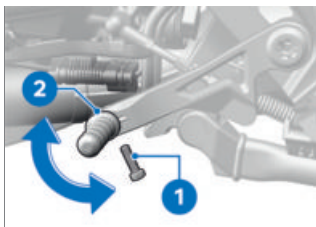
 Taposó (szorító) a váltókaron
M6 x 16
8 Nm

Váltópedál beállítása

- Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal



- A láb távolságát és a pedálhoz viszonyított magasságát **2** fordítással különféle pozíciókba állíthatja.
- Csavarja ki a csavart **1**.



- Tisztítsa meg a menetet.
- Fordítsa a kívánt állásba a pedált **2**.
- Csavarja be az **új** csavart **1**.



Pedál a váltókaron

M6 x 20

Csavarbiztosító szer: mikro-kapszulás

10 Nm

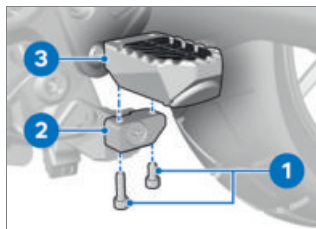
LÁBTARTÓ

- Option 719 Classic II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Storm II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal vagy
- Option 719 Shadow II^{GY} mart alkatrészekből álló csomaggal

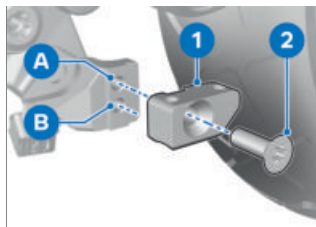
Lábtartók beállítása

- A lábtartó beállítása jobb és bal oldalon ugyanúgy történik.

- A lábtartó pozícióját jobb és bal oldalon egyszerre kell állítani.

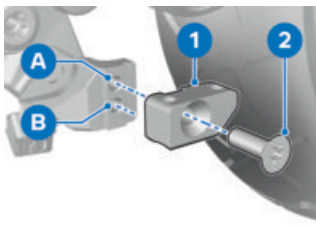


- Csavarja ki a csavarokat **1**.
- Vegye le a lábtartót **3** a rögzítődarábról **2**.



- Csavarja ki a csavart **2**.
- Vegye le a rögzítődarabot **1**.

136 BEÁLLÍTÁS



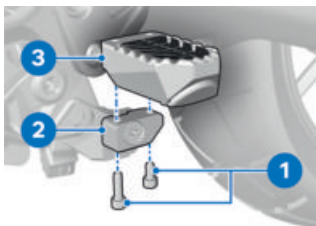
- Szerelje fel a rögzítődarabot **1** a kívánt **A** vagy **B** pozícióban és szorítsa meg a csavart **2**.



Rögzítődarab a lábtartó karon

M8 x 25

20 Nm



- Helyezze a lábtartót **3** a rögzítődarabra **2**.
- Csavarja be a csavarokat **1**.



Lábtartó a rögzítődarabon

M6 x 20 / M6 x 12

10 Nm

- A másik oldalon levő lábtartót hasonlóképpen kell le- illetve felszerelni.

KORMÁNY

Állítható kormány

A kormányt szakszervizben állíttassa be, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

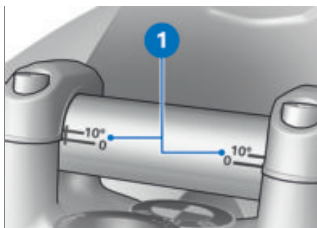


A kormány beállításánál ellenőrizze, hogy nem üt-közik-e a tükör és a szélvédő. Adott esetben állítsa be a tü-körtartó kart ennek megfele-lően.

–Kormánymagasítóval^{GY}



A kormánymagasító használata következtében csökkenhet a kábelek és veze-tékek szabad mozgathatósága. A BMW Motorrad azt ajánlja, hogy állítsa a kormányt a fel-szerelt kormánymagasítóval a felső állásba (**10°**-os jelölés).◁

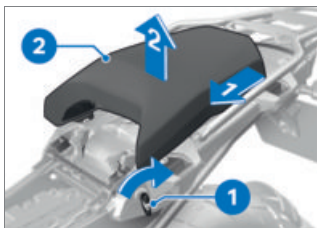


A kormány dőlése a **1** jelölés területein beállítható.

ÜLÉSEK

Az utasülés kiserelése

- A vezetőülés leszerelése.
( 138)



- Fordítsa el a járműkulcsot **1** az óramutató járásával megegyező irányba.
- Tolja előre az utasülést **2**, és felfelé mozdítva vegye le

–ülésfűtéssel^{GY}



- Válassza le az ülésfűtés csatlakozóját **1**.◁
- Az utasülést a huzattal bevont felével lefelé helyezze egy tiszta és száraz felületre.

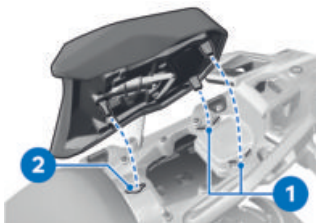
Utasülés beszerelése

–ülésfűtéssel^{GY}



- Csatlakoztassa az ülésfűtés **1** jelű csatlakozóját.◁

138 BEÁLLÍTÁS

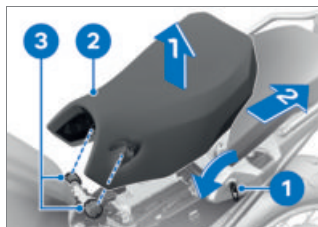


- Helyezze az utasülést a hátsó rögzítőcsap **1** és az első rögzítőcsap **2** közé középre.
- Tolja az utasülést a menetiránnyal ellentétes irányba.
- Ellenőrizze, hogy az utasülés megfelelően a helyére került-e.



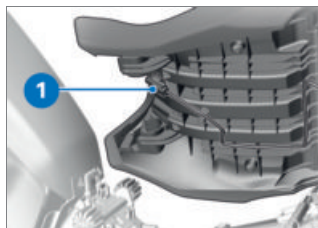
- Nyomja le erősen az utasülést **1**.
- » Az utasülés hallható kattanással a helyére pattan.
- A vezetőülés beszerelése. (→ 140)

Vezetőülés leszerelése



- Fordítsa el a gyújtáskulcsot **1** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétesen és tartsa ebben a helyzetben, közben emelje meg a vezetőülést **2** a hátsó részénél fogva.
- Vegye le a vezetőülést **2** hátrafelé az üléstartóról **3**.

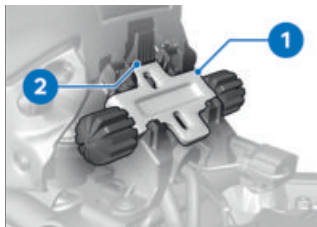
–ülésfűtéssel^{GY}



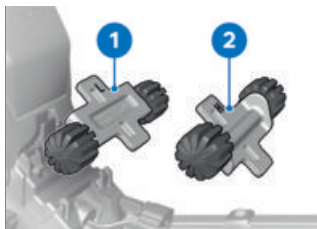
- Válassza le az ülésfűtés csatlakozóját **1**.
- A vezetőülést huzatos felével lefelé helyezze egy tiszta és száraz felületre.

Állítsa be az ülés magasságát és dőlésszögét

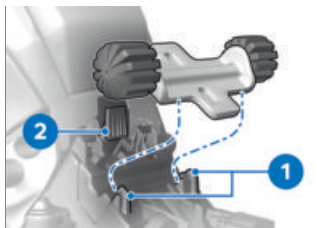
- A vezetőülés leszerelése.
( 138)



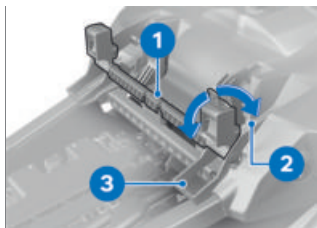
- A(z) **1** jelű elülső magasságállító levételéhez nyomja a(z) **2** jelű reteszeltet előre felé, majd a magasságállítót felfelé vegye le.



- Az alacsony ülőpozíció beállításához az elülső magasságállítót **1** állásban szerelje be (**L**-jelölés).
- A magas ülőpozíció beállításához az elülső magasságállítót **2** állásban szerelje be (**H**-jelölés).



- Ezután az elülső magasságállítót tolja be a(z) **1** jelű befogóba, majd nyomja be a(z) **2** jelű reteszelésbe, amíg a helyére kattann.



- Az alacsony ülőpozíció beállításához a(z) **1** jelű hátsó magasságállítót fordítsa a(z) **3** jelű pozícióba (**L**-jelölés).
- A magas ülőpozíció beállításához a(z) **1** jelű hátsó magasságállítót fordítsa a(z) **2** jelű pozícióba (**H**-jelölés).

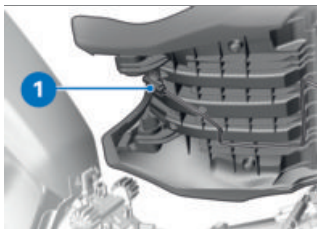
140 BEÁLLÍTÁS

Az ülésdőlés beállításához:

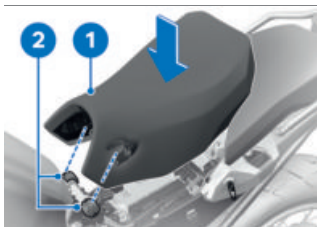
- Az elülső és a hátsó magasságállítót különbözőképpen állítsa be.
- A vezetőülés beszerelése.
(111111 140)

Vezetőülés beszerelése

–ülésfűtéssel^{GY}



- Csatlakoztassa az ülésfűtés **1** jelű csatlakozóját.◁

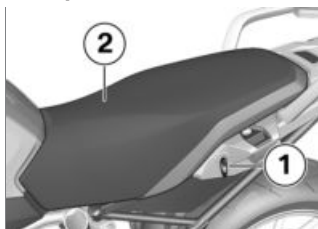


- Helyezze be a vezetőülést **1** a bal és jobb oldali ülésbefogókba **2**, majd fektesse a motorkerékpárra.
- A vezetőülést a hátsó területen nyomja kissé előre felé,

majd erősen lefelé addig, amíg a reteszelés bekattan.

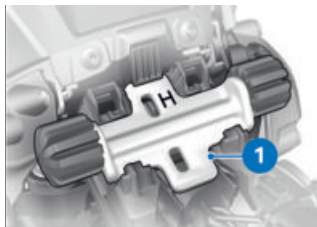
A RALLYE-ÜLÉS KISZERELÉSE

A Rallye-ülés kiszerelése



- Reteszelve ki az ülés zárját **1** a jármű kulcsával, és tartsa a járműkulcsot ebben a helyzetben.
- Emelje meg hátul az ülést **2** és engedje el a járműkulcsot.
- Vegye le az ülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Ügyeljen a magasságállítóra

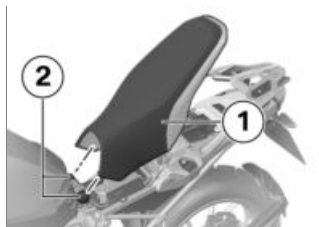


- Az első magasságállítót **1** mindig a magas helyzetbe (H jelölés) kell beállítani.



- A hátsó magasságállítót **1** mindig az alacsony helyzetbe (L jelölés) kell beállítani.

A Rallye-ülés beszerelése



- Helyezze be a Rallye-ülést **1** a bal és a jobb oldali tartóba **2**, és ezután nyomja a hátsó részét előre felé és lefelé, amíg hallhatóan be nem reteszol.

 A komfortcsomag extra felszereltséggel rendelkező ülések be- és kiszerelésével kapcsolatban lásd a jármű kezelési útmutatóját.

RUGÓ-ELŐFESZÍTÉS

–enélkül: Dynamic ESA^{GY}

Beállítás

A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

142 BEÁLLÍTÁS

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken

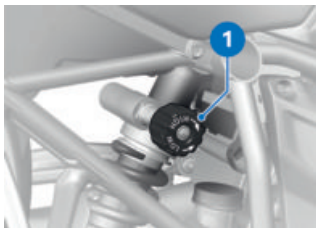


FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A rugó-előfeszítésen csak álló helyzetben állítson.
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szárd felületen álljon.



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés és a csillapítás nem megfelelően van beállítva.

Roszbabb úttartás.

- A csillapítást a rugó előfeszítésének megfelelően állítsa be.
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket

forgassa a **HIGH** felirattal jelölt nyíl irányába.

- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a felirattal jelölt nyíl irányába **LOW**.



Hátsó rugó-előfeszítés alapbeállítása

Az állítókereket ütközésig forgassa a **LOW** felirattal jelölt irányba (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket ütközésig forgassa a **LOW** felirattal jelölt irányba, majd forgassa 15 fordulatnyit a **HIGH** felirattal jelölt irányba (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítókereket ütközésig forgassa a **LOW** felirattal jelölt irányba, majd forgassa 30 fordulatnyit a **HIGH** felirattal jelölt irányba (Kétszemélyes használat és csomagok)

CSILLAPÍTÁS

–enélkül: Dynamic ESA^{GY}

Beállítás

A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.

- Egyenetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
- A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Állítsa be a csillapítást a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- A lengéscsillapítás beállítását a gépjármű bal oldaláról kell elvégezni.



- A lengéscsillapítás növeléséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.
- A lengéscsillapítás csökkentéséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.



Hátsó csillapítás alapbeállítása

A beállítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 8 kattánásnyit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

A beállítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 4 kattánásnyit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Egyszemélyes használat csomagokkal)

A beállítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 4 kattánásnyit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Kétszemélyes használat csomagokkal)

MOTOROZÁS

07

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	146
RENDSZERES ELLENŐRZÉS	149
INDÍTÁS	150
BEJÁRATÁS	153
HASZNÁLAT TEREPEEN	154
FOKOZATVÁLTÁS	155
FÉKEK	157
MOTORKERÉKPÁR LEPARKOLÁSA	159
TANKOLÁS	160
MOTORKERÉKPÁR RÖGZÍTÉSE SZÁLLÍTÁSHOZ	165

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ruházati felszerelés

- Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig
- bukósisakot
 - motoros ruházatot
 - kesztyűt
 - csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad Márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.

Korlátozott dönthetőség

Az alacsonyított futóművel rendelkező motorkerékpárok kevésbé dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk, mint a szabványos futóművel rendelkező motorkerékpároknak.



FIGYELMEZTETÉS

A leültetett motorkerékpárok egyes részei kanyarban hamarabb leérhetnek a megszokottnál.

Bukásveszély

- Óvatosan próbálja ki, hogy mennyire lehet bedönteni a motorkerékpárt, és ehhez igazítsa a vezetési stílusát.

Kockázatmentes helyzetekben próbálja ki motorja dönthetőségét. Útpadkákra való felhajtáskor, illetve egyéb hasonló akadályokon való áthaladáskor vegye figyelembe, hogy járművének korlátozott a szabad magassága.

A motorkerékpár alacsonyítása miatt rövidebb a rugóút (lásd: Műszaki adatok c. fejezet). Ennek következtében csökkenhet a megszokott menetkényelem. Különösen utas szállítása esetén ügyeljen arra, hogy megfelelően be legyen állítva a rugóelőfeszítés.

Terhelés



FIGYELMEZTETÉS

A túlterhelés és az egyenlőtlenül elosztott terhelés hátrányosan befolyásolja a menetstabilitást

Bukásveszély

- A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására.
- A rugó-előfeszítést és a lengéscsillapítást az össztömegnek megfelelően kell beállítani.

- alumínium csomagtartódo-bozzal^U
- Ügyeljen rá, hogy a csomag-tartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.
- Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
- A nehéz csomagokat alulra, minél közelebb a motor középvonalához pakolja.
- Ne lépje túl a maximális terhelést és sebességet (lásd a "Tartozékok" című fejezetet is (III-232)).<
- Alumínium Topcase dobozzal^U
- Ne lépje túl a maximális terhelést és sebességet (lásd a "Tartozékok" című fejezetet is (III-234)).<
- tanktáskával^U
- Ne lépje túl a tanktáskára engedélyezett megengedett terhelést.



Tanktáska megengedett tömege

max. 5 kg<

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését:

- A rugózás és a lengéscsillapítás beállítása
- Nem egyenletesen elosztott terhelés
- Laza öltözet
- Túl alacsony gumiabroncsnyomás
- Nem megfelelő abroncsprofil
- Stb.

Legnagyobb sebesség terepgumiabroncsok és téli gumi használata esetén



VESZÉLY

A motorkerékpár végsebessége nagyobb, mint a gumiabroncsok legnagyobb megengedett sebessége

Balesetveszély a gumiabroncsok nagy sebességnél bekövetkező károsodásai miatt

- Tartsa be a gumiabroncsokra megengedett legnagyobb sebességet.

Terepgumiabroncsok és téli gumik esetén vegye figyelembe a gumiabroncsokra megadott legnagyobb sebességet.

148 MOTOROZÁS

A megengedett legnagyobb sebességet tartalmazó a címkét a műszeregység látható felületére kell elhelyezni.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz színtelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS

Egészségre veszélyes kipufogógázok

Fulladásveszély

- Ne lélegezze be a kipufogógázt.
- Zárt helyiségekben ne járassa a motort.



FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosító hatású pára/gázok/gőzök belélegzése

Egészség-károsodás

- Ne lélegezze be az üzemanyagokból és műanyagokból felszabaduló párát/gázokat/gőzöket.
- Csak kültéren használja a járművet.

Égési sérülés veszélye



VIGYÁZAT

Motor és kipufogórendszer erős felhevülése menet közben

Égési sérülés veszélye

- A jármű leállítása után ügyeljen arra, hogy se személy, se tárgy ne érjen a motor és a kipufogórendszer részeihez.



FIGYELMEZTETÉS

A hűtő fedelének nyitása

Égési sérülés veszélye

- Ne nyissa ki a hűtő fedelét, ha az forró.
- A hűtőfolyadékszintet kizárólag a kiegyenlítőtartálynál ellenőrizze, és adott esetben ott töltsen utána a hűtőfolyadékot.

Katalizátor

Ha kihagy a motor, és emiatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.

Az alábbi követelményeket tartsa be:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból.
- Ne járassa a motort, ha valamelyik gyújtógyertyakábel le van húzva.
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le.
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon.
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.



FIGYELEM

El nem égett üzemanyag a katalizátorban

A katalizátor károsodik

- A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra.

Túlmelegedés veszélye



FIGYELEM

A motor hosszabb idejű járása álló helyzetben

Túlmelegedés nem megfelelő hűtés miatt, szélsőséges esetben jármű kigyulladás

- A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen.
- Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral.

Módosítások



FIGYELEM

Módosítások a motorkerékpáron (pl. motorvezérlő, főtószelepek, tengelykapcsoló)

Az érintett alkatrészek károsodása, biztonsági szempontból lényeges funkciók kiesése, garancia megszűnése

- Ne módosítsa a motorkerékpárt.

RENDSZERES ELLENŐRZÉS

Az ellenőrzőlista áttekintése

A következő ellenőrzőlista segítségével rendszeresen ellenőrizze motorkerékpárját.

Minden elindulás előtt

- A fékrendszer működésének ellenőrzése (195).
- A világítás és a jelzőberendezés működésének ellenőrzése.
- Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése (200).
- Az abroncsok profilmélységének ellenőrzése (203).
- Az abroncsnyomás ellenőrzése (202).
- Ellenőrizze a táskák és csomagok biztos rögzítését.

150 MOTOROZÁS

Minden 3. tankolásnál

- Motorolajszint ellenőrzése (193).
- Első fékbetét vastagságának ellenőrzése (196).
- Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése (197).
- Első fékfolyadékszint ellenőrzése (198).
- Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése (199).
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (200).

INDÍTÁS

Motor beindítása

- Kapcsolja be a gyújtást. (66)
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (151)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (152)
- » DTC-öndiagnosztika folyamatban. (152)
- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.

 Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorkerékpár nem indítható be. Ha a motorkerékpárt üresben indítja, majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll.

- Hidegindításkor és alacsony hőmérséklet esetén: Húzza be a tengelykapcsolókart.
- M Lightweight akkumulátorral^{GY}
- » Az alacsony hőmérséklet befolyásolhatja az indulási viselkedést. A gépjármű akkumulátorának többszöri rövid terhelése növeli az akkumulátor hőmérsékletét és ezáltal a motorindításhoz rendelkezésre álló teljesítményt.◁



- Nyomja meg az indítógombot **1**.
 - » A motor beindul.
 - » Ha a motor nem indul be, a Műszaki adatok című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (250)
- További indítási kísérletek végezése előtt tölts fel az akkumulátort, vagy használjon külső indítási segítséget:

- Csatlakoztatott akkumulátor töltése. (☛ 218)
- Indítási segítség. (☛ 216)

 Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad.

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység teszteli az ellenőrző és figyelmeztető lámpákat – ez az úgynevezett „Pre-Ride-Check”. A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

1. szakasz

Az összes ellenőrző és figyelmeztető lámpa bekapcsol. A jármű hosszabbideig tartó álló helyzete után a rendszerindításkor animáció jelenik meg.

2. szakasz

Az általános figyelmeztető lámpa vörösről sárga színűre vált.

3. szakasz

Ugyanakkor mindegyik világító ellenőrző és figyelmeztető lámpa kikapcsol, mégpedig a bekapcsolással ellentétes sorrendben.

A hajtás hibájára figyelmeztető lámpa csak 15 másodperc után alszik ki.

Ha az ellenőrző és figyelmeztető lámpák valamelyike nem világít:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

 Az üzemmódtól, ill. annak konfigurációjától függően előfordulhat, hogy a menetdinamikai rendszerek korlátozottan avatkoznak be.

Az esetleges korlátozás felugró üzenet formájában jelenik meg (pl. Warning! ABS setting.).

Az ABS ellenőrző lámpája rendszertelenül villog.

A menetdinamikai rendszerekkel, így pl. az ABS rendszerrel kapcsolatban további tájékoztatást a „Műszaki részletek” című fejezetben talál.◀

152 MOTOROZÁS

ABS-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad Integral ABS Pro megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztika automatikusan elindul a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

» Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



villog.

2. szakasz

» Az ABS kerékfordulatszám-érzékelőinek ellenőrzése induláskor.



villog.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

» Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpája kialszik.



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkefépárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

Amennyiben az ABS-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az ABS meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy sem az ABS funkció, sem az integrálfunkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

DTC-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad DTC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

» Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



lassan villog.

2. szakasz

» A menet közben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



lassan villog.

DTC-öndiagnosztika befejeződött

» A DTC szimbólum kialszik.

- Ügyeljen az összes ellenőrző-lámpa jelzéseire.



A DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

A DTC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorke-rekpárnak járó motorral el kell érnie egy minimális sebességet: min. 5 km/h)

Amennyiben a DTC-öndiagnosztika befejezése után a rendszer a DTC meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy a DTC funkció csak korlátozottan, vagy egyáltalán nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

BEJÁRATÁS

Motor

- A bejáratás utáni ellenőrzésig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámmal megtett utakat.
- Lehetőség szerint válasszon sok kanyarral tűzdelt és enyhén dombos útvonalakat.
- Ügyeljen a bejáratási fordulatszámokra.



Bejáratási fordulatszámok

<5000 min⁻¹ (Kilométerállás 0...1000 km)

Nem teljes terhelésnél (Kilométerállás 0...1000 km)

- Figyeljen a bejáratás utáni ellenőrzésig hátralévő futásteljesítményre.



Futásteljesítmény a bejáratás utáni ellenőrzésig

500...1200 km

Fékbetétek

Az új fékbetéteket be kell járatni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökent fékhatás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



FIGYELMEZTETÉS

Új fékbetétek

Hosszabb fékút, balesetveszély

- Fékezzen a szokásosnál hamarabb.

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratás ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A futófelület csak a bejáratás segítségével éri el a teljes tapadóképességét.



FIGYELMEZTETÉS

A tapadás elvesztése nedves úton és extrém bedöntési szögeknél

Balesetveszély

- Óvatosan vezessen, és ne döntse be nagyon a motor-kerékpárt.

HASZNÁLAT TEREPEEN

Terephasználat után

Abroncsnyomás



FIGYELMEZTETÉS

Terephasználatához csökkentett abroncsnyomás szilárd burkolatú utakon történő közlekedéshez

Balesetveszély a rosszabb menettulajdonságok miatt.

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.

Fékek



FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés nem szilárd burkolatú és szennyezett utakon

Késleltetett fékhatás a szennyeződött féktárcsák és fékbetétek miatt

- Idejében fékezzen, hogy a fékekről lekopjon a szennyeződés.

**FIGYELEM****Közlekedés nem szilárd burkolatú és szennyezett utakon**

Megnövekedett fékbetét-kopás

- Gyakrabban ellenőrizze a fékbetétek vastagságát, és hamarabb cserélje a fékbetéteket.

Rugó-előfeszítés és lengéscsillapítás**FIGYELMEZTETÉS****Módosított rugó-előfeszítési és rugóstag-lengéscsillapítási értékek terephasználat-hoz**

Roszsabb menettulajdonságok szilárd burkolatú utakon

- Mielőtt terepezés után ismét szilárd burkolatú útra hajtana, állítsa be a megfelelő rugó-előfeszítési és rugóstag-lengéscsillapítási értékeket.

Felnik

A BMW Motorrad azt javasolja, hogy terephasználat után ellenőrizze, nem sérültek-e meg a felnik.

Légszűrőbetét**FIGYELEM****Szennyezett légszűrőbetét**

Motorhárok

- Amennyiben poros terepen használja a járművet, gyakran ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a légszűrőbetét, és szükség esetén tisztítsa, illetve cserélje ki.

Amennyiben nagyon poros körülmények között (például sivatagban, sztyeppén stb.) használja a motort, az ilyen körülményekhez kifejlesztett légszűrőbetéteket kell használnia.

Rallye stílusváltozat

A Rallye stílusváltozat nagyobb offroad teljesítménye az R 1250 GS Adventure sportos jellegéhez igazodik.

A felszereltséggel és a kiegészítő útmutatóval kapcsolatos további információkat itt találja: bmw-motorrad.com/manuals.

FOKOZATVÁLTÁS

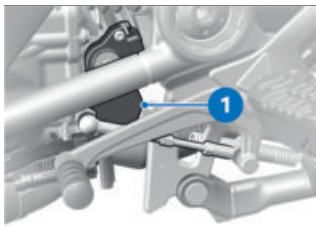
–Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Pro sebességváltó-asszisztens

Ha a vezető a Pro váltó-asszisztenssel alacsonyabb fokozatba kapcsol, a biztonság

156 MOTOROZÁS

érdekében a sebességtartó automatika deaktiválódik.



- A fokozatok a megszokott módon, a váltókar lábbal történő működtetésével válthatók.
- » A váltóasszisztens úgy támogatja a vezetőt felváltáskor és visszakapcsoláskor, hogy nem kell a tengelykapcsolót vagy a gázmarkolatot működtetnie.
- Ez nem automatikus rendszer.
- A vezető a rendszer fontos eleme és ő dönti el, hogy melyik időpontokban történjenek a sebességváltások.
- A kapcsolórudazat érzékelője **1** felismeri a kapcsolási szándékot, és aktiválja a váltóasszisztens.
- » Tartósan alacsony fokozatban, magas fordulatszámon történő haladás esetén a tengelykapcsoló használata nélküli sebességváltás túl erős terhelésváltási reakciókhoz vezethet.
- A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy ezekben a menethelyzetekben csak a tengelykapcsoló használatával váltson sebességet.
- A Pro váltóasszisztens használatát kerülje a fordulatszámkorlátozó tartományában.
- » A következő esetekben nem áll rendelkezésre váltóasszisztens:
 - Ha a tengelykapcsoló működett.
 - Ha a sebességváltókar nincs alaphelyzetben
 - Felkapcsoláskor, ha a fojtószelep zárva van (tolóüzem), ill. a vezető lassít.
 - Nyitott fojtószelepnél történő visszakapcsoláskor ill. gázadásnál.
- A Pro váltóasszisztenssel csak akkor lehet egy következő sebességváltást végrehajtani, ha a sebességváltó karját teljesen tehermentesíti.
- További információkat a Pro váltóasszisztensről A technikáról részletesen című fejezetben talál (➡ 184).

FÉKEK

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a dinamikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erősebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél nagyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges.

A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékféket gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus terhelésének megnövekedése optimálisan kihasználható. Egyidejűleg a tengelykapcsolókart is ajánlott használni. A sokat gyakorolt "satu-fékezésnél", amikor a féknyomást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebességét, és nem lehet a teljes fékerőt átadni az útpályára.

A BMW Motorrad Integral ABS Pro megakadályozza az első kerék blokkolását.

Vészfékezés

Ha erősen fékez >50 km/h sebesség felett, a közlekedés többi résztvevőjét a féklámpa gyors villogása is figyelmezteti. Ha ennek során <15 km/h sebességre fékezi le a járművet, bekapcsol a vészvillogó. 20 km/h sebesség felett a vészvillogó ismét automatikusan kikapcsol.

Lejtőn történő közlekedés



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó fék túlzott használata hegyről lefelé történő közlekedéskor

Romló fékhatás, a fékek túlmelegedés miatti üzemzavara

- Használja az első és a hátsó féket, valamint a motorféket.

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyeződések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késleltetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

158 MOTOROZÁS

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.
- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsírszennyeződések miatt.
- Szennyezett útpályán vagy téren való haladáskor.



FIGYELMEZTETÉS

Rossz fékhatás nedvesség és kosz miatt

Balesetveszély

- Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.
- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás.

ABS Pro

Menetfizikai határok



FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban

Bukásveszély ABS Pro ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.

ABS Pro és Dynamic Brake Control támogató funkciói ENDURO PRO kivételével bármelyik vezetési üzemmódban rendelkezésre állnak.

A funkció nem képes megakadályozni az elesést

Habár az ABS Pro és Dynamic Brake Control értékes támogatást és rendkívüli biztonsági többletet biztosít a motorkerékpár vezetőjének a bedöntött helyzetben végrehajtott fékezéseknél, semmiképpen sem képes a menetfizikai határokat újradefiniálni. Ahogy eddig is, a hibás becslések vagy vezetési hibák miatt ezeket a határokat túl lehet lépni. Ennek

extrém esetben elesés lehet a következménye.

Közúti használat

Az ABS Pro és Dynamic Brake Control a közúti motorozáskor segíti a motorkerékpár még biztonságosabb használatát. A kanyarokban hirtelen felbukkanó akadályok előtt végrehajtott fékezéseknél akadályozza meg a kerekek blokkolását és elcsúszását, természetesen csak a menetfizikai határokon belül. Vészfékezés esetén a Dynamic Brake Control megnöveli a fékhatást és beavatkozik, ha a gázkar fékezés során véletlenül működtetve van.

 Az ABS Pro funkciót nem arra fejlesztették ki, hogy javítsa az egyéni fékezési teljesítményt a motorkerékpár bedöntött helyzetében végrehajtott fékezéseknél.

MOTORKERÉKPÁR LEPARKOLÁSA

Oldaltámasz

- Kapcsolja ki a gyújtást.
( 67)



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.



FIGYELEM

Az oldaltámasz túlterhelése kiegészítő súllyal

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ne üljön a járműre, ha az oldaltámaszra van leállítva.
- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.
- Forgassa ütközésig balra a kormányt.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Főállvány

- Kapcsolja ki a gyújtást.
( 67)

**FIGYELEM****Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén**

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.

**FIGYELEM****A főállvány behajlása túl erős mozgásoknál**

Alkatrészek károsodása felborulás következtében

- Kihajtott főállványnál ne üljön a gépjárműre.
- Hajtsa ki a főállványt, és támassza le a motorkerékpárt.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt "hegynek felfelé", és kapcsoljon 1. fokozatba.

TANKOLÁS**Üzemanyag-minőség
Előfeltétel**

Az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében az üzemanyag kénmentes, vagy lehetőleg alacsony kéntartalmú legyen.

**FIGYELEM****Tankolás ólmozott üzemanyaggal**

A katalizátor károsodik

- Ólmozott vagy fém adalékot, pl. mangánt vagy vasat tartalmazó üzemanyagot tilos beletölteni.

- Ügyeljen az üzemanyag maximális etanoltartalmára.



Az üzemanyag-adalékok tisztítják az üzemanyag-befecskendező rendszert és az égésteret. Gyengébb minőségű üzemanyag tankolásakor vagy a jármű hosszabb ideig tartó állása esetén ajánlatos üzemanyag-adalékot használni. További tájékoztatásért forduljon BMW Motorrad márkaszervizhez.



Ajánlott üzemanyag-minőség



Ólmozatlan szuperbenzin (max. 15% etanol,



E15)
95 ROZ/RON
90 AKI



Alternatív üzemanyag-
minőség



Ólmozatlan normál ben-
zin (teljesítménycsök-
kenéssel) (max. 15%
etanol, E15)



91 ROZ/RON
87 AKI

» Ügyeljen a tanksapkán és az
üzemanyag-adagolókon ta-
lálható következő szimbólu-
mokra:



» Alacsonyabb minőségű üzem-
anyag tankolását követően
kopogó zajra lehet figyelmes.

A tankolás folyamata



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag enyhén gyú- lékony

Tűz- és robbanásveszély

- Ne dohányozzon vagy hasz-
náljon nyílt lángot az üzema-
nyagtartályon végzett bármi-
lyen tevékenység közben.



FIGYELEM

Alkatrészkarok

Alkatrészkarok túltöltött
üzemanyagtartály esetén

- Ha túltöltődik az üzema-
nyagtartály, a túlcscorduló
üzemanyag bejut az aktív-
szenes szűrőbe, és ott káro-
sodást okoz.
- Az üzemanyagtartályt csak
a töltőnyílás alsó pereméig
töltse.



FIGYELEM

Üzemanyag és műanyag fe- lületek érintkezése

A felületek megsérülnek (csú-
nyák vagy fénytelenek lesz-
nek)

- A műanyag elemeket azon-
nal tisztítsa meg, ha üzema-
nyag kerül rájuk.

- Állítsa a motorkerékpárt a fő-
állványra, ügyelve arra, hogy
sík és szilárd felületen álljon.

162 MOTOROZÁS



- Hajtsa fel a védőfedelelet **2**.
- Nyissa ki az üzemanyagtartály zárófedelét a jármű kulcsával **1** az óramutató járásának megfelelő irányban, majd hajtsa fel a fedelet.



- Az üzemanyagot legfeljebb a töltőcsonk alsó pereméig töltsé.

 Ha az üzemanyag-tartalék-szint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a töltési mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalék-szintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzema-

nyagszintet, és nem alszik ki a tartalék ellenőrzőlámpa.

 A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amelyet be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.



Felhasználható üzemanyag-mennyiség

kb. 30 l



Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.
- Húzza ki a járműkulcsot, majd hajtsa vissza a védőfedelelet.

A tankolás folyamata

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

A kormányzár ki van reteszelve.



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag enyhén gyúlékony

Tűz- és robbanásveszély

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett bármilyen tevékenység közben.



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt

Bukásveszély

- Ne töltse túl az üzemanyag-tartályt.



FIGYELEM

Üzemanyag és műanyag felületek érintkezése

A felületek megsérülnek (csúnyák vagy fénytelenek lesznek)

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk.

- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

– ezzel: Keyless Ride^{GY}

- Kapcsolja ki a gyújtást.
( 69)



A gyújtás lekapcsolása után a tanksapka a meghatározott utánfutási időn belül nyitható akkor is, ha a távirányítós kulcs nincs a vételi tartományban.



Utánfutási idő a tanksapka nyitásához

2 min

» A tanksapka nyitása **két-féle módon** történhet:

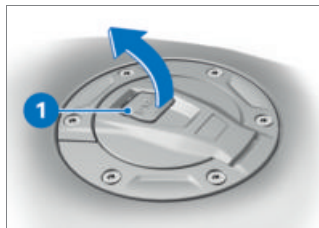
- Az utánfutási időn belül.
- Az utánfutási idő letelte után.

1. változat

– ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

Az utánfutási időn belül



- Húzza lassan felfelé a tanksapka fülét **1**.
- » A tanksapka kireteszel.

164 MOTOROZÁS

- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.

2. változat

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

Az utánfutási idő letelte után

- Helyezze a távirányítós kulcsot a vételi tartományba.
- Lassan húzza felfelé az **1** jelű fület.
- » A távirányítós kulcs ellenőrző lámpája addig villog, amíg a rendszer keresi a távirányítós kulcsot.
- Húzza felfelé ismét a tanksapka fülét **1** lassan.
- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.



- Tankoljon a fent ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb az üzemanyag-betöltő csomagtartó alsó pereméig érjen.

 Ha az üzemanyag-tartalék-szint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a töltési mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalék-szintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki a tartalék ellenőrzőlámpa.

 A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amelyet be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.



Felhasználható üzemanyag-mennyiség

kb. 30 l



Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- Nyomja erősen lefelé az üzemanyagtartály tanksapkáját.
- » A tanksapka hallható kattánással a bereteszel.
- » Az utánfutási idő letelte után a tanksapka automatikusan bereteszel.
- » A beakasztott tanksapka azonnal bereteszel a kor-

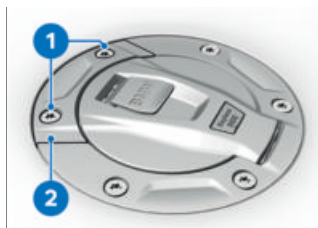
mányzár aktiválásakor vagy a gyújtás bekapcsolásakor.

Tanksapka vészkireteszelő nyitása

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

A tanksapka nem nyitható.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.



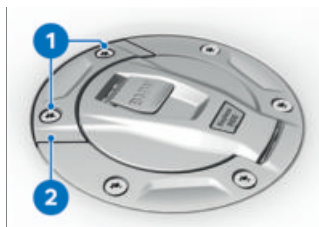
- Csavarja ki a csavarokat **1**.
- Vegye le a vészkireteszelőt **2**.
» A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.
- Tankoljon. (☛ 162)
- A tanksapka vészkireteszelő zárása. (☛ 165)

A tanksapka vészkireteszelő zárása

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

A tanksapka le van zárva.



- Pozicionálja a vészkireteszelőt **2**.
- Csavarja be a csavarokat **1**.

MOTORKERÉKPÁR RÖGZÍTÉSE SZÁLLÍTÁSHOZ

- Minden olyan alkatrészt óvjon a karcolástól – például ragasztószalaggal vagy puha ronggyal –, amelyen keresztül vezet a spanifereket.



FIGYELEM

A jármű oldalra borul felbakoláskor

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Gondoskodjon a jármű oldalirányú megbillenésének megakadályozásáról; a legjobb, ha egy másik személy megtámasztja.
- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a főállványra.



FIGYELEM

Alkatrészek beszorítása

Alkatrésszkárok

- Ne csípje be az egyes alkatrészeket, mint például fékvezetékeket vagy vezetékkötegeket.
- A rakományrögzítő-hevedereket a bal és a jobb oldalon vezesse át a villahídon, majd lefelé feszítse meg.



- A rakományrögzítő-hevedereket hátul mindkét oldalon rögzítse az utaslábtartó tartójához és feszítse meg.

- Minden rakományrögzítő-hevedert egyenletesen feszítsen meg úgy, hogy a járművet biztonságosan rögzítsék.

MŰSZAKI RÉSZLETEK

08

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	170
BLOKKOLÁSGÁTLÓ RENDSZER (ABS)	170
DINAMIKUS VONÓERŐ-SZABÁLYOZÁS (DTC)	173
MOTORFÉKNYOMATÉK-SZABÁLYOZÁS (MSR)	175
DYNAMIC ESA	176
VEZETÉSI ÜZEMMÓD	177
DINAMIKUS FÉKSZABÁLYOZÁS	181
ABRONCSNYOMÁS-ELLENŐRZŐ RENDSZER (RDC)	182
SEBESSÉGVÁLTÓ-ASSZISZTENS	184
ELINDULÁSI ASSZISZTENS	186
SHIFTCAM	187
ADAPTÍV KANYARKÖVETŐ FÉNYSZÓRÓ	188

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A műszaki megoldásokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/technik

BLOKKOLÁSGÁTLÓ RENDSZER (ABS)

Részleges integrálfunkcióval rendelkező fék

A motorkerékpárja részleges integrálfunkcióval rendelkező fékkel van felszerelve. Ennél a fékrendszerénél a fékkar használatakor az első és a hátsó fék együtt lép működésbe. A fékpedál csak a hátsó kerék fékére hat.

A BMW Motorrad Integral ABS Pro szabályozással végzett fékezés közben a motorke-rekpár terheléselosztásának megfelelően osztja el a fékerőt az első és a hátsó fékek között.



FIGYELEM

Kerékkipörgetés megkísérlése integrálfunkció ellenére

A hátsó fék és a tengelykapcsoló károsodik

- Ne pörgetse ki a hátsó kereket.

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkolatnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút. Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan átadható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elveszik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez a helyzet bekövetkezne, bekapcsol az ABS rendszer, és a féknyomást a maximálisan átadható fékerőhöz szabályozza be. Ennek következtében a kerekek tovább gördülnek, a menetstabilitás pedig az útpálya állapotától függetlenül fennmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az átadható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie

kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Ebben a pillanatban a BMW Motorrad Integral ABS Pro rendszernek nagyon alacsony súrlódási tényezőt kell feltételeznie (sóder, jég, hó), hogy a kerekek minden elképzelhető esetben fogjanak és így biztosítani tudja a menetstabilitást. A tényleges körülmények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

Hogyan veszi észre a vezető a BMW Motorrad Integral ABS Pro működését?

Amikor a leírt körülmények miatt az ABS rendszernek csökkentenie kell a fékerőt, a fékkaron rezgés érzékelhető.

Ha a fékkart használja, akkor az integrálfunkciónak köszönhetően a hátsó kerékre ható féknyomás is megnő. Ha a fékpedált csak ezután nyomja meg, a rendszer által már felépített féknyomás korábban érezhető ellennyomást okoz, mint amikor fékpedált a fékkar előtt vagy azzal együtt használja.

A hátsó kerék megemelkedése

Nagyon erős és gyors fékezéseknél előfordulhat, hogy a BMW Motorrad Integral ABS Pro nem tudja megakadályozni a hátsó kerék elemelkedését a talajtól. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó kerék felemelkedik erős fékezéskor

Bukásveszély

- Fékezéskor számoljon azazal, hogy az ABS-szabályozás nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését.

Mire szolgál a BMW Motorrad Integral ABS Pro?

A BMW Motorrad Integral ABS Pro a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. A vezetési stílust a tudásának és az útviszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamanak érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszám-viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószínűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A BMW Motorrad ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést:

- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például csúszós útfelületen való haladáskor.

Ha valamely szokatlan menethelyzet hibajelzést okoz, az ABS funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra aktiválhatja.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?



FIGYELMEZTETÉS

A fékrendszer rendszeres karbantartásának elhanyagolása.

Balesetveszély

- A ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt ellenőrzési intervallumokat.

Biztonsági tartalékok

A BMW Motorrad Integral ABS Pro által biztosított rövidebb fékutakba vetett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyzetek elkerülésére szánt biztonsági tartalék.



FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban

Balesetveszély ABS ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.

Az ABS továbbfejlesztése az ABS Pro

Eddig a BMW Motorrad ABS biztosított nagyon magas szintű biztonságot az egyenes haladás közben végzett fékezéseknél a motorkerékpárokon. Most az ABS Pro a kanyarokban végzett fékezéseknél is több biztonságot kínál. Az ABS Pro megakadályozza a kerekek blokkolását akkor is, ha hirtelen működtek a fékek. Az ABS Pro főleg vészfékezésnél csökkenti a kormányzási erő hirtelen változásait és így a jármű nem kívánt felegyenesedését.

ABS-szabályozás

Műszaki szempontból nézve az ABS Pro a mindenkor menethelyzettől függően a motorkerékpár bedöntési szögéhez igazítja az ABS szabályozását. A motorkerékpár bedöntési mértékének meghatározásához a rendszer a dőlési mértékének és az elfordulási szög mértékének, valamint a keresztgyorsulásnak jeleit használja.

A bedöntés növekedésével a rendszer a féknyomás gradienst egyre jobban korlátozza a fékezés kezdetekor. Így a nyomás lassabban épül fel. Ezen kívül a nyomás modulációja

egyenletesebb az ABS-szabályozás tartományában.

Előnyök a vezető számára

Az ABS Pro a következő előnyöket kínálja a vezető számára: érzékeny működés, valamint nagy fokú fékezési és menetstabilitás a lehető legnagyobb lassulás mellett, a kanyarokban is.

DINAMIKUS VONÓERŐ-SZABÁLYOZÁS (DTC)

Hogyan működik a vonóerő-szabályozás?

A vonóerő-szabályozás összehasonlítja az első és a hátsó kerék kerületi sebességeit. A sebességkülönbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer le szabályozza a motor által leadott forgatónyomatékot a motorvezérlés segítségével. A BMW Motorrad DTC egy vezetőtámogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) befolyásolja jelentős

mértékben a DTC rendszer szabályozási lehetőségeit.

Terepmotorozáskor az ENDURO terepüzemmódot kell aktiválni. Ebben a módban az DTC szabályozó beavatkozása később következik be, hogy az irányított driftelés lehetséges legyen.

A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a BMW Motorrad DTC kikapcsolható.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés

Balesetveszély DTC ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsulási képessége. A nagyon éles kanyarokból kijövet ezért előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát és a bedöntés mértékét veszi alapul a rendszer.

Ha a rendszer huzamosabb ideig valószínűtlen értékeket mér, akkor a bedöntés mértékét egy helyettesítő értékkel veszi figyelembe, illetve kikapcsolja a DTC funkciót. Ilyen esetekben a rendszer DTC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata. Az alábbi szokatlan menethelyzetek a BMW Motorrad vonóerő-szabályozás automatikus kikapcsolását eredményezhetik.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (wheelie) hosszabb időn keresztül.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (burn out).
- Bemelegítés a segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, a DTC a RAIN és ROAD üzemmódban addig csökkenti a motor forgatónyomatékát, amíg az első kerék le nem ér a talajra.

A DYNAMIC és ENDURO DTC-beállításoknál az első kerék felemelkedésének érzékelője rövid ideig megengedi az egyke-rekeezést.

A DYNAMIC PRO és az ENDURO PRO DTC-beállításokban az első kerék felemelkedésének érzékelője ki van kapcsolva.

Az ENDURO vezetési módok és ENDURO PRO a terephasználatra vannak tervezve és közúti használatra nem alkalmasak.

A ECO üzemmódban az DTC beállítása a ROAD üzemmód beállításának felel meg.

A RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO és ENDURO PRO üzemmódokban a DTC beállítása az adott üzemmódnak felel meg.

DYNAMIC PRO és ENDURO PRO üzemmódokban a DTC a gyári beállításoktól eltérően is beállítható (►► 87).

A BMW Motorrad az első kerék felemelkedésekor azt ta-

nácsolja, hogy forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék megcsúszását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet. Ezt az esetet a BMW Motorrad DTC rendszere nem tudja kivédeni. Az MSR megakadályozza ez az instabil menetállapotot.

MOTORFÉKNYOMATÉK-SZABÁLYOZÁS (MSR)

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Hogyan működik a motorféknyomaték-szabályozás?

A motorféknyomaték-szabályozás feladata a hátsó keréken fellépő túl nagy féknyomaték miatti instabil járműállapotok elkerülése. Az útpálya állapotától és a menetdinamikától függően a túl nagy féknyomaték jelentősen megnövelheti a hátsókerék-meghajtás kipörgését, és csökkentheti a menetstabilitást. A motorféknyomaték-szabályozás a hátsó kerék túlzott kipörgését egy biztonságos,

üzemmódtól és dőléstől függő kipörgési célértékre korlátozza.

A hátsó kerék túlzott mértékű kipörgésének okai:

- Vezetés toló üzemben alacsony súrlódási tényezőjű úton (pl. nedves lombon).
- Hátsókerék-pattogás alacsonyabb fokozatba történő kapcsoláskor.
- Hirtelen fékezés sportos vezetési stílusnál.

A motorféknyomaték-szabályozás a DTC vonóerő-szabályozáshoz hasonlóan összehasonlítja az első és a hátsó kerék kerületi sebességét. A dőléssel kapcsolatos kiegészítő információk révén a motorféknyomaték-szabályozás képes meghatározni a hátsó kerék kipörgését, illetve a stabilitási tartalékot.

Ha a kipörgés meghaladja a mindenkor határértéket, akkor a motor nyomatéka a fojtószelepek finom nyitásával nő. A csúszás csökken, és a gépjármű stabilizálódik.

A motorféknyomaték-szabályozás hatása

- ECO, RAIN és ROAD vezetési üzemmódban: maximális stabilitás.
- DYNAMIC és DYNAMIC PRO vezetési üzemmódban: Nagyfokú stabilitás.
- A ENDURO vezetési üzemmódban: Minimális stabilitás.
- Az ENDURO PRO üzemmódban a motor féknyomatékának szabályozása nem aktív.

DYNAMIC ESA

- ezzel: Dynamic ESA^{GY}

Utazási helyzet kiegyenlítés

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás a motorkerék-párt automatikusan hozzáigazítja a terheléshez. Ha a rugóelőfeszítés **Auto** üzemmódra van állítva, akkor a vezetőnek nem kell foglalkoznia a terhelésbeállítással.

Elinduláskor és menet közben a rendszer felügyeli a berugózást a hátsó keréknél és úgy helyesbíti a rugóelőfeszítést, hogy a helyes utazási helyzet álljon be. A lengéscsillapítás beállítása ugyancsak automatikusan igazodik a terheléshez.

A Dynamic ESA a magasságérzékelők révén felismeri a

mozgásokat a futóműben, és azokra lengéscsillapító szelepek szabályozása révén reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A Dynamic ESA rendszeres időközönként kalibrálja magát, hogy biztosítsa a rendszer megfelelő működését.

Beállítási módok beállítási lehetőségei

- Road: lengéscsillapítás a kényelmes utcai haladáshoz
- Dynamic: lengéscsillapítás a dinamikus utcai haladáshoz
- Enduro: lengéscsillapítás terephasználathoz

Terhelési beállítások

- Auto: aktív utazási helyzet kiegyenlítés a rugó-előfeszítés és a lengéscsillapítás automatikus beállításával
- Min: minimális rugó-előfeszítés
- Max: Maximális rugó-előfeszítés (terephasználathoz)
- A Min és Max rugó-előfeszítések a vezető választhatja ki, de nem változtathatja meg. Az utazási helyzet kiegyenlítés funkció a Min és Max beállításokban nem aktív.

VEZETÉSI ÜZEMMÓD

Kiválasztás

A motorkerékpárnak az úti-szonyokhoz és a kívánt utazási élményhez történő igazításához a következő vezetési módok választhatók:

- ECO
- RAIN
- ROAD (alapértelmezett üzemmód)
- Pro üzemmódokkal^{GY}
- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

A Pro üzemmódok kiegészítő felszereltségnél gyárilag mindig a ROAD, RAIN, ECO és ENDURO üzemmódok vannak aktiválva. A többi üzemmódot az üzemmódok kiválasztásánál lehet kiválasztani. Mindig csak maximum négy üzemmódot lehet kiválasztani.

A DTC, ABS és MSR rendszerekhez, valamint a motorkarakterisztikához minden üzemmódban egy adott beállítás tartozik.

178 MŰSZAKI RÉSZLETEK

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

A Dynamic ESA vezérlése szintén a választott üzemmód függvénye.

A DTC minden üzemmódban kapcsolható. A következő magyarázatok mindig bekapcsolt biztonsági rendszerekre vonatkoznak.

Gázadás

- ECO vezetési üzemmódban: Különösen visszafogott
- RAIN és ENDURO vezetési üzemmódban: Visszafogott
- ROAD és ENDURO PRO vezetési üzemmódban: Optimális
- DYNAMIC és DYNAMIC PRO vezetési üzemmódban: Közvetlen
- DYNAMIC PRO és ENDURO PRO vezetési üzemmódokban a gázadás a SETUP segítségével eltérően állítható be (84).

ABS

Beállítás

- Az ROAD, DYNAMIC, ENDURO és ENDURO PRO üzemmódban az ABS beállítása a mindenkor i üzemmód beállításának felel meg.
- Az ECO és RAIN üzemmódokban az ABS beállítása a ROAD

üzemmód beállításának felel meg.

- A DYNAMIC PRO üzemmódban az ABS beállítása a DYNAMIC üzemmód beállításának felel meg.
- A DYNAMIC PRO és ENDURO PRO üzemmódokban az ABS a SETUP segítségével a gyári beállítástól eltérően is beállítható (87).

Beállítás

- Az ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC és DYNAMIC PRO üzemmódokban az ABS a közúti közlekedéshez megfelelően van beállítva.
- ENDURO vezetési üzemmódban az ABS terephasználatra és közúti abroncsokra van beállítva.
- ENDURO PRO üzemmódban a hátsó kerék fékjét nem szabályozza az ABS a fékpedál lenyomásakor. Az ABS terepre való terepgumiabroncsokkal, terephasználatra van beállítva.

Hátsó kerék felemelkedés-érzékelés

- Az ECO, RAIN, ROAD és ENDURO üzemmódokban a hátsó kerék felemelkedés-érzékelése maximális mértékben támogatja a vezetőt.

- A hátsó kerék felemelkedés-ellenőrzés a DYNAMIC és a DYNAMIC PRO kisebb mértékű támogatást biztosít, és így megengedi a hátsó kerék kisebb mértékű felemelkedését.
- A hátsó kerék felemelkedés-érzékelése az ENDURO PRO üzemmódban nem aktív.

ABS Pro

- ECO, RAIN és ROAD üzemmódban az ABS Pro teljes egészében rendelkezésre áll.
- A DYNAMIC, DYNAMIC PRO és ENDURO-üzemmódokban az ABS Pro kisebb mértékben támogatja a vezetőt, mint az ECO, RAIN és ROAD-üzemmódokban.
- A DYNAMIC PRO ABS-beállításban az ABS Pro nem áll rendelkezésre.
- Az ENDURO PRO ABS-beállításban az ABS Pro nem áll rendelkezésre. Az ENDURO ABS-beállításra váltással lehet bekapcsolni.

DTC

Abroncsozás

- A DTC RAIN, ROAD és DYNAMIC beállításainál a DTC közúti abroncsokkal

történő közúti használatra van beállítva.

- DTC ENDURO beállításnál a DTC közúti gumiabroncsokkal történő terephasználatra van beállítva.
- DTC ENDURO PRO beállításnál a DTC terepgumiabroncsokkal történő terephasználatra van beállítva.

Menetstabilitás

- DTC RAIN beállításnál a DTC olyan gyorsan avatkozik be, hogy maximális menetstabilitás érhető el.
- Az ECO és a ROAD-üzemmódok DTC-beállításában a DTC később avatkozik be, mint a RAIN-üzemmódban. A hátsó kerék kipörgését lehetőleg mindig kerülni kell.
- A rendszer az ECO, RAIN és ROAD-üzemmódok DTC-beállításában megakadályozza az első kerék felemelkedését.
- DTC DYNAMIC beállításnál a DTC később avatkozik be, mint a DTC ROAD beállításnál, ezért kanyarokból kigyorsítva enyhe driftelésre és rövid ideig tartó egykerekezésekre is lehetőség van.
- DTC ENDURO beállításnál a DTC később ismét beavatkozik, és a terep üzemmód úgy

van beállítva, hogy a kanyarokból kigyorsítva hosszabb csúsztatásokra és rövid ideig tartó egykerekezésekre is lehetőség van.

- DTC ENDURO PRO beállításnál a DTC szabályozója abból indul ki, hogy terepgumiabroncsokkal terepen közlekednek. Az első kerék felemelkedésének érzékelője ki van kapcsolva, hogy hosszabb és meredekebb egykerekezést tegyen lehetővé. Extrém esetekben a jármű hátraeshet!

RAIN, ROAD, DYNAMIC és ENDURO vezetési módokban a DTC beállítás megfelel a vezetési módnak.

ENDURO PRO és DYNAMIC PRO üzemmódokban a DTC a gyári beállításoktól eltérően is beállítható (▶▶▶ 87).

Átkapcsolás

A vezetési módok akkor módosíthatók, ha a jármű bekapcsolt gyújtással áll. Menet közbeni átkapcsolás az alábbi feltételek mellett lehetséges:

- A hátsó keréken nincs hajtónyomaték.
- A fékrendszerben nincs féknyomás.

Menet közbeni átkapcsoláshoz az alábbi lépéseket kell végrehajtani:

- Forgassa vissza a gázmarkolatot.
- Ne működtesse a fékkart.
- Deaktiválja a sebességtartó automatikát.

A rendszer először csak a kívánt üzemmód előválasztását végzi el. Csak az érintett rendszerek szükséges állapotba kerülése után történik meg az üzemmód átkapcsolása.

Csak az üzemmód átkapcsolása után tűnik el a kiválasztómenü a kijelzőről.

ECO üzemmód ShiftCam technológiával

A ShiftCam technológia összekapcsolja a magas szintű dinamikát a maximális hatékonysággal. Miközben a teljes terhelésre hangolt bütykök a maximális égéstértöltés és a nagy teljesítmény érdekében teljes szelepnitást valósítanak meg, a részterhelésre hangolt bütykök a szívószelepeket lényegesen kisebb mértékben és eltérő fokozatokban nyitják ki. A fojtásmentesítés következtében mérséklődnek a töltéscserénél tapasztalható veszteségek, csökken a súrlódás, a keverék áram-

lási sebessége nő és égése hatékonyabbá válik, csökken az üzemanyag-fogyasztás.

Az ECO üzemmód az ECO kijelző és a motorkarakterisztika szabályozása (az elektronikus fojtószelep-szabályozás) révén segíti a vezetőt abban, hogy a motort célzottan a fogyasztás optimalizálására szolgáló, részterhelésre hangolt szelepnitási tartományban üzemeltesse, és ezáltal maximális hatótávolságot érhesen el.

Az ECO kijelző TFT-kijelzőn megjelenő, zöld színű oszlopdiagramjának kitöltési mértéke arról ad vizuális tájékoztatást, hogy a hajtás a fogyasztás optimalizálására szolgáló, részterhelésre hangolt szelepnitási tartományban üzemel-e, és eközben milyen távolságra van az átkapcsolási küszöbtől. Az oszlopdiagram hossza ez esetben azt mutatja, mennyi terhelési tartalék áll rendelkezésre a teljes terhelésre hangolt bűtyökre történő átváltás előtt.

A szín szürkére vált, amikor a terhelés mértéke megnövekszik és a vezérlés a teljes terhelésre hangolt bűtyökre vált. Az ECO kijelző a kiválasztott fokozattól, a terhelés mértékétől és a fordulatszámától függően változik.

Az ECO üzemmód a rendelkezésre álló maximális nyomaték és teljesítmény mérséklése révén akkor is előnyösebb körülményeket biztosít a gazdaságos közlekedéshez, ha a motor a részterhelésre hangolt bűtyök működési tartományán kívül üzemel (az oszlopdiagram színe szürke).



Az ECO üzemmódban fennálló, mérsékelt gyorsulási képességet figyelembe véve, nagy csomagok vagy utassal történő használat esetén a kritikus előzési manővereknél ajánlott vezetési üzemmódot váltani.

Az üzemanyag-fogyasztás emellett előrelátó vezetési stílus alkalmazásával is csökkenthető (187).

DINAMIKUS FÉKSZABÁLYOZÁS

–Pro üzemmódokkal^{GY}

A Dynamic Brake Control funkciója



A Dynamic Brake Control funkció minden vezetési üzemmódban aktív. Csak a DYNAMIC PRO és ENDURO PRO vezetési üzemmódokban inaktíválható az ABS egyedi beállítása révén.

182 MŰSZAKI RÉSZLETEK

A Dynamic Brake Control funkció segíti a vezetőt vészfékezés esetén.

Vészfékezés felismerése

–Vészfékezés akkor kerül felismerésre, ha az elsőkerékeket gyorsan és erősen működtetik.

Viselkedés vészfékezés esetén

–Ha 10 km/h feletti sebesség esetén vészfékezésre kerül sor, az ABS-mellett a Dynamic Brake Control is működésbe lép.

–Nagy féknyomásváltozással végzett részleges erejű fékezésnél az Dynamic Brake Control integrálfunkció növeli a féknyomást a hátsó keréken. A fékút lerövidül és irányítható a fékezés.

Viselkedés a gázkar véletlenszerű használatára esetén

–Ha vészfékezéskor véletlenül működtetik a gázkart (a kar állása $> 5\%$), a Dynamic Brake Control biztosítja a ténylegesen igényelt fékhatást, mert ilyenkor figyelmen kívül hagyja a gázkar elfordítását.

A vészfékezés működése biztosított.

–Ha a Dynamic Brake Control beavatkozása közben elveszik a gázt (gázkar állása $< 5\%$), visszaáll az ABS fékrendszer által szabályozott motornyomaték.

–Ha a vészfékezés véget ért és a gázkar még mindig működtetve van, a Dynamic Brake Control ellenőrzöttén visszaállítja a motor nyomatékát a vezető igényének megfelelően.

ABRONCSNYOMÁS-ELLENŐRZŐ RENDSZER (RDC)

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást mér, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja.

Az érzékelők röpsúlyos szabállyal vannak felszerelve, amelyek a minimális sebesség első átlépésétől kezdve engedélyezik a mérési adatok átvitelét.



Az RDC mérési értékek átviteléhez szükséges minimális sebesség:

min. 30 km/h

Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncshoz a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: „--”. Miután megállt a járművel, az érzékelők még egy ideig közvetítik a mért értékeket.



A mérési értékek átviteli idejének hossza a jármű leállítása után:

min. 15 min

Ha a jármű rendelkezik RDC vezérlővel, az abroncsokba azonban nincsenek érzékelők építve, a rendszer hibát jelez.

Abroncsnyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőkészülék három abroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett tűréshatáron belül van
- A nyomás a megengedett tűréshatáron van
- A nyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

Hőmérséklet-kompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncsban lévő levegő hőmérsékletének emelkedésével nő, csökkenésével pedig csökken. Az abroncsban lévő levegő hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, valamint a vezetési stílustól és az út időtartamától is.

A többfunkciós kijelzőn az abroncsnyomások értékei mindig a hőmérséklettel kompenzálva jelennek meg és mindig 20 °C hőmérsékletű levegőt tartalmazó abroncsokra vonatkoznak. Mivel a benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérséklet-kompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás függ az abroncsban lévő levegő hőmérsékletétől. Ezért az ott kijelzett értékek legtöbbször nem egyeznek meg a kijelzőn megjelenő értékekkel.

Abroncsnyomás kiigazítása

Hasonlítsa össze a TFT kijelzőn az RDC rendszer által megjelölt értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti eltérést a benzinkutakon megtalálható, abroncsnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.



Példa

A kezelési útmutató szerint a következő abroncsnyomásértékeket kell alkalmazni:

2,5 bar

A TFT kijelzőn a következő érték jelenik meg:

2,3 bar

Hiányzik tehát:

0,2 bar

A benzinkúton található nyomásmérő által jelzett érték:

2,4 bar

A helyes abroncsnyomás biztosításához ezt a következő értékre kell felemelni:

2,6 bar

az összes terhelési és fordulatszám-tartományban.

Előnyök

- Menet közben a váltások 70-80%-át a tengelykapcsoló használata nélkül lehet végrehajtani.
- Kisebb mozgások a vezető és az utas között a rövidebb váltási szüneteknek köszönhetően.
- Gyorsítás közben nem kell elzárni a fojtószelepet.
- Lassításkor és visszaváltáskor (fojtószelep zárva) a rendszer gázfröccsel hangolja össze a fordulatszámokat.
- A kapcsolási idő csökken a tengelykapcsoló működtetésével végzett sebességváltási folyamathoz képest.

SEBESSÉGVÁLTÓ-ASSZISZTENS

– Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Pro sebességváltó-asszisztens

A jármű egy alapvetően a versenysport számára kifejlesztett Pro váltóasszisztenssel van felszerelve, amelyet hozzáigazítottak a túramotor-kerékpárok által támasztott követelményekhez. Ez lehetővé teszi a felkapcsolást és a visszakapcsolást a tengelykapcsoló és a gázmarokolat működtetése nélkül közel

A sebességváltási szándék felismeréséhez a vezetőnek az addig alaphelyzetben álló váltótókart a rugós tároló rugóerejének ellenében egy bizonyos „kereszteződésig” normál vagy gyors ütemben a kívánt irányban kell mozgatnia, és a váltási folyamat befejeződéséig meg kell tartania az elért helyzetben. A sebességváltási erő növelésére a sebességváltási folyamat során nincs szükség. A sebességváltási folyamat befejezése

után teljesen tehermentesítse a váltókart, ha további sebességeket szeretne a Pro váltóasszisztenssel kapcsolni. A Pro váltóasszisztenssel végrehajtott sebességváltásokhoz a mindenkori terhelési állapotnak (a gázmarkolat helyzetének) a sebességváltási folyamat alatt változatlanul kell maradnia. A gázmarkolat helyzetének megváltoztatása a sebességváltási folyamat közben a funkció megszakadásához és/vagy hibás váltásokhoz vezethet. A tengelykapcsoló működtetésével végrehajtott sebességváltásoknál a Pro váltóasszisztens nem támogatja a váltást.

Visszakapcsolás

–A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó maximális fordulatszám eléréséig támogatja a visszakapcsolást. Így elkerüli a túl magas fordulatszámot.

	Legmagasabb fordulatszám
max. 9000 min ⁻¹	

Felkapcsolás

- Felfelé kapcsolás csak akkor lehetséges, ha az aktuális fordulatszám magasabb a következő fokozat mindenkori küszöbértékénél.
- Így elkerülhető, hogy a felkapcsolás után a fordulatszám az alapjárat fordulatához alacsonyodjon.

	Alapjárat fordulat
1050 min ⁻¹ (a motor elérte az üzemi hőmérsékletet)	
	Határértékek
1. fokozat	min. 1350 min ⁻¹
2. fokozat	min. 1400 min ⁻¹
3. fokozat	min. 1450 min ⁻¹
4. fokozat	min. 1500 min ⁻¹
5. fokozat	min. 1550 min ⁻¹
6. fokozat	min. 1600 min ⁻¹

ELINDULÁSI ASSZISZTENS

Az elindulási asszisztens működése

A Hill Start Control elindulási asszisztens a részben integrált ABS fékrendszerbe való célzott beavatkozással megakadályozza a visszagurulást a lejtőn anélkül, hogy a vezetőnek folyamatosan használnia kellene a fékkart. A Hill Start Control működtetésekor létrejön a nyomás a hátsó fékrendszerben, úgyhogy a motorkerékpár egy lejtős felületen állva marad. A fékrendszerben a féknyomás az emelkedőtől függ.

Hatás a féknyomás emelkedésére és az elindulási viselkedésre

- Kisebb emelkedőn való megállás esetén csak kisebb féknyomás jön létre. A fék kioldása elinduláskor gyorsan megtörténik. Az elindulás simább lehet. A gázmarkolat további elfordítására nincs szükség.
- Nagyobb emelkedőn való megállás esetén nagyobb féknyomás jön létre. A fék kioldása elinduláskor kissé tovább tart. Az elinduláshoz nagyobb nyomaték szükséges, ami a

gázmarkolat további elforgatásával érhető el.

Viselkedés guruló vagy csúszó jármű esetén

- Ha a jármű aktív Hill Start Control mellett gurul, a féknyomás növekszik.
- Ha a hátsó kerék csúszik, akkor a fék kb. 1 m után ismét kiold. Ez megakadályozza pl. a blokkoló hátsó kerék miatt bekövetkező elcsúszást.

A fék kioldása a motor leállításakor vagy időtúllépéskor

A motor vészleállító kapcsolóval, az oldaltámasz kihajtásával, vagy időtúllépéskor (10 perc) történő leállításakor a Hill Start Control kikapcsol.

Az ellenőrző és figyelmeztető lámpák mellett a következő viselkedések hívják fel a vezető figyelmét a Hill Start Control kikapcsolására:

A fék figyelmeztető rángatása

- A fék rövid ideig kiold, majd azonnal aktiválódik.
- Ekkor érezhető rángatás keletkezik.
- A részben integrált ABS-fékrendszer kb. 1-2 km/h-s sebesség szabályozására képes.

- A járművet a vezetőnek kézzel kell fékeznie.
- Két perc elteltével vagy fékezésnél a Hill Start Control teljesen inaktíválódik.



A gyújtás kikapcsolásakor a tartónyomás azonnal és a fék figyelmeztető rángatása nélkül szűnik meg.

SHIFTCAM

A ShiftCam működési elve

A jármű BMW ShiftCam-technológiával van felszerelve, ez a műszaki megoldás lehetővé teszi a szívóoldalon a szeleplevezérlési idők és a szeleplepkeket módosítását. A megoldás szíve egy egyrészes kapcsolható szívóoldali vezérműtengely, amelyen minden működtetett szelephez két bütyök tartozik: egy részterhelésen és egy teljes terhelésen működő bütyök. A részterheléshez tartozó bütyköt az optimális fogyasztás és a kulturált járás szem előtt tartásával tervezték. Az ezek érdekében meghatározott vezérlési idők mellett a részterheléshez tartozó bütyök a szívószelep löketét is csökkenti. Ezért a részterheléshez tartozó bütyök aktiválásakor a bal és a jobb oldali szívószelepek bütykeinek lökete

és szöghelyzete különböző. Eből következően a két szívószelep nem azonos időben és nem azonos mértékben nyit ki. Ennek az előnye: az égéstérbe beáramló üzemanyag-levegőkeverék erősebben örvénylik és nagyobb hatásfokkal ég el, ami biztosítja az optimális üzemanyag-fogyasztást és érezhetően javítja a járáskultúrát. A teljes terheléshez tartozó bütyök a teljesítményre optimalizálva készült, és lehetővé teszi a szívószelep maximális nyitását. A szeleplevezérlési idők és a szeleplepkeket módosításához a rendszer axiálisan eltolja a szívóoldali vezérműtengelyt. Ehhez egy elektromechanikus aktuátor csapjai kapcsolódnak a szívóoldali vezérműtengelyen elhelyezett kapcsolókulisszába. Ez lehetővé teszi a szívószelepek terheléstől és fordulatszámától függő működtetését, így létrehozva a nagy teljesítmény és az alacsony üzemanyag-fogyasztás kompromisszummentes szimbiózisát.

ADAPTÍV KANYARKÖVETŐ FÉNYSZÓRÓ

–adaptív kanyarkövető fényszóróval^{GY}

Hogyan működik az adaptív kanyarvilágítás?

A főfényszóróba szériában beépített tompított egység két reflektorból áll, amelyekben LED-ek hozzák létre a tompított fényt. Az első kerék és a hátsó kerék felfüggesztésén található szabadmagasság-érzékelők adatokat szolgáltatnak a fényszóró vetítési távolságának folyamatos szabályozásához. Egyenesen haladó járműnél a világítás a menet- és terhelési állapotoktól függetlenül a bólintási szög kiegyenlítésével mindig az optimális, előre beállított tartományt világítja meg. Ha a jármű fel van szerelve adaptív kanyarvilágítással, akkor a tompított egység a jármű dőlésszögétől függően elfordul egy tengelyen, és kiegyenlíti a jármű oldalirányú dőlésszögét. A forgásszög $70^\circ (\pm 35^\circ)$. A bólintási szög kiegyenlítése mellett ezáltal a tompított fényszóró dőlési helyzete is kiegyenlítődik. A két mozgás együttesen a kanyar megvilágítását eredményezi.

Ezek együtt azt eredményezik, hogy kanyarban haladva az úttestet jelentősen jobban világítják meg a lámpák, így lényegesen megnő az aktív menetbiztonság.

KARBANTARTÁS

09

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	192
SZERSZÁMKÉSZLET	192
ELSŐKERÉK-ÁLLVÁNY	193
MOTOROLAJ	193
FÉKRENDSZER	195
TENGELYKAPCSOLÓ	200
HŰTŐFOLYADÉK	200
GUMIABRONCSOK	202
FELNIK	203
KEREKEK	204
LÉGSZŰRŐ	210
IZZÓK	212
INDÍTÁSI SEGÍTSÉG	216
AKKUMULÁTOR	218
BIZTOSÍTÉKOK	222
DIAGNOSZTIKA CSATLAKOZÓALJZATA	224

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek kisebb ráfordítással is végrehajthatók.

Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a Műszaki adatok című fejezetben.

Mikrokapszulás csavarok

A mikrokapszulázás egy vegyi menetbiztosítás. Ennél a megoldásnál egy ragasztó szilárd kötést hoz létre a csavar és az anya, vagy egy alkatrész között. A mikrokapszulás csavarokat ezért csak egyszer szabad felhasználni.

A kiserelés után a belső menetből ki kell tisztítani a ragasztót. Összeszereléskor új mikrokapszulás csavart kell használni. Ezért minden kiserelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy rendelkezik a menet tisztításhoz szükséges szerszámmal és egy új csavarral. Nem szakszerű munkavégzés esetén a csavar biztosító funkciója nem biztosított, így Ön veszélybe kerülhet!

Néhány itt leírt munka elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervizhez. A legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

SZERSZÁMKÉSZLET



- 1** Csavarhúzónyél
– Felhasználás csavarhúzóbetéttel
– Töltsön utána motorolajat. (➡ 195)
- 2** Cserélhető csavarhúzó bit
PH1 keresztfejű és T25 torx
– Akkumulátorfedél leszerelése. (➡ 220)
– Hűtőfolyadék utántöltése (➡ 201).
- 3** Villáskulcs
Kulcsnyílás 8/10 mm
– Akkumulátor kiserelése (➡ 220).

- 4 Villáskulcs
Kulcsnyílás 14 mm
-A tükörkar beállítása.
( 128)
- 5 Torx kulcs T30
-Alsó váltókar átállítása

ELSŐKERÉK-ÁLLVÁNY

Elsőkerék-állvány beszerelése



FIGYELEM

A BMW Motorrad elsőkerékállvány kiegészítő fő- vagy segédkitámasztó nélküli használata

Alkatrészek károsodása felborulás következtében

- Felemelés előtt állítsa a motorkerékpárt a BMW Motorrad elsőkerékállvánnyal a főállványra vagy egy segédkitámasztóra.
- Ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár biztosan álljon.
- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- A megfelelő felszerelés leírása az elsőkerék-állvány útmutatójában található.
- BMW Motorrad minden járműhöz megfelelő szerelőállványt kínál. BMW Motorrad partnere szívesen segít a megfelelő szerelőállvány kiválasztásában.

MOTOROLAJ

Ellenőrizze a motorolajszintet

- Állítsa az üzemi hőmérsékletű motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

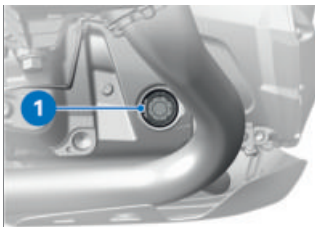
FIGYELEM

Olaj töltöttségi szintjének téves értelmezése, mivel az olajsínt hőmérsékletfüggő (minél magasabb a hőmérséklet, annál magasabb az olajsínt)

Motorkárok

- Az olajsíntet csak hosszabb járatás után, ill. meleg motor mellett ellenőrizze.
- A motort járassa üresjáratban, míg a ventilátor be nem kapcsol.
- Állítsa le az üzemmeleg motort.
- Várjon öt percet, hogy az olaj össze tudjon gyűlni a tartályban.

 A környezet tehermentesítése érdekében a BMW Motorrad a motorolaj alkalmankénti ellenőrzését ajánlja min. 50 km megtétele után.



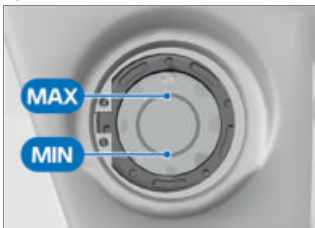
FIGYELEM

A jármű oldalirányú felborulása

Alkatrészek károsodása felborulás következtében

- Meg kell akadályozni – lehetőleg egy másik személy közreműködésével –, hogy a jármű oldalra boruljon.

- Olvassa le az olajsíntet a kijelzőn **1**.



Motorolaj előírt szintje

A **MIN** és **MAX** jelölés között

Amennyiben az olajszint a **MIN**-jelzés alatt van:

- Töltsön utána motorolajat. (195)

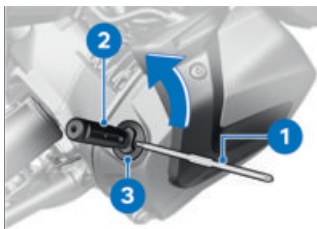
Amennyiben az olajszint a **MAX**-jelzés fölött van:

- Állítsa be az olajszintet minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Motorolaj utántöltése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze a motorolajszintet

 Az olajszint félreértelmezése lehetséges, mivel az függ a hőmérséklettől.



- Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás környékét.
- A könnyebb erőátvitelhez a cserélhető csavarhúzóbetétet **1**, a torx oldalával előre, dugja be a csavarhúzó-marko-

latba **2** (szerszámkészletben található).

- A fent megnevezett szerszámot helyezze a motorolaj-töltőnyílás zárófedelére **3**, és csavarja el az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Ellenőrizze a motorolajszintet. (193)



FIGYELEM

Túl kevés vagy túl sok motorolaj

Motorkárok

- Ügyeljen a megfelelő motorolajszintre.

- Töltsön utána motorolajat az előírt szintig.



Motorolaj utántöltési mennyisége

max. 0,8 l (A **MIN** és a **MAX** jelölés közötti különbség)

- Ellenőrizze a motorolajszintet. (193)
- Szerelje fel a motorolaj-töltőnyílás fedelét **3**.

FÉKRENDSZER

Fék működésének ellenőrzése

- Húzza meg a fékkart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.
- Nyomja le a fékpedált.

196 KARBANTARTÁS

» Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhetők egyértelmű nyomáspontok:

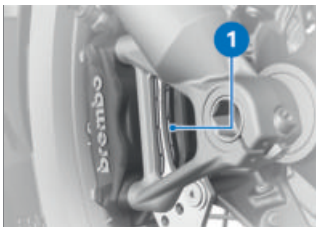


FIGYELEM

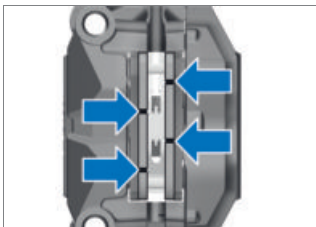
Szakszerűtlen munkák a fékrendszeren

A fékrendszer üzembiztonságának kockáztatása

- A fékrendszeren minden munkát szakemberekkel végeztesse el.
 - A fékeket ellenőriztesse minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.
- Első fékbetét vastagságának ellenőrzése**
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát a jobb és a bal oldalon. Ránézési irány: A kerék és az elsőkerék-felfüggesztés között a fékbetétekre **1**.



Fékbetétkopási határ
elől

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjeleknek (hornyoknak) egyértelműen kivehetőknek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál

Csökkentett fékhatás, fék károsodik

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.

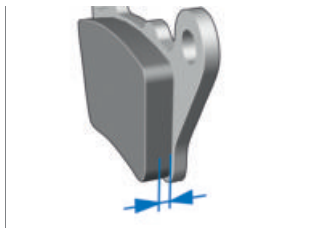
- Cseréltesse ki a fékbetéteket minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: A sárvédő és a hátsó kerék között az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ
hátul

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét.)

Ha elérte a kopási határt:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál

Csökkentett fékhatás, fék károsodik

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.
- Cseréltesse ki a fékbetéteket minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés vagy szennyezett fékfolyadék a fékfolyadéktartályban

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő, szennyeződések vagy víz miatt

- Ne közlekedjen a járművel a hiba elhárításáig.
 - Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.
 - Kinyitás előtt mindig tisztítsa meg a fékfolyadéktartály fedelét.
 - Lezárt tartályban tárolt fékfolyadékot használjon.
- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
 - Állítsa a kormányt egyenes állásba.



- Olvassa le a fékfolyadék szintjét az első fékfolyadéktartályon **1**.

 A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.



Fékfolyadékszint elől

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a **MIN** jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés vagy szennyezett fékfolyadék a fékfolyadéktartályban

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő, szennyeződések vagy víz miatt

- Ne közlekedjen a járművel a hiba elhárításáig.
- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.
- Kinyitás előtt mindig tisztítsa meg a fékfolyadéktartály fedelét.
- Lezárt tartályban tárolt fékfolyadékot használjon.

- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

200 KARBANTARTÁS



- Olvassa le a fékfolyadékszintet a hátsó fékfolyadéktartályon **1.**

 A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.



Fékfolyadékszint hátul

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a **MIN** jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

TENGELYKAPCSOLÓ

Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

- Húzza meg a tengelykapcsolókart.
 - » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspont:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

HÜTŐFOLYADÉK

Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Engedje lehűlni a motort.



- Olvassa le a hűtőfolyadékszin-
tet a kiegyenlítőtartályon **1**.



Hűtőfolyadék előírt
szintje

A kiegyenlítő tartály **MIN** és
MAX jelölése között (Hideg
motor)

Ha a megengedett szint alá
csökken a hűtőfolyadékszint:

- Töltsön utána hűtőfolyadékot.
( 201)

Hűtőfolyadék utántöltése

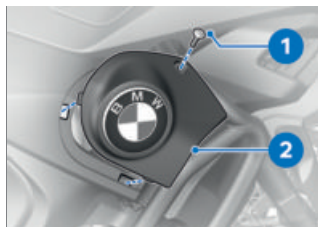


FIGYELMEZTETÉS

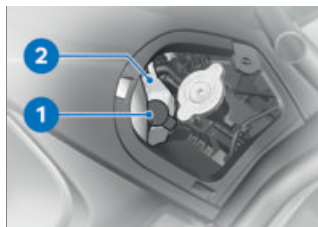
A hűtő fedelének nyitása

Égési sérülés veszélye

- Ne nyissa ki a hűtő fedelét,
ha az forró.
- A hűtőfolyadékszin-
tét kizá-
rálag a kiegyenlítőtartálynál
ellenőrizze, és adott esetben
ott töltsen utána a hűtőfolya-
dékot.



- Csavarja ki a csavart **1**, és ve-
gye le a fedelet **2**.

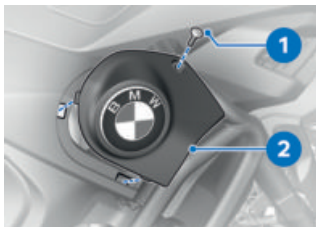


- Nyissa fel a hűtőfolyadék kie-
gyenlítő tartályának zárszerke-

202 KARBANTARTÁS

zetét **1**, és töltsön utána hűtőfolyadékot **2** az előírt szintig.

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. (☞ 200)
- Zárja vissza a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának fedelét.



- **2** fedél felhelyezése.
- Csavarja be a csavart **1**.

GUMIABRONCSOK

Abroncsnyomás ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsnyomás

Jármű rossz vezetési tulajdonságai, abroncsok élettartamának lecsökkenése

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.



FIGYELMEZTETÉS

A függőlegesen beépített szelepbetétek önmaguktól kinyílnak nagy sebességnél

Az abroncsnyomás hirtelen lecsökken

- Csak gumi tömítőgyűrűvel ellátott szelepsapkákat használjon és gondosan húzza meg őket.

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze a keréknymást a következő adatok alapján.



Elülső gumiabroncsnyomás

2,5 bar (hideg gumiabroncsnál)



Hátsó gumiabroncsnyomás

2,9 bar (hideg gumiabroncsnál)

Elégtelen keréknymás esetén:

- Korrigálja az abroncsnyomást.



Az abroncsnyomás a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer (RDC) segítségével határozható meg. Ezek az értékek mindig hőmérséklet-kompenzációval jelennek meg és 20 °C-os abroncsle-

vegő-hőmérsékletre vonatkoznak. A benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérséklet-kompenzáció. Ezért az ott mért értékek többnyire nem esnek egybe a TFT-kijelzőn megjelenő értékekkel.

Abroncs profilmélységének ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés erősen kopott abroncsokkal

Balesetveszély rosszabb úttartás miatt

- Adott esetben cserélje ki a gumiabroncsokat még azelőtt, hogy elérnék a törvényileg engedélyezett minimális profilmélységet.

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Az abroncs profilmélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornában mérje le.



Minden gumiabroncson kopásjelek vannak a fő profilhornyokba építve. Ha a gumiabroncs profilmélysége a kopásjelek szintjéig csökkent, akkor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, pél-

dául a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével.

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

FELNIK

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.
- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újítsa fel minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Küllők ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Csavarhúzónyéllel vagy más hasonló eszközzel simítsa végig a küllőket, és figyeljen rá, hogy milyen hangot adnak ki a küllők.

204 KARBANTARTÁS

Amennyiben nem egyforma hangot adnak ki:

- Ellenőriztesse a küllőket szakaszszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

KEREKEK

A kerékméret futóműszabályozó-rendszerre gyakorolt hatásai

A kerékméreteknek jelentős hatása van az ABS futóműszabályozó-rendszer működésére. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak eltérő a vezérlőrendszerben minden szükséges számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használtól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

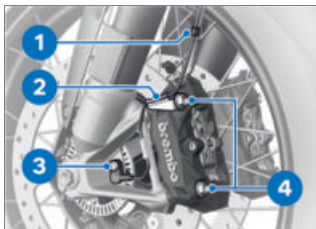
A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőgyűrűknek is a beépített vezérlőrendszerekhez kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.

Mielőtt motorkerékpárját másik kerekekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerek-

ben tárolt adatok az új kerékméretekhez igazíthatók.

Első kerék kiszerelése

- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Pattintsa ki a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartókapocsból.
- Csavarja ki a csavart **3**, és vegye ki a kerékfordulatszám-érzékelőt a furatból.
- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyeregk szerelése közben megkarcolódhatnak.



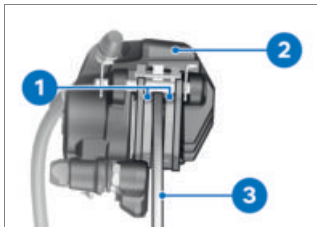
FIGYELEM

Fékbetétek nem szándékos összepréselése

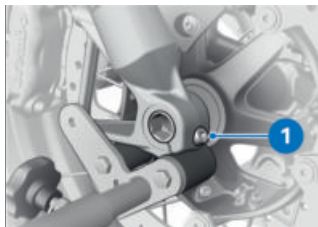
Alkatrész-károsodások a féknyereg felhelyezésekor vagy a fékbetétek szétnyomásakor

- Ne működtesse a féket kioldott féknyereg esetében.

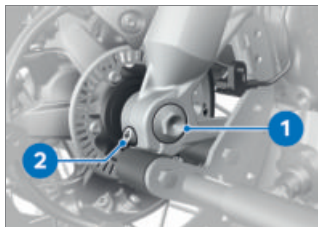
- Csavarja ki a féknyergek rögzítőcsavarjait **4** a bal és a jobb oldalon.



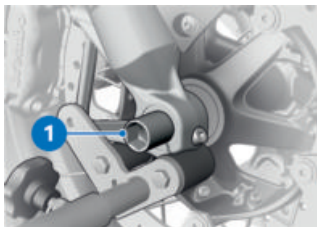
- A féknyeregnek **1** a féktárcsa **2** felé történő körkörös mozgatásával nyomja kissé szét a fékbetéteket **3**.
- Húzza le a féknyergeket óvatosan hátra és kifelé a féktárcsákról.
- Elöl emelje meg a motor-kerékpárt annyira, hogy az első kerék szabadon forogjon. Legjobb, ha ehhez BMW Motorrad elsőkerék-állványt használ.
- Elsőkerék-állvány beszerelése (193)



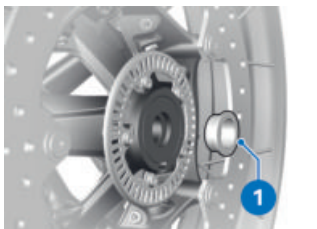
- Oldja ki a jobb oldali tengelyszorító csavart **1**.



- Csavarja ki a csavart **1**.
- Oldja ki a bal oldali tengelyszorító csavart **2**.
- A tengelyt enyhén nyomja be, hogy így azt a jobb oldalon könnyebben meg lehessen fogni.



- Húzza ki a tengelyt **1**, közben támassza meg az első kereket.
- Az első kereket helyezze le és gurítsa ki előre felé az elsőkerék-felfüggesztésből.



- Vegye ki a távtartó perselyt **1** a kerékagyból.

Első kerék beszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata

Az ABS és az DTC rendszerek hibásan működnek

- A kerékméretnek az ABS és a DTC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg.



FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervízzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vízhez fordul.



- Kenje meg a távtartó persely **1** futófelületét.



Kenőanyag

Optimoly TA

- A távtartó perselyt **1** bal oldalról dugja a kerékagyba.

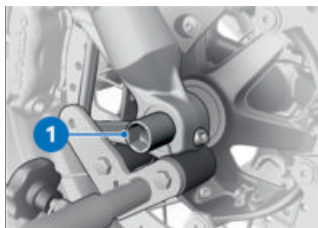


FIGYELEM

Az első kerék forgásiránnyal ellentétes beszerelése

Balesetveszély

- Ügyeljen a forgásirányt mutató nyilakra a gumibroncon vagy a felnin.
- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe.



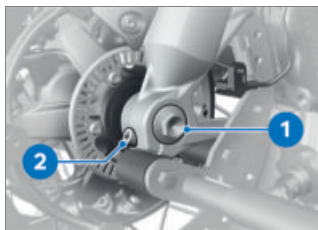
- Kenje meg a tengelyt **1**.



Kenőanyag

Optimoly TA

- Emelje meg az első kereket és szerelje be a tengelyt **1**.
- Távolítsa el az elsőkerék-állványt, és többször erőteljesen rugóztassa be az első villát. Eközben a fékkart ne használja.
- Elsőkerék-állvány beszerelése (193)



- Csavarja be az **1** jelű csavart, majd húzza meg a megfelelő nyomatékkal. Közben jobb

208 KARBANTARTÁS

oldalon tartson ellen a tengelynek.



Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán

M12 x 20

30 Nm

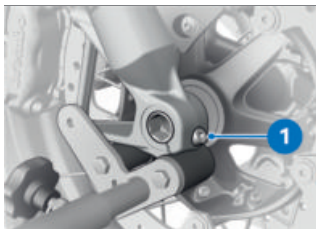
- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a bal oldali tengelyszorító csavart **2**.



A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

M8 x 35

19 Nm



- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a jobb oldali tengelyszorító csavart **1**.



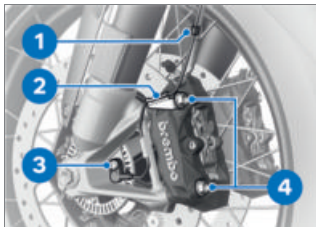
A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

M8 x 35

19 Nm

- Távolítsa el az elsőkerék-állványt.

- Helyezze fel a féknyergeket bal és jobb oldalon a féktárcsákra.



- Húzza meg megfelelő nyomatékkal a bal és jobb oldali rögzítőcsavarokat **4**.



Féknyereg a teleszkópvillán

M10 x 65

38 Nm

- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.



FIGYELMEZTETÉS

A fékbetétek nem fekszenek fel a féktárcsán

Balesetveszély nem elégséges fékhatás miatt.

- Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését.

- Húzza meg többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.

- Pattintsa be a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartókapocsba.
- Helyezze be a kerékfordulatszám-érzékelőt a furatba, és csavarja be a csavart **3**.



Kerékfordulatszám-érzékelő a villarúdon

M6 x 16

Ragasztó: Közepes szilárdságú mikrokapszulázott vagy csavarbiztosíték

8 Nm

Hátsó kerék kiszerelése

- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsoljon az első sebességfokozatba.



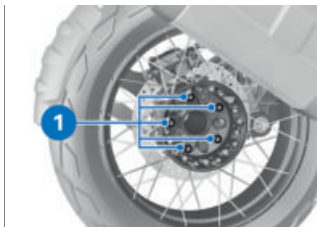
VIGYÁZAT

Forró kipufogórendszer

Égési sérülés veszélye

- Ne érjen a forró kipufogórendszerhez.

- Hagyja lehűlni a kipufogódobot.



- Csavarja ki a hátsó kereket tartó csavarokat **1**, miközben megtámasztja a kereket.
- A hátsó kereket gurítsa ki hátrafelé.

Hátsó kerék beszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata

Az ABS és az DTC rendszerek hibásan működnek

- A kerékméretnek az ABS és a DTC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásával kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg.

210 KARBANTARTÁS



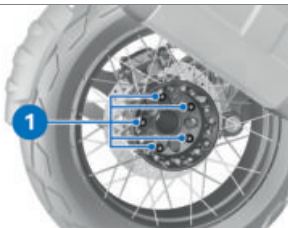
FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervízzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

- Helyezze a hátsó kereket a hátsókerék-felfüggesztésbe.



FIGYELMEZTETÉS

A küllős, ill. ötvény kerekek csavarjainak összecserélése

Balesetveszély

- Csak azonos, megengedett hosszparaméterű csavarokat használjon.
- A kerékcavarokat nem kell kenni.

- Csavarja be a kerékcavarokat **1**, majd húzza meg a szükséges nyomatékkal.



Hátsó kerék a peremes kerékrögztőnél

Meghúzási sorrend: Átlósan húzza meg

M10 x 1,25 x 40

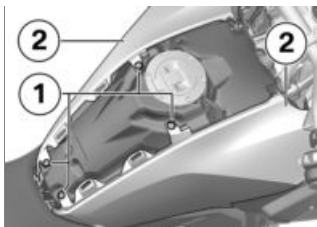
60 Nm

LÉGSZŰRŐ

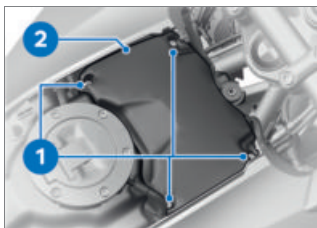
Légszűrőbetét kiszerelése



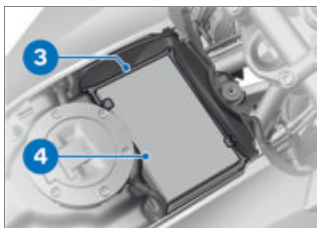
- A vezetőlés leszerelése. (→ 138)
- Nyissa ki a tárolórekesz **1** jelű fedelét.
- Csavarja ki az **2, 3** és **4** jelű csavarokat.
- Vegye le a tank burkolatát.



- Csavarja ki a csavarokat **1**.
- Mindkét oldalon lazítsa meg a fedelet **2**.



- Csavarja ki a csavarokat **1**.
- Vegye le a légszűrő fedelét **2**.

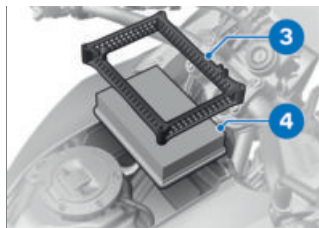


- Távolítsa el a keretet **3**.
- Távolítsa el a **4** jelű légszűrőbetétet.

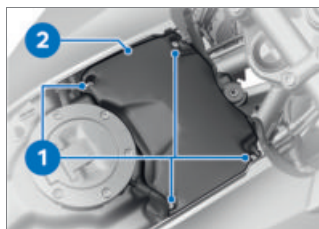
A légszűrőbetét ellenőrzése

- Ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a légszűrőbetétet.
- » Ha a légszűrőbetét erősen szennyezett, akkor cserélje ki.

Légszűrőbetét beszerelése



- Tisztítsa meg, és szükség esetén cserélje ki a **4** jelű légszűrőbetétet.
- Helyezze be a **4** jelű légszűrőbetétet és az **3** jelű keretet.



- Helyezze fel a **2** jelű légszűrőfedelet.
- Csavarja be a csavarokat **1**.

212 KARBANTARTÁS

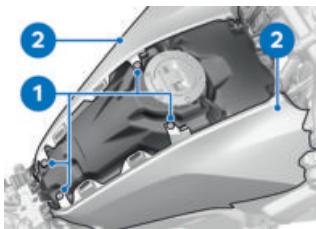


Légszűrőfedél a szívá-
szajcsökkentőn

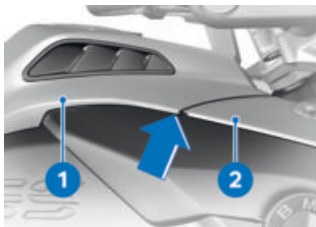
Meghúzási sorrend: Kereszt-
ben

M5 x 50

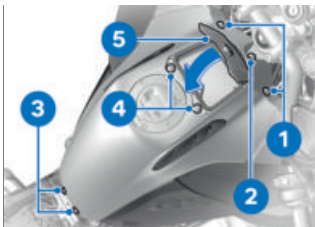
3 Nm



- Mindkét oldalon állítsa be a fedelet **2**.
- Csavarja be a **1** jelű (rövid peremű) csavarokat.



- Helyezze fel felülről a tank **1** jelű burkolatát, felszerelés közben ügyeljen rá, hogy a vezető **(nyíl)** az első kerék **2** jelű felső burkolata alatt legyen.



- Szerelje be a **3** és **4** jelű csavarokat (rövid perem).
- Zárja be a tárolórekesz **5** jelű fedelét.
- Csavarja be a **1** jelű (rövid peremű) csavarokat.
- Csavarja be a csavart **2**.



Karosszérián levő csa-
varkötés

M6 x 25

8 Nm

- A vezetőülés beszerelése.
(140)

IZZÓK

LED-izzók cseréje

–fényszóróvezérlés nélkül^{GY}



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt

Biztonsági kockázat

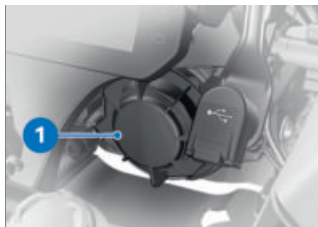
- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A jármű összes izzója LED-izzó. A LED-izzók élettartama hosszabb, mint a feltételezett járműé. Ha egy LED-izzó meghibásodott, forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban

–fényszóróvezérléssel^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.

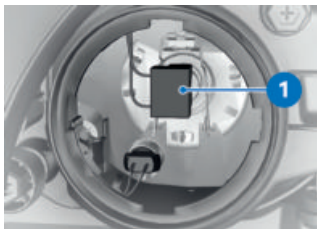


- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet a tompított fényszóró izzójának kicseréléséhez.

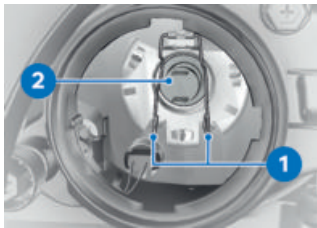


- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet a távolsági fényszóró izzójának kicseréléséhez.

214 KARBANTARTÁS



- Válassza le a csatlakozót **1**.



- Pattintsa ki az **1** jelű rugós kengyelt a rögzítéséből, majd hajtsa oldalra.
- Szerelje ki a **2** jelű izzót.
- Cserélje ki a hibás izzót.



Izzók a tompított fényhez

–fényszóróvezérlés nélkül^{GY}

LED◁

–fényszóróvezérléssel^{GY}

H7 / 12 V / 55 W◁



Izzók a távolsági fény-
szórókhoz

–fényszóróvezérlés nélkül^{GY}



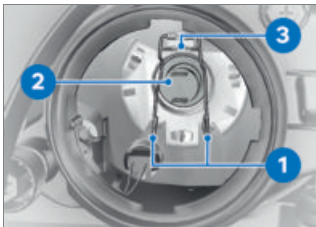
Izzók a távolsági fény-
szórókhoz

LED◁

–fényszóróvezérléssel^{GY}

H7 / 12 V / 55 W◁

- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében csak a foglalatba kerülő részénél fogja meg az izzót.



- Helyezze be az izzót **2**, ügyeljen a **3** jelű jelölő pöcök helyes pozíciójára.



Az izzólámpa iránya eltérhet az ábrázolttól.

- Helyezze az **1** jelű rugós kengyelt a rögzítésbe.

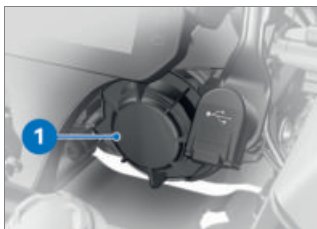


- Csatlakoztassa a csatlakozót **1**.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.◁

Izzók cseréje a helyzetjelzőkben

–fényszóróvezérléssel^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le a **1** jelű fedelet.



- Húzza ki az **1** jelű foglalatot a fényszóróházból.



- Húzza ki az izzót **1** a foglalatból.
- Cserélje ki a hibás izzót.



Izzók a helyzetjelzőkhöz

–fényszóróvezérlés nélkül^{GY}

LED◁

–fényszóróvezérléssel^{GY}

W5W / 12 V / 5 W◁

- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.

216 KARBANTARTÁS



- Helyezze be az izzót **1** a foglalatba.



- Helyezze be az **1** jelű foglalatot a fényszóró házába.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.◁

INDÍTÁSI SEGÍTSÉG

VIGYÁZAT

A gyújtásrendszer feszültségvezető részeinek érintése járó motornál

Áramütés

- Ha a motor jár, ne érintse meg a gyújtóberendezés egyik részét sem.

FIGYELEM

Túl nagy áram a motorke-rek-pár külső áramforrásról történő indításakor

Eléghetnek vezetékek, vagy károk keletkezhetnek a jármű elektromos rendszerében

- A motorkerékpárt ne a dugaszolóaljzatból, hanem kizárólag akkumulátorpólusokról indítsa külső forrásként.

FIGYELEM

Az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz

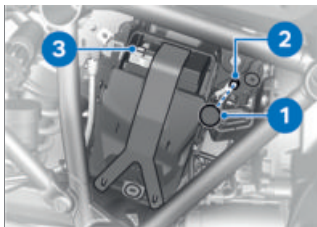
Rövidzárlat veszélye

- Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon.

**FIGYELEM**
**Indítás külső áramforrásról,
12 voltnál nagyobb feszültségről**

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie.
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Akkumulátorfedél leszerelése. (▶▶▶ 220)
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.



- Távolítsa el a védőburkolatot **1**.
- Kösse össze a piros indítás ráségítő kábelrel a lemerült akkumulátor pozitív pólusát **2**

a segédakkumulátor pozitív pólusával.

- Ezután csatlakoztassa a fekete indítás ráségítő kábelrel a külső indítási segítség negatív pólusához **3**, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is.
- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.
- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a segédakkumulátor védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.



A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat.

- A leválasztás előtt járassa mindkét motort néhány percre.
- Az indítókábelrel először a negatív, azután a pozitív pólusról válassza le.
- Helyezze fel a védőburkolatot.
- Akkumulátorfedél felszerelése. (▶▶▶ 221)

AKKUMULÁTOR

Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon.
- Ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne töltse utána vízzel.
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket.
- Ne fordítsa fel az akkumulátort.



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor lemerítése a jármű elektronikája által (pl. óra)

Akkumulátor-mélykisülés, ezáltal a jótállási igények elvesztése

- A jármű használatának 4 hétnél hosszabb szüneteltetése esetén: csatlakoztassa a csepptöltő készüléket az akkumulátorra.



A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorkerékpárjának elektronikájára szabott csepptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervízben kaphat.

Csatlakoztatott akkumulátor töltése



FIGYELEM

A járműhöz csatlakoztatott akkumulátor töltése az akkumulátor pólusainál

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- Az akkumulátor töltése előtt válassza le az akkumulátor pólusait.



FIGYELEM

Teljesen lemerült akkumulátor töltése dugaszolóaljzaton vagy kiegészítő aljzaton keresztül

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- A teljesen lemerült akkumulátort (akkumulátorfeszültség kisebb, mint 12 V, bekapcsolt gyújtásnál az ellenőrzőlámpák és a többfunkciós kijelző kialszik) mindig közvetlenül a **leválasztott** akkumulátor pólusairól töltsé.



FIGYELEM

Csatlakozóaljzatra csatlakoztatott, nem megfelelő töltőkészülék

A töltőkészülék és a jármű elektromos rendszerei károsodnak

- Használjon megfelelő BMW töltőkészüléket. A megfelelő töltőkészülék a BMW Motorrad Márkaszer-vízben szerezhető be.
- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a csatlakozóaljzaton keresztül töltsé.



A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort.

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.



Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kompatibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort a gépjárműről leválasztva töltsé, közvetlenül a pólusaira csatlakoztatva a töltőt.

Leválasztott akkumulátor töltése

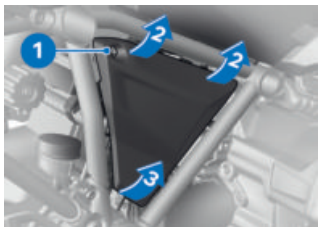
- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltsé fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátor-sarukról.



Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés előtt az akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.

220 KARBANTARTÁS

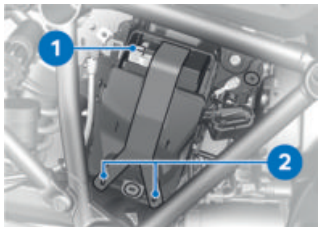
Akkumulátor kiszerezése



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Csavarja ki a csavart **1**.
- Húzza kissé előre az akkumulátorfedelet **2** pozícióknál.
- Az akkumulátorfedél és a rögzítőpont sérülésének megelőzéséhez felfelé vegye le az akkumulátorfedelet **3** pozíciónál.

–riasztóberendezéssel
(DWA) ^{GY}

- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◁



- Oldja le az akkumulátor **1** jelű negatív kábelét és a **2** jelű gumiszalagot.

- Szigetelje az akkumulátor negatív kábelét **1** szigetelőszalaggal.



- A tartólemezt a(z) **1** jelű helyzetben húzza kifelé, és felfelé emelje le.
- Az akkumulátort enyhén emelje meg és annyira vegye ki a tartójából, hogy a pozitív pólus hozzáférhető legyen.



- Oldja le az akkumulátor **1** jelű pozitív kábelét, majd húzza ki az akkumulátort.

Akkumulátor beszerelése

 A 12 V-os akkumulátor helytelen beszerelése, illetve a kapcsok felcserélése (pl. az indítássegítőnél) a generátorszabályozó biztosítékának kiégését idézheti elő.



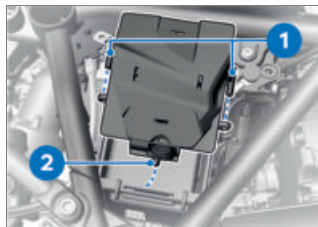
- Rögzítse az akkumulátor pozitív kábelét **1**.

 Kábelköteg az akkumulátornál

M6 x 11

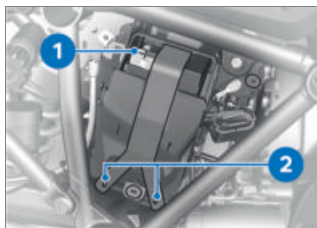
8 Nm

- Tolja az akkumulátort a tartó-jába.



- Helyezze először a tartólemez a rögzítőpontra **1**, majd

nyomja **2** helyzetben az akkumulátor alá.



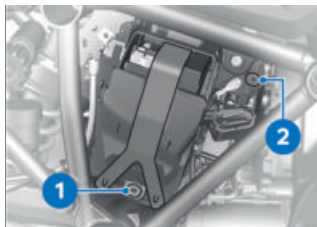
- Távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátor negatív kábeléről **1**.
- Rögzítse az akkumulátor negatív kábelét **1**.

 Kábelköteg az akkumulátornál

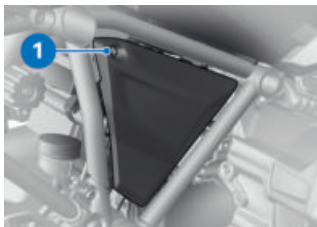
M6 x 11

8 Nm

- Rögzítse az akkumulátort a gumiszalaggal **2**.



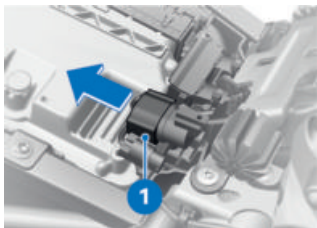
- Helyezze be az akkumulátorfedelelet a rögzítőpontra **1** és nyomja a rögzítőpontra **2**.



- Csavarja be a csavart **1**.
- Állítsa be az órát. (113)
- Állítsa be a dátumot. (113)

BIZTOSÍTÉKOK

Biztosítékok cseréje



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- A vezetőülés leszerelése. (138)
- Húzza ki a csatlakozót **1**.



FIGYELEM

Hibás biztosítékok áthidalása

Rövidzárlat veszélye és tűzveszély

- Ne próbálja áthidalni a sérült biztosítékokat.
- A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.

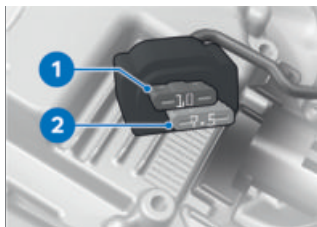
- A hibás biztosítékot a biztosítékok kapcsolási rajzának megfelelően cserélje ki.



A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgáltsa meg szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

- Csatlakoztassa a csatlakozót **1**.
- A vezetőülés beszerelése. (140)

Biztosítékok kapcsolási rajza



- 1** 10 A
Kombinált műszeregység
Riasztóberendezés (DWA)
Gyújtáskapcsoló
OBD-csatlakozóaljzat
Leválasztórelé tekercs
- 2** 7,5 A
Bal oldali kombinált kap-
csoló
Abronsnyomás-ellenőrző
rendszer (RDC)
Érzékelődoboz
Ülésfűtés

A generátorszabályzó biztosítéka



- 1** 50 A
Generátorszabályzó

 A biztosíték cseréjét
szakszervizzel végeztesse.
A legcélszerűbb, ha egy
BMW Motorrad márkaszerviz-
hez fordul.

DIAGNOSZTIKA CSATLAKOZÓALJZATA

Diagnosztika csatlakozó leszerelése

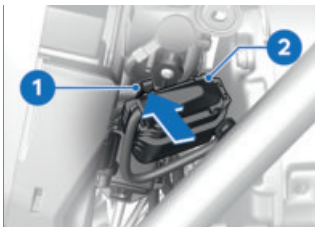


VIGYÁZAT

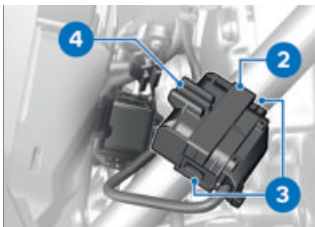
A fedélzeti diagnosztika csatlakozóaljzatának nem megfelelő kiserelése

- A jármű működési zavarai
- A diagnosztikacsatlakozót csak a BMW Motorrad szerviz keretében szereltesse ki minősített szervizközpontban vagy egyéb felhatalmazással rendelkező személlyel.
- A munkát csak megfelelően képzett személlyel végeztesse.
- Vegye figyelembe a járműgyártó előírásait.

- Akkumulátorfedél leszerelése. (→ 220)



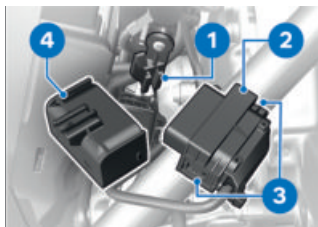
- Nyomja meg az **1** jelű rögzítőt és húzza ki felfelé a **2** jelű diagnosztikai csatlakozót.



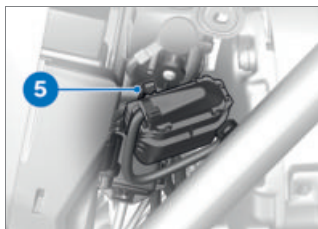
- Nyomja be mindkét oldalon a reteszeket **3**.
- Húzza ki a diagnosztikai csatlakozót **2** a tartóból **4**.
- » A diagnosztikai és informatikai rendszer interfész a **2** jelű diagnosztika csatlakozóra csatlakoztatható.

Diagnosztikai csatlakozó rögzítése

- Vegye le a diagnosztikai és informatikai rendszer interfészét.



- Csatlakoztassa a diagnosztikai csatlakozót **2** a tartóba **4**.
- » A **3** jelű reteszelések mindkét oldalon bereteszelnék.
- Húzza rá a tartót **4** a rögzítőre **1**.



- Ügyeljen arra, hogy az **5** jelű rögzítő bereteszelnék.
- Akkumulátorfedél felszerelése.
(☛ 221)

FELSZERELÉSEK

10

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	228
KONNEKTOROK	228
USB-TÖLTŐCSATLAKOZÓ	229
CSOMAGTARTÓDOBOZ	230
TOPCASE DOBOZ	232
NAVIGÁCIÓS RENDSZER	234

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



VIGYÁZAT

Nem eredeti termékek használata

Biztonsági kockázat

- A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW járművek használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.
- Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, amelyeket a BMW jóváhagyott a járműhöz.

Az alkatrészeket és tartozékokat a BMW alapos biztonsági, funkció- és alkalmassági teszteknek vetette alá. A BMW ezért felelősséget vállal a termékekért. A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tarto-

zékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékozódjon országa forgalomba helyezéssel kapcsolatos szabályairól.

Az Ön BMW Motorrad partnere minőségi tanácsadással szolgál az eredeti BMW alkatrészek, tartozékok és egyéb termékek kiválasztásához.

Tartozékokkal kapcsolatos bővebb információk.

bmw-motorrad.com/equipment

KONNEKTOROK**Elektromos készülékek csatlakoztatása**

–A konnektorról üzemeltetett készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzemeltetni.

Kábelezés

- A konnektoroktól a kiegészítő készülékekhez vezető kábeleket úgy kell elvezetni, hogy ne akadályozzák a vezetőt.
- A kábelezés ne korlátozza a kormány mozgathatóságát és ne rontson a menettulajdonságokon.

- A kábeleknek nem szabad becsípődniük.

Automatikus lekapcsolás

- Az indítási folyamat során a konnektorokat automatikusan lekapcsolja a rendszer.
- A fedélzeti hálózat tehermentesítése érdekében 60 másodperccel a gyújtás kikapcsolása után megtörténik a töltőcsatlakozók lekapcsolása. Előfordulhat, hogy a gépjármű elektronikai rendszere nem érzékeli az alacsony áramfogyasztású kiegészítő készülékeket. Ebben az esetben a rendszer a konnektorokat már röviddel a gyújtás lekapcsolása után kikapcsolja.
- Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.
- A műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.

USB-TÖLTŐCSATLAKOZÓ

Útmutató a használatához:

Töltőáram

Az USB-csatlakozóaljzat 5 V feszültséggel üzemel, és maximum 2,4 A töltőáram biztosítására képes.

Automatikus lekapcsolás

A rendszer az alábbi esetekben kapcsolja le automatikusan az USB-töltőcsatlakozókat:

- túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén, a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében.
- a műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén.
- az indítási folyamat során.

Elektromos készülékek csatlakoztatása

Az USB-töltőcsatlakozóról üzemeltetett készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzemeltetni. A gyújtás lekapcsolása után legkésőbb 60 másodperccel a rendszer lekapcsolja a konnektorokat a jármű fedélzeti hálózatának tehermentesítése érdekében.

A csatlakoztatott eszköz védelme érdekében esőben válassza le az eszközt.

230 FELSZERELÉSEK

Ha nincs csatlakoztatva eszköz, a szennyeződések bejutásának megelőzése érdekében tartsa zárva az aljzat fedelét.

Kábelezés

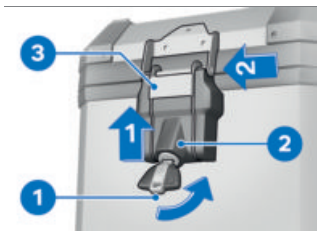
A kiegészítő készülékek vezetékeinek az USB-töltőcsatlakozókhoz történő elvezetésekor ügyeljen a következőkre:

- A kábelek nem akadályozhatják a vezetőt.
- A kábelek nem korlátozhatják a kormány mozgathatóságát és nem ronthatják a menetulajdonságokat.
- A kábeleknek nem szabad becsípődniük.

CSOMAGTARTÓDOBOZ

–alumínium csomagtartódobozal^U

Csomagtartódoboz kinyitása



- Forgassa el a kulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.

 A csomagtartódoboz fedele a bal és a jobb oldali zárnál is nyitható.

- Nyomja felfelé a **2** jelű zárházat a **3** jelű zárókarom kireteszeléséhez.
- Húzza el oldalra a **3** jelű zárókarmot, és nyissa fel a fedelet.

Csomagtartódoboz bezárása



- Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.
- Illessze a fedélhez az **1** jelű zárókarmot.
- Tolja lefelé a **2** jelű zárházat, ügyelve arra, hogy a karom beleakadjon a fedélbe.
- A zár bezárásához forgassa a **3** jelű kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza ki.

Csomagtartódoboz fedelének kiserelése

- A csomagtartódoboz kinyitása. (→ 230)



- Akassza ki az **1** jelű fedéltartó kötelet.
- Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.
- Nyissa ki a csomagtartódoboz fedelének második zárját.
- Vegye le a csomagtartódoboz fedelét.

Csomagtartódoboz fedelének beszerelése

- Helyezze rá a csomagtartódoboz fedelét a csomagtartódobozra.
- Zárja le a csomagtartódoboz fedelének egyik zárját.
- Nyissa fel a csomagtartódoboz fedelét a bezárt zár irányába.



- Akassza be az **1** jelű fedéltartó kötelet.
- Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.
- Zárja le a csomagtartódoboz fedelének második zárját.

Csomagtartódoboz leszerelése

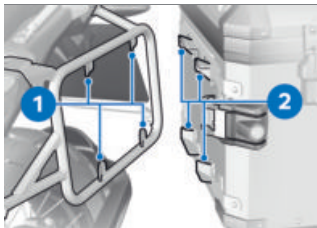


- Forgassa el a kulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Nyomja oldalra a **2** jelű zárházat a **3** jelű zárókarom kireteszeléséhez.
- Húzza oldalra a **3** jelű zárókaromot, és közben tartsa erősen a csomagtartódobozt.

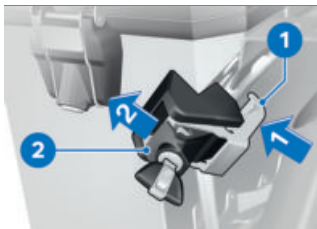
232 FELSZERELÉSEK

- Húzza előre a csomagtartódobozt ütközésig, majd oldalt vegye le.

Csomagtartódoboz felszerelése



- Helyezze a csomagtartódobozt a tartójára, majd tolja előre úgy, hogy a 2 jelű csomagtartódoboz és az 1 jelű csomagtartódoboz-tartó egymásba csússzanak.



- Illessze az 1 jelű zárókarmot a csomagtartódoboz-tartóra, és közben tartsa erősen a csomagtartódobozt.

- Tolja oldalra a 2 jelű zárházat, ügyelve arra, hogy a karom beleakadjon a tartóba.
- Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban, és húzza ki.

Maximális terhelés és sebesség

Vegye figyelembe a maximális terhelést és sebességet.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:



Maximális sebesség alumínium csomagtartódobozzal történő közlekedés esetén

max. 180 km/h



Terhelés alumínium csomagtartódobozonként

max. 10 kg

TOPCASE DOBOZ

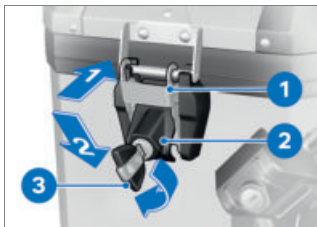
–Alumínium Topcase dobozzal^U

Topcase doboz kinyitása



- Forgassa el a kulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Nyomja felfelé a **2** jelű zárházat a **3** jelű zárókarom kireteszeléséhez.
- Húzza hátra a **3** jelű zárókaromot, és nyissa fel a fedelet.

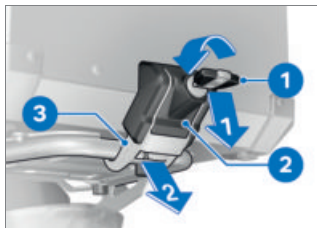
Topcase doboz bezárása



- Csukja le a Topcase doboz fedelét.
- Illessze a fedélhez az **1** jelű zárókaromot.
- Tolja lefelé a **2** jelű zárházat, ügyelve arra, hogy a karom beleakadjon a fedélbe.

- A zár bezárásához forgassa a **3** jelű kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza ki.

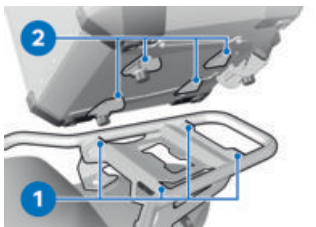
Topcase doboz leszerelése



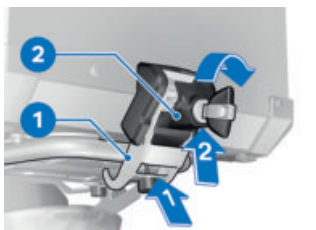
- Forgassa el a kulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Nyomja lefelé a **2** jelű zárházat a **3** jelű zárókarom kireteszeléséhez.
- Húzza hátra a **3** jelű zárókaromot.
- A Topcase dobozt először húzza hátrafelé, majd felfelé vegye le.

234 FELSZERELÉSEK

Topcase doboz felszerelése



- A Topcase dobozt helyezze a Topcase doboz tartójára, majd tolja előre úgy, hogy a tartón található **1**, valamint a dobozon található **2** jelű sínek egymásba csússzanak.



- Illessze a Topcase doboztartó-jához a **1** jelű zárókarmot.
- Tolja felfelé a **2** jelű zárházat, ügyelve arra, hogy a karom beleakadjon a tartóba.
- A zár bezárásához forgassa a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza ki.

Maximális terhelés és sebesség

Vegye figyelembe a maximális terhelést és sebességet.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:



Maximális sebesség alu-mínium Topcase doboz-zal történő közlekedés esetén

max. 180 km/h



Alumínium Topcase do-boz terhelése

max. 5 kg

NAVIGÁCIÓS RENDSZER

–előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

Rögzítse biztonságosan a navigációs berendezést

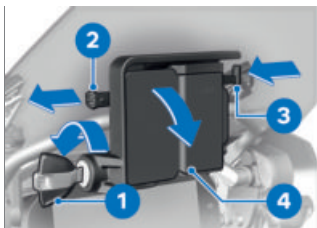


A navigációsrendszer-előkészítés BMW Motorrad Navigator IV-től elérhető.

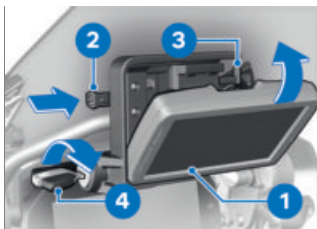


A Mount Cradle biztosító-rendszere lopás ellen nem nyújt védelmet.

Minden út után vegye le a navigációs rendszert, és tárolja biztonságos helyen.



- Forgassa el a járműkulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza **balra** a biztosítózárát **2**.
- Nyomja be a reteszt **3**.
- » A Mount Cradle ki van reteszelve, és a takaróelem **4** előre forgatva levehető.



- Helyezze be az **1** jelű navigációs készüléket az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
- » A navigációs készülék hallható kattanással a helyére pattan.
- Nyomja teljesen **jobbra** a biztosítózárát **2**.
- » A retesz **3** le van zárva.

- Fordítsa el a járműkulcsot **4** az óramutató járásával megegyező irányba.
- » A navigációs készülék biztosítva van, a járműkulcsot lehúzhatja.

Szerelje le a navigációs készüléket és szerelje fel a takaróelemet

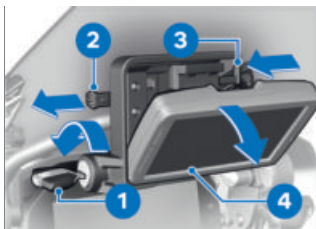


FIGYELEM

Por és szennyeződések a Mount Cradle érintkezőin

Az érintkezők károsodása

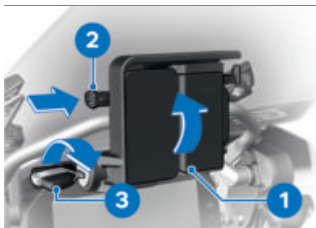
- Minden út végén helyezze fel újra a burkolatot.



- Forgassa el a járműkulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza teljesen **balra** a biztosítózárát **2**.
- » A retesz **3** ki van reteszelve.
- Nyomja teljesen **balra** a biztosítózárát **3**.

236 FELSZERELÉSEK

- » A **4** jelű navigációs készülék ki van reteszelve.
- Az **4** jelű navigációs készülék lefelé billentéssel levehető.



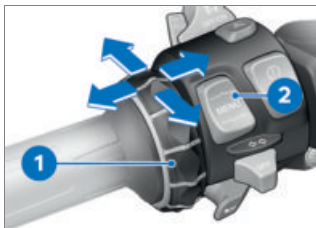
- Helyezze be a takarólemezt **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse felfelé.
- » A takaróelem hallható kattanással a helyére pattan.
- Nyomja **jobbra** a biztosítózár **2**.
- Fordítsa el a járműkulcsot **3** az óramutató járásával megegyező irányba.
- » A takarólemez **1** biztosítva van.

Navigációs rendszer használata

 A következő leírás BMW Motorrad Navigator V és BMW Motorrad Navigator VI esetekre vonatkozik. A BMW Motorrad Navigator IV nem rendelkezik minden ismertetett lehetőséggel.

 Csak a BMW Motorrad kommunikációs rendszer legújabb verziója támogatott. Adott esetben aktualizálni kell a BMW Motorrad kommunikációs rendszer szoftverét. Kéréseivel forduljon bizalommal BMW Motorrad partneréhez.

Ha a BMW Motorrad Navigator be van szerelve és a kezelési fókusz a Navigator-ra vált (109), néhány funkció közvetlenül a kormányról vezérelhető.



A navigációs rendszer kezelése a Multi-Controller vezérlőn **1** és a billenőgombon MENU **2** történik.

Fordítsa a Multi-Controller vezérlőt 1 felfele és lefele

Az Iránytű és a Mediaplayer oldalon: Egy Bluetooth-on keresztül párosított BMW Motorrad kommunikációs rendszer hangerejének növelése, illetve csökkentése.

A BMW speciális menüben:
Menüpontok kiválasztása.

Billentse röviden a Multi-Controller vezérlőt 1 balra és jobbra

Váltás a Navigator főoldalai között:

- Térkép nézet
- Iránytű
- Mediaplayer
- BMW speciális menü
- Az én motorom oldal

Billentse hosszan a Multi-Controller vezérlőt 1 balra és jobbra

A Navigator kijelző bizonyos funkcióinak aktiválása. Ezeket a funkciókat az adott érintőmező felett jobb vagy bal oldalon nyíl jelöli.



A funkció indításához
hosszan nyomja jobbra
a vezérlőt.



A funkció indításához
hosszan nyomja balra a
vezérlőt.

Nyomja a jelű billenőgombot MENU 2 lefelé

Kezelési fókusz Pure Ride nézetre váltása.

A következő funkciók használhatók:

Térkép nézet

- Felfelé forgatás: A térképrészet nagyítása (Zoom in).
- Lefelé forgatás: A térképrészet kicsinyítése (Zoom out).

Iránytű oldal

- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

BMW speciális menü

- Beszéd: Legutóbb elhangzott szöveges utasítás megismétlése.
- Állomás: Aktuális tartózkodási helyének mentése kedvenc-ként.
- Haza: Elindítja az otthoni címre navigálást (szürke, ha nincs beállítva otthoni cím).
- Néma: Automatikus hangos szöveges utasítások ki-, ill. bekapcsolása (ki: a kijelzőn egy áthúzott száj szimbólum jelenik meg a legfelső sorban). A hangos szöveges utasítások továbbra is elhangozhatnak a „Beszéd” funkció használatával. Minden egyéb hangjelzés továbbra is bekapcsolva marad.
- Kijelzés kikapcsolása: Kijelző kikapcsolása.

238 FELSZERELÉSEK

- Hazatelefonálás: felhívja a navigátorban elmentett otthoni telefonszámot (csak akkor jelenik meg, ha csatlakoztatva van egy kommunikációs rendszer és egy telefon).
- Átírányítás: Aktiválja az átírányítás funkciót (csak akkor jelenik meg, ha aktív egy útvonal).
- Átugrás: Átugorja a következő állomást (csak akkor jelenik meg, ha az útvonal rendelkezik állomásokkal).

Az én motorom

- Tekerés: megváltozik a kijelzett adatok mennyisége.
- Ha a képernyőn megérint egy adatmezőt, megnyílik egy menü az adatok kiválasztásához.
- Az értékek választéka a beépített extra tartozékoktól függ.

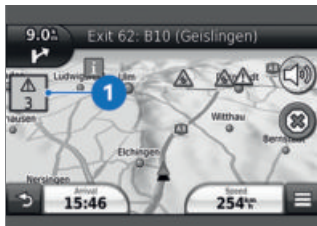
Medioplayer

- Nyomás hosszan balra: előző zeneszám lejátszása.
- Nyomás hosszan jobbra: következő zeneszám lejátszása.
- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

 A Medioplayer funkció csak egy A2DP szabvány szerinti Bluetoothkészülék, pl.

BMW Motorrad kommunikációs rendszer csatlakoztatása után áll rendelkezésre.

Ellenőrző és figyelmeztető üzenetek



A motorkerékpár ellenőrző és figyelmeztető jelzéseit megfelelő szimbólum **1** jelöli a térkép nézet bal felső részén.

 Ha csatlakoztatva van egy BMW Motorrad kommunikációs rendszer, akkor figyelmeztetés esetén csak egy hangjelzést játszik le.

Több aktív figyelmeztetés esetén a figyelmeztetések száma az elakadásjelző háromszög alatt jelenik meg.

Ha megnyomja az elakadásjelző háromszög szimbólumot, akkor megnyílik az összes figyelmeztetést tartalmazó lista.

Egy jelzés kiválasztásakor megjelennek az ahhoz tartozó kiegészítő információk.



Nem minden figyelmeztetéshez lehet részletes információt megjeleníteni.

Különleges funkciók

A BMW Motorrad Navigator integrációja miatt a Navigator kezelése eltérhet a használati útmutatójában bemutatottaktól.

Figyelmeztetés a tartalék üzemanyag használatakor

Az üzemanyag-töltésszintjelző beállításai nem állnak rendelkezésre, mivel a jármű tartalék üzemanyagára vonatkozó figyelmeztetést a rendszer a következőre továbbítja: Navigator. Ha az üzenet aktív, és megnyomja ezt az üzenetet, megjelennek a legközelebbi benzinkutak.

Biztonsági beállítások

A BMW Motorrad Navigator V és a BMW Motorrad Navigator VI négyjegyű PIN-kóddal védhető a jogosulatlan hozzáféréstől (Garmin Lock). Amennyiben ezt a funkciót akkor aktiválja, amikor a Navigator be van építve a járműbe, és be van kapcsolva a gyújtás, a rendszer rákérdez, hogy el kívánja-e tárolni ezt a járművet a mentett járművek listájába. Amennyiben erre a kérdésre igennel válaszol,

a Navigator menti a jármű azonosítósámát.

Legfeljebb öt járműazonosító szám tárolható.

Amennyiben a Navigator-t a mentett járművek egyikében kapcsolja be a gyújtás bekapcsolása után, nem kell megadnia a PIN-kódot.

Amennyiben a Navigator-t bekapcsolt állapotban szereli ki a járműből, akkor a rendszer biztonsági okokból kéri a PIN-kódot.

Képernyő fényereje

Beépített állapotban a képernyő fényerejét a motorkerékpár vezérli. Manuális beállítása nem szükséges.

Az automatikus beállítás külön kérésre a Navigator kijelzőbeállításában kikapcsolható.

ÁPOLÁS

11

ÁPOLÓSZEREK	242
A GÉPJÁRMŰ MOSÁSA	242
KÉNYES ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA	244
FÉNYEZÉS ÁPOLÁSA	245
ÁLLAGMEGŐRZÉS	245
MOTORKERÉKPÁR LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE	246
HELYEZZE ÜZEMBE A MOTORKERÉKPÁRT	246

ÁPOLÓSZEREK

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad Márkaszervizben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW Care Products termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken átesett és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata

A jármű alkatrészei károsodnak

- Ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsíroldót, üzemanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem.



FIGYELEM

Erősen savas vagy erősen lúgos tisztítók használata

A jármű alkatrészei károsodnak

- Vegye figyelembe a tisztító-szer csomagolásán feltüntetett hígítási arányt.
- Ne használjon erősen savas vagy erősen lúgos tisztítószert.

A GÉPJÁRMŰ MOSÁSA

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt a lakkozott felületeken lévő rovarokat és egyéb makacs szennyeződésekelt áztassa fel, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.

A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napsugárzásnak volt kitéve.

Rendszeresen tisztítsa meg a villaszárazakat a szennyeződésektől.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.

Az útszóró só eltávolításához a motorkerékpárt és az adott

esetben arra utólag felszerelt kiegészítőket közvetlenül a használat után tisztítsa meg hideg vízzel.



Eső után, ha nagy a levegő páratartalma, vagy ha a jármű lemosását követően indul útnak, a fényszóró belsejében páralecsapódás lehet. A fényszóró ilyenkor átmenetileg bepárásodhat. Amennyiben tartósan folyadék gyűlne össze a fényszóróban, forduljon egy minősített szervizközpont-hoz, mi azt ajánljuk, hogy egy BMW Motorrad partnerhez.



FIGYELMEZTETÉS

Nedves féktárcsák és fékbetétek a jármű mosása és vízben történő áthajtás után, vagy esőben

Roszbabb fékhatás, balesetveszély

- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg a féktárcsák és fékbetétek megszáradnak vagy amíg szárazra nem fekezi őket.



FIGYELEM

A só hatásának felerősítése meleg vízzel

Korrózió

- Az útszóró só eltávolításához csak hideg vizet használjon.



FIGYELEM

Károsodások a nagynyomású mosóberendezések vagy gőzborotvák túl nagy nyomása miatt

Korrózió vagy rövidzárlat, károsodás a címkékben, tömítésekben, a hidraulikus fékrendszerben, az elektromos rendszerben és az ülésen

- Nagynyomású vagy gőzszu-garas készülékeket csak körültekintően használjon.

KÉNYES ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA**Műanyagok****FIGYELEM****Nem megfelelő tisztítószer-
ek használata**

Műanyagfelületek sérülése

- Ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószerket, illetve súrolószereket sem.
- Ne használjon rovareltávolító szivacsot, vagy egyéb kemény felületű szivacsokat.

A műanyag elemeket vízzel és BMW műanyagápoló emulzióval tisztítsa. Ez különösen a következőket érinti:

- Szélvédők és szélterelő
- Műanyag fényszórólencse
- A műszeregység fedőüvege
- Fekete, nem fényezett alkatrészek



Egy nedves törölkendő segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződéseket és a rovarokat.

TFT kijelző

A TFT-kijelző tisztításához használjon meleg vizet és mosogatószer. Tisztítás után szárítsa meg egy tiszta kendővel, pl. papírtörülővel.

Króm

A krómozott részeket bő vízzel és BMW Motorrad Care Products motorkerékpár-tisztítóval tisztítsa. Ez különösen a só kelte hatásokra vonatkozik. Kiegészítő kezelésként használjon BMW Motorrad fémpolitúr.

Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlmelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt.

Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.

**FIGYELEM****Hűtőlamellák elhajlítása**

A hűtő lamellái megsérülnek

- A hűtő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőlamellákat ne hajlítsa el.

Gumi

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.



FIGYELEM

Szilikonspray használata a tömítőgumik ápolásához

A tömítőgumi károsodik

- Ne használjon szilikonsprayt vagy szilikontartalmú ápolószert.

FÉNYEZÉS ÁPOLÁSA

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművével erősen szennyezett levegőjű vagy természetes szennyeződésekkel (pl. fenyőgyantával vagy virággal) telített területeken járt.

A különlegesen káros anyagokat távolítsa el azonnal, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ilyenek például a kifolyt üzemanyag, az olaj, a zsír, a fékfolyadék vagy a madárürülék. Ezekben az esetekben BMW Motorrad tisztítószer vagy BMW Motorrad fémpolitúr használata ajánlott az állagmegőrzéshez.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetőek. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törlőkendő vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt ajánlja, hogy a kátrányfoltok eltávolításához használjon BMW kátrányeltávolítót. Végül végezze el a fényezés állagmegővését ezeken a területeken.



FIGYELEM

A lakkozás sérülése fémpolitúr használata következtében

Károsodások veszélye

- A fényezést és krómfényezést ne kezelje fémpolitúrral.

ÁLLAGMEGŐRZÉS

Ha már nem pereg le a fényezésről a víz, el kell végezni az állagmegőrzést.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW Motorrad fémpolitúrt vagy olyan ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.



A krómfényezés állagmegőrzése nem végezhető krómpolitúrral.

Kizárólag a BMW Motorrad által javasolt szerek használhatók.

MOTORKERÉKPÁR LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Tankolja tele a motorkerékpárt.



Az üzemanyag-adalékok tisztítják az üzemanyag-befecskendező rendszert és az égésteret. Gyengébb minőségű üzemanyag tankolásakor vagy a jármű hosszabb ideig tartó állása esetén ajánlatos üzemanyag-adalékot használni. További tájékoztatásért forduljon BMW Motorrad márkaszervízhez.

- Akkumulátor kiszerelése (149).
- A fék- és a tengelykapcsolókat, valamint a főárvány- és oldaltámasz-csapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.

- A festetlen és krómozott részeket dörzsölje be savmentes zsírral (vazelinnel).
- Állítsa le a motorkerékpárt egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen (a legcélszerűbb, ha a BMW Motorrad által kínált első- és hátsókerék-állványra helyezi).

HELYEZZE ÜZEMBE A MOTORKERÉKPÁRT

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Szerelje be az akkumulátort. (150)
- Vegye figyelembe az ellenőrző listát (149).

MŰSZAKI ADATOK

12

HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT	250
CSAVARKÖTÉSEK	253
ÜZEMANYAG	256
MOTORLAJ	257
MOTOR	257
TENGELYKAPCSOLÓ	258
SEBESSÉGVÁLTÓ	258
HÁTSÓKERÉK-HAJTÁS	259
VÁZ	259
FUTÓMŰ	259
FÉKEK	260
KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK	261
VILLAMOSSÁG	262
RIASZTÓBERENDEZÉS	264
MÉRETEK	264
TÖMEGADATOK	266
MENETTELJESÍTMÉNY	266

HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT

A motor nem indul be.

Ok	Elhárítás
Vészleállító kapcsoló megnyomva	Állítsa a vészleállító kapcsolót üzembesz állapotba.
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	A tankolás folyamata. ( 161)
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése. ( 218)
Az önindító túlmelegedési védelme kioldott. Az önindító csak korlátozott ideig működtethető.	Az önindítót hagyja kb. 1 percre lehűlni, míg ismét rendelkezésre áll.

Nem jön létre a Bluetooth-kapcsolat.

Ok	Elhárítás
A párosításhoz szükséges lépések nem voltak végrehajtva.	A párosításhoz szüksége lépésekről tájékozódjon a kommunikációs rendszer kezelési útmutatójában.
A kommunikációs rendszer a párosítás ellenére nem kapcsolódik automatikusan.	A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.
A bukósisakban túl sok Bluetooth-eszköz van tárolva.	Minden párosítási adat törlése a bukósisakban (lásd kommunikációs rendszer kezelési útmutatóját).
A közelben további Bluetooth-képes eszközzel felszerelt járművek találhatók.	Kerülje a hasonló célú párosítást több járművel.

Bluetooth-kapcsolat zavart.

Ok	Elhárítás
Bluetooth-kapcsolat a végfelhasználói mobilkészülékkel megszakad.	Energiatakarékos üzemmód kikapcsolása.
Bluetooth-kapcsolat a bukósisakkal megszakad.	A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.
A bukósisakban a hangerő nem állítható be.	A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.

252 MŰSZAKI ADATOK

A telefonkönyv nem jelenik meg a TFT kijelzőn.

Ok	Elhárítás
A telefonkönyv még nem volt továbbítva a járműhöz.	A végfelhasználói mobilkészüléken történő párosításnál a telefonadatok továbbításának (☎➡ 125) jóváhagyása.

Az aktív úti célra vezetés nem jelenik meg a TFT kijelzőn.

Ok	Elhárítás
A navigáció a BMW Motorrad Connected alkalmazásból nem volt továbbítva.	Az összekapcsolt végfelhasználói mobilkészüléken a BMW Motorrad Connected alkalmazás felhívása indulás előtt.
Az úti célra vezetés nem indítható.	A végfelhasználói mobilkészülék adatkapcsolatának biztosítása és a térkép anyag ellenőrzése a végfelhasználói mobilkészüléken.

CSAVARKÖTÉSEK

Első kerék	Érték	Érvényes
Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán		
M12 x 20	30 Nm	
A villahíd lent a vezetőcsövön		
M8 x 35	Meghúzási sorrend: A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva	
	19 Nm	
Féknyereg a teleszkópvillán		
M10 x 65	38 Nm	
Kerékfordulatszám-érékelő a villarúdon		
M6 x 16 Közepes szilárdságú mikrokapszulázott vagy csavarbiztosíték	8 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Hátsó kerék a peremes kerékrögzítőnél		
M10 x 1,25 x 40	Meghúzási sorrend: Átlósan húzza meg	
	60 Nm	

254 MŰSZAKI ADATOK

Tükrök	Érték	Érvényes
Tükör (ellenanya) az adapteren		
M10 x 1,25	Balmenetes, 22 Nm	
Adapter a rögzítődarabon		
M10 x 14	25 Nm	
Sebességváltó-kar	Érték	Érvényes
Pedál a váltókaron		
M6 x 20 mikrokapszulás	10 Nm	
Fékpedál	Érték	Érvényes
Pedál a fékpedálon		
M6 x 20 mikrokapszulás	10 Nm	
Lábtartó	Érték	Érvényes
Rögzítődarab a lábtartó karon		
M8 x 25	20 Nm	
Lábtartó a rögzítődarabon		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	

Kormány	Érték	Érvényes
Rögzítődarab (kormánybilincs) a villahídon		
M8 x 35	Meghúzási sorrend: Menetirány szerint elől húzza meg ütközésig	
	19 Nm	
M8 x 65	Meghúzási sorrend: Menetirány szerint elől húzza meg ütközésig	–Kormánymagasítóval ^{GY}
	19 Nm	

ÜZEMANYAG

Ajánlott üzemanyag-minőség	E5 E10 Ólmozatlan szuperbenzin (max. 15% etanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	E5 E10 Ólmozatlan normál benzin (teljesítménycsökkenés- sel) (max. 15% etanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 30 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l
Üzemanyag-fogyasztás	4,8 l/100 km, WMTC szerint
–teljesítménykorlátozással ^{GY}	4,9 l/100 km, WMTC szerint
CO ₂ -kibocsátás	110 g/km, WMTC szerint
–teljesítménykorlátozással ^{GY}	113 g/km, WMTC szerint
Emissziós szabvány	EU5

MOTOROLAJ

Motorolaj töltőmennyisége	max. 4 l, szűrőcserével
Műszaki adatok	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Az adalékok (pl. molibdén alapú) használata tilos, mert azok megtámadják a motor bevonatos alkatrészeit, a BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olajat ajánlja.
Motorolaj utántöltési mennyisége	max. 0,8 l, A MIN és a MAX jelölés közötti különbség

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTOR

Motorszám helye	Forgattyúház, jobb oldalon alul, az indító alatt
Motortípus	A74B12M
Motortípus	Lég-/folyadékhűtéses kétcilinderes, négyütemű boxermotor felül elhelyezett homlokkerékkel hajtott vezérműtengellyel, egy kiegyenlítőtengellyel, és változtatható BMW ShiftCam szívóoldali vezérműtengellyel
Lökettérfogat	1254 cm ³
Hengerfurat	102,5 mm
Dugattyúlöket	76 mm
Sűrítési viszony	12,5:1

258 MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	100 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
–teljesítménykorlátozással ^{GY}	79 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
Forgatónyomaték	143 Nm, a következő fordulatszámnál: 6250 min ⁻¹
–teljesítménykorlátozással ^{GY}	140 Nm, a következő fordulatszámnál: 5000 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max. 9000 min ⁻¹
Alapjárat fordulat-szám	1050 min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

TENGELYKAPCSOLÓ

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás, olajfürdős, Anti-Hopping tengelykapcsoló
------------------------	---

SEBESSÉGVÁLTÓ

Sebességváltó típusa	Ferdefogazású, körmös kapcsolású 6-fokozatos sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,000 (60:60 fog), Primer áttétel 1,650 (33:20 fog), Sebességváltó bemenő áttétel 2,438 (39:16 fog), 1. fokozat 1,714 (36:21 fog), 2. fokozat 1,296 (35:27 fog), 3. fokozat 1,059 (36:34 fog), 4. fokozat 0,943 (33:35 fog), 5. fokozat 0,848 (28:33 fog), 6. fokozat 1,061 (35:33 fog), Végáttétel

HÁTSÓKERÉK-HAJTÁS

Hátsókerék-hajtás típusa	Kardánhajtás szöghajtással
Hátsókerék-hajtás áttételi aránya	2,91 (32/11 fog)
Hátsókerék-hajtás sebesség-váltó-olaja	SAE 70W-80, 5 °C fölött és 5 °C alatt

VÁZ

Váztípus	Acélcsőváz, önfordó hajtóműegységgel, acélcső hátsó váz
Típus tábla helye	Bal első váz a kormányagyon
Jármű azonosítószámának helye	Jobb elől vázon a kormányagyalatt

FUTÓMŰ

Első kerék

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	BMW Telelever, felső villahíd dőlés kioldással, hosszleengőkar a motorkerékpárban és a teleszkópvillán csapágyazott, központosan elrendezett rugóstag, a hosszleengőkaron és a vázon megerősítve
Elsőkerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval
–ezzel: Dynamic ESA ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítő tartállyal, elektromosan beállítható a lengéscsillapító húzófokozata és nyomófokozata
Rugóút elől	210 mm, A keréknél
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	158 mm, A keréknél

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval, beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
–ezzel: Dynamic ESA ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítőtartállyal, elektromosan beállítható lengéscsillapító húzóirány és nyomófokozat, elektromosan beállítható rugó-előfeszítés
Rugóút a hátsó keréken	220 mm, A keréknél
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	170 mm, A keréknél

FÉKEK**Első kerék**

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, két-tárcsás tárcsafék 4 dugattyús radiálisan rögzített féknyereg-gel és úszóágazású féktárcsákkal
Fékbetét anyaga elől	Szinterfém
Féktárcsavastagság elől	4,5 mm, Új állapot min. 4,0 mm, Kopási határ
A fék holtjátéka (Elsőkerékfék)	1,6...2,1 mm, A dugattyún

Hátsó kerék

Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tárcsafék 2 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Fékbetét anyaga hátul	Szinterfém
Féktárcsavastagság hátul	5,0 mm, Új állapot min. 4,5 mm, Kopási határ
Fékpedál játéka	1...1,5 mm, a váz és fékpedál között

KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

Ajánlott gumiabroncs-párosítások	A jóváhagyott gumiabroncsok legfrissebb listáját megtalálhatja BMW Motorrad márkaszervizekben.
Az első és hátsó gumiabroncsok sebességindexe	V, minimálisan szükséges: 240 km/h

Első kerék

Első kerék típusa	Keresztküllős kerék
Első felni mérete	3,0"x19"
Elülső gumiabroncs méretjelölése	120/70 - R19
Az első abroncsok terhelési indexe	min 60
Megengedett első kerékterhelés	max. 190 kg
Első kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 5 g

Hátsó kerék

Hátsó kerék típusa	Keresztküllős kerék
Hátsó felni mérete	4,50"x17"
Hátsó gumiabroncs méretjelölése	170/60 - R17
A hátsó gumiabroncsok terhelési indexe	min 72
Megengedett hátsó kerékterhelés	max. 320 kg
Hátsó kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 5 g

Abronsnyomások

Elülső gumiabroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabroncsnál
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabroncsnál

VILLAMOSSÁG

Konnektorok terhelhetősége	max. 5 A, minden konnektor összesítve
1. biztosíték	10 A, Műszerfal, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, OBD csatlakozó, leválasztórelé tekercse
2. biztosíték	7,5 A, Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC), érzékelődoboz, ülésfűtés
Biztosítéktartó	50 A, 1. biztosíték: feszültség-szabályzó

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	AGM akkumulátor (Absorbent Glass Mat), karbantartásmentes
–M Lightweight akkumulátorral ^{GY}	Lítium-ion akkumulátor
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
–M Lightweight akkumulátorral ^{GY}	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	14 Ah
–M Lightweight akkumulátorral ^{GY}	10 Ah

Gyújtógyertyák

Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

Izzók

Izzók a távolsági fényszórókhoz	
–fényszóróvezérlés nélkül ^{GY}	LED
–fényszóróvezérléssel ^{GY}	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a tompított fényhez	
–fényszóróvezérlés nélkül ^{GY}	LED
–fényszóróvezérléssel ^{GY}	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a helyzetjelzőkhöz	
–fényszóróvezérlés nélkül ^{GY}	LED
–fényszóróvezérléssel ^{GY}	W5W / 12 V / 5 W
Izzók a hátsó világításhoz/féklámpához	LED
Izzók irányjelzőkhöz	LED

RIASZTÓBERENDEZÉS

Aktiválási időtartam üzembe helyezéskor	kb. 30 s
Riasztás időtartama	kb. 26 s
Akkumulátortípus (Keyless Ride távirányítós kulcshoz)	CR 2032

MÉRETEK

Járműhossz	2270 mm, sárvédőig
Járműmagasság	1460...1520 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–Style Rallye ^{GY} kivitellel –mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1410...1470 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1420...1480 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–Style Rallye ^{GY} kivitellel vagy –kiadással ^{GY}	1450...1510 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
Járműszélesség	952 mm, tükrökkel 980 mm, kézvédővel
Vezetőülés magassága	890...910 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–mélyebbre helyezéssel ^{GY} –ülésfűtéssel ^{GY}	805...825 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–mélyebbre helyezéssel ^{GY} –alacsony kivitellű utascsomaggal ^{GY}	820...840 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén

-mélyebbre helyezéssel ^{GY} -alacsony kivitelű utascsomag- gal ^{GY} -ülésfűtéssel ^{GY}	830...850 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY}	840...860 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY} -alacsony rallye-üléssel ^{GY}	840 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg ese- tén
-alacsony rallye-üléssel ^{GY}	880 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg ese- tén
Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1950...1990 mm, vezető nél- kül, DIN szerinti terheletlen tö- meg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY} -alacsony kivitelű utascsomag- gal ^{GY}	1810...1850 mm, vezető nél- kül, DIN szerinti terheletlen tö- meg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY} -alacsony kivitelű utascsomag- gal ^{GY} -ülésfűtéssel ^{GY}	1830...1870 mm, vezető nél- kül, DIN szerinti terheletlen tö- meg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY} -ülésfűtéssel ^{GY}	1840...1860 mm, vezető nél- kül, DIN szerinti terheletlen tö- meg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1850...1890 mm, vezető nél- kül, DIN szerinti terheletlen tö- meg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY} -alacsony rallye-üléssel ^{GY}	1880 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg ese- tén

– alacsony rallye-üléssel ^{GY}	1920 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
---	---

TÖMEGADATOK

A jármű terheletlen tömege	268 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén, menetkész állapotban 90 % üzemanyag-töltéssel, GY nélkül
Megengedett össztömeg	485 kg
Maximális terhelés	217 kg

MENETTELJESÍTMÉNY

Legnagyobb sebesség	>200 km/h
– teljesítménykorlátozással ^{GY}	204 km/h
– alumínium csomagtartódobozzal ^U	180 km/h
– Alumínium Topcase dobozzal ^U	180 km/h

SZERVIZ

13

BMW MOTORRAD SZERVIZ	270
BMW MOTORRAD SZERVIZTÖRTÉNET	270
BMW MOTORRAD MOBILITÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	271
KARBANTARTÁS	271
KARBANTARTÁSI TERV	273
BMW MOTORRAD BEJÁRATÁS UTÁNI ELLENŐRZÉS	274
KARBANTARTÁSI MUNKÁK IGAZOLÁSA	275
SZERVIZEK IGAZOLÁSA	287

BMW MOTORRAD SZERVIZ

A BMW Motorrad kiterjedt kereskedőhálózata több mint 100 országban áll az Ön és a motorkerékpárja rendelkezésére. A BMW Motorrad márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani.

A legközelebbi BMW Motorrad képviselőt megtalálhatja a weboldalunkon a következő linken. **bmw-motorrad.com**



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül elvégzett karbantartási és javítási munkák

Balesetveszély az ezekből származó károsodások miatt

- A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizben végezteti el.

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja.

Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató "Szerviz" című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen feltétele a rendszeres karbantartás igazolása.

A BMW Motorrad szervizek tartalmával kapcsolatban a BMW Motorrad partnerektől kérhet információkat.

BMW MOTORRAD SZERVIZ-TÖRTÉNET

Bejegyzések

Az elvégzett karbantartási munkák nyilvántartása a karbantartási igazolásban történik. A bejegyzések – a szerviznaplóhoz hasonlóan – a rendszeres karbantartás bizonyítékai.

Ha a jármű elektronikus szerviztörténetébe egy bejegyzés kerül, a szervizelés szempontjából fontos adatok a BMW AG München központi informatikai rendszerein lesznek elmentve.

Az elektronikus szerviztörténetbe bevitt adatokat adott esetben az új járműtulajdonos is megtekintheti. A BMW Motorrad márkaszerviz vagy minősített szervizközpont megtekintheti az elektronikus szerviztörténetbe bevitt adatokat.

Adatközlés és -továbbítás ellenzése

A járműtulajdonos egy BMW Motorrad márkaszervizben vagy minősített szervizközpontban ellenezheti az elektronikus szerviztörténetbe való bejegyzéseket a hozzájuk kapcsolódó tárolt járműadatokkal, valamint a járműgyártó felé történő adattovábbítást a járműtulajdonosként eltöltött időre vonatkoztatva. Ekkor a jármű elektronikus szerviztörténetébe nem kerül bejegyzés.

BMW MOTORRAD MOBILITÁSI SZOLGÁLTATÁSOK

Új BMW motorkerékpárok meghibásodása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómentés, járműelszállítás).

A kínált mobilitási szolgáltatásokról BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat.

KARBANTARTÁS

BMW átadási ellenőrzés

A BMW átadási ellenőrzést BMW Motorrad Márkaszervize végzi el a gépjármű átadását megelőzően.

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

A BMW bejáratás utáni ellenőrzés az első 500 és 1200 km megtétele között esedékes.

BMW Motorrad szerviz

A BMW Motorrad szerviz évenként egyszer esedékes, az elvégzendő tevékenységek a jármű korától, illetve a megtett távolságtól függően változhatnak. BMW Motorrad márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját. Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett futásteljesítménynél korábbi szervizre is. Ezekben az esetekben a szerviztanúsítványba bejegyzik a megfelelő maximális futásteljesítményt is. Ha ezt a futásteljesítményt a megadott szervizidőpont előtt

272 SZERVIZ

éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A többfunkciós kijelző szerviz-kijelzője a megadott értékek alapján körülbelül 1 hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közelgő szervizre.

Szervizzel kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/service

A járművére érvényes szervizintervallumokat az alábbi karbantartási tervben találja.

KARBANTARTÁSI TERV

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4			X		X		X		X		X		X ^b
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		
8		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
9												X ^d	X ^d

- 1 BMW bejáratás utáni ellenőrzés (olaj- és olajszűrőcserével)
- 2 BMW Motorrad szerviz-csomag standard tartalma
- 3 Olaj- és szűrőcsere a motorban
- 4 Olajcsere a hátsó szöghajtóműben
- 5 Szelepjáték ellenőrzése
- 6 Az összes gyújtógyertya cseréje
- 7 Légszűrőbetét cseréje
- 8 A légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje (terepi használat esetén)
- 9 Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben
 - a évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb be következik)
 - b 2 évente vagy 20000 km-enként (amelyik előbb be következik)
 - c terephasználat esetén évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb be következik)
 - d először egy év után, majd kétevente

BMW MOTORRAD BEJÁRATÁS UTÁNI ELLENŐRZÉS

BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés

Alább olvasható a BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés során elvégzendő munkák ismertetése. Előfordulhat, hogy az Ön járműve által igényelt, ténylegesen elvégzendő karbantartási munkák köre eltér ettől.

- Szervizdátum és hátralévő távolság beállítása
- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- Olaj- és szűrőcsere a motorban
- Olajcsere a szöghajtóműben
- Elsőkerékfék folyadékszintjének ellenőrzése
- Hátsókerékfék fékfolyadékszintjének ellenőrzése
- Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet
- Az abroncsprofil mélységének és az abroncsnyomásnak az ellenőrzése
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése
- Végellenőrzés és közlekedésbiztonság ellenőrzése
- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- A BMW szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben

KARBANTARTÁSI MUNKÁK IGAZOLÁSA

BMW Motorrad szervizcsomag standard tartalma

A következőkben a BMW Motorrad szervizcsomag standard tartalmának tevékenységeit soroljuk fel. Az Ön járművére vonatkozó tényleges szervizterjedelem eltérhet ettől.

- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- A hidraulikus tengelykapcsoló-rendszer ellenőrzése szemrevételezéssel
- A fékvezetékek, féktömlők és csatlakozások ellenőrzése szemrevételezéssel
- Elülső fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése
- Elsőkerékfék folyadékszintjének ellenőrzése
- Hátsó fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése
- Hátsókerékfék fékfolyadékszintjének ellenőrzése
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése
- Oldaltámasz könnyű járásának ellenőrzése
- Ellenőrizzé a főállvány könnyű járását
- Gumiabroncsnyomás és -profilmélység ellenőrzése
- Küllők feszítésének ellenőrzése, szükség esetén utánhúzás
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése
- Végellenőrzés és közlekedésbiztonság ellenőrzése
- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- Szervizdátum és hátralévő távolság beállítása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszer segítségével
- Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése
- A BMW Motorrad szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben

BMW Motorrad átadáskori áttekintés

elvégezve

dátuma _____

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje (szervizeléskor)	☐	☐
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje	☐	☐
(szervizeléskor)		
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje (szervizeléskor)	☐	☐
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje	☐	☐
(szervizeléskor)		
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje (szervizeléskor)	☐	☐
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma_____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál:_____

Elvégzett munka

BMW Motorrad szervizcsomag

Igen Nem

☐ ☐

Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt

☐ ☐

Olajcsere a hátsó szöghajtásban

☐ ☐

Szelephézag ellenőrzése

☐ ☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐ ☐

Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje

☐ ☐

(szervizeléskor)

Légszűrőbetét cseréje

☐ ☐

Olajcsere a teleszkópos villában

☐ ☐

Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben

☐ ☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje	☐	☐
(szervizeléskor)		
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma_____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál:_____

Elvégzett munka

BMW Motorrad szervizcsomag

Igen Nem

☐ ☐

Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt

☐ ☐

Olajcsere a hátsó szöghajtásban

☐ ☐

Szelephézag ellenőrzése

☐ ☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐ ☐

Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje

☐ ☐

(szervizeléskor)

Légszűrőbetét cseréje

☐ ☐

Olajcsere a teleszkópos villában

☐ ☐

Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben

☐ ☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje	☐	☐
(szervizeléskor)		
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	☐	☐
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	☐	☐
Olajcsere a hátsó szöghajtásban	☐	☐
Szelephézag ellenőrzése	☐	☐
Minden gyújtógyertya cseréje	☐	☐
Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje	☐	☐
(szervizeléskor)		
Légszűrőbetét cseréje	☐	☐
Olajcsere a teleszkópos villában	☐	☐
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	☐	☐

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

[illegible]



DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

BMW AG igazolja, hogy a rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

bmw-motorrad.com/certification



Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dB μ V/m
HUF5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HUF8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB μ V/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB μ V/m

Radio equip- ment	Compo- nent	Frequency band	Output/ Transmis- sion Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dB μ A/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24- MA4	RDC		
WCA Motorrad- Ladesta- ufach	Charging compart- ment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instru- ment Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC10in	Instru- ment Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

294 TÁRGYMUTATÓ

A

- Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)
 - Kijelző, 50
- ABS
 - Figyelmeztető jelzések, 55, 56, 57
 - Kezelőszerv, 21
 - Kijelzések, 55
 - Műszaki részletek, 170
 - Öndiagnosztika, 152
- Adaptív kanyarvilágítás, 188
- Akkumulátor
 - beszerelés, 221
 - csatlakoztatott akkumulátor töltése, 218
 - Figyelmeztető jelzések, 41, 42
 - Karbantartással kapcsolatos megjegyzések, 218
 - kiszerelés, 220
 - Kiszerelés, 220
 - leválasztott akkumulátor töltése, 219
 - Műszaki adatok, 263
- Aktualitás, 6
- Alacsonyítás
 - Korlátozások, 146

Á

- Ápolás
 - A gépjármű mosása, 242
 - Fényezés konzerválása, 245
 - Króm, 244
- Áttekintés
 - Az ülés alatt, 20
 - Bal oldali kombinált kapcsoló, 21

- Ellenőrző és figyelmeztető lámpák, 28
- jármű bal oldala, 18
- jármű jobb oldala, 19
- Járművem, 118
- jobb kombinált kapcsoló, 22, 23
- Műszeregység, 24
- TFT kijelző, 29, 30

B

- Bejáratás, 153
- Biztonsági tudnivalók
 - fékezéskor, 157
 - menet közben, 146
- Biztosítékok
 - csere, 222
- Bluetooth, 115
- Párosítás, 115

C

- Check-Control
 - Kijelző, 31
 - Párbeszéd, 31
- Csatlakozóaljzat
 - Használattal kapcsolatos megjegyzések, 228
- Csavarkötések, 253
- Csomag
 - Terheléssel kapcsolatos megjegyzések, 146
- Csomagtartódoboz
 - használat, 230

D

- Diagnosztika csatlakozó
 - leszerelés, 224
 - rögzítés, 224
- Dinamikus fékszabályozás, 181
- Műszaki részletek, 181

Dinamikus vonóerő-szabályozás
DTC, 173

DTC
bekapcsolás, 80
Figyelmeztető jelzések, 57, 58
használat, 79
kikapcsolás, 79
Műszaki részletek, 173
Öndiagnosztika, 152

DWA
Figyelmeztető jelzések, 44, 45
Dynamic ESA
használat, 81
Kezelőszerv, 21

E

Ellenőrző lámpák, 24
Áttekintés, 28
Elsőkerékállvány
beszerelés, 193

É

Értékek
Kijelző, 31

F

Fedélzeti elektromos rendszer
feszültsége, 41, 42
Fedélzeti számítógép, 118
Féketételek
Bejáratás, 153
ellenőrzés elöl, 196
ellenőrzés hátul, 197
Fékek
ABS Pro részletesen, 173
Biztonsági tudnivalók, 157
Fékpédál beállítása, 133
Kézikar beállítása, 132
Működés ellenőrzése, 195

Műszaki adatok, 260
Vezetési üzemmódtól függő
ABS Pro, 158
Vezetési üzemmódtól függő
Dynamic Brake Control, 158

Fékfolyadék
Első folyadékszint ellenőrzése, 198
Elülső tartály, 19
Hátsó folyadékszint ellenőrzése, 199
Hátsó tartály, 19

Felső állapotsor
beállítás, 110, 111

Felszerelések
Általános tudnivalók, 228

Fényszóró
Világítótávolság, 129

Figyelmeztető jelzések
A világítás vezérlése meghibásodott, 44
ABS, 55, 56, 57
DTC, 57, 58
DWA, 44, 45
Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége, 41, 42
Fokozat nincs betanítva, 60
Hajtás meghibásodására figyelmeztető lámpa, 48
Hill Start Control, 59, 60
Izzóhiba, 43
Járművem, 118
Keyless Ride, 40, 41
Külső hőmérséklet-figyelmeztetés, 40
Megjelenítés, 31
Motor, 48
Motorelektronika, 49

296 TÁRGYMUTATÓ

Motorhőmérséklet, 46, 47
Motorolajszint, 46
Motorvezérlés, 48, 49
Oldaltámasz, 55
RDC, 51, 52, 53, 54
Riasztóberendezés, 45
Segélyhívás, 54
Szerviz, 61
Tartalék üzemanyag, 59
Figyelmeztető jelzések
áttekintése, 33
Figyelmeztető lámpák, 24
Áttekintés, 28
Fokozatváltás
Felváltási javaslat, 113
Fordulatszám mérő, 24
Fordulatszám mérő, 112
Forgatónyomatékok, 253
Futómű
Műszaki adatok, 259
Fűtött markolatok
használat, 98
Kezelőszerv, 22, 23

G

Gumiabroncsok
Abroncsnyomás ellenőrzése, 202
Bejáratás, 154
Legnagyobb sebesség, 147
Műszaki adatok, 261
Nyomások, 262
Nyomástáblázat, 20
Profilmélység ellenőrzése, 203
Gyújtás
bekapcsolás, 66
kikapcsolás, 67

Gyújtógyertyák
Műszaki adatok, 263

H

Hajtás meghibásodására
figyelmeztető lámpa, 48
Használat terepen, 154
Hátsókerék hajtás
Műszaki adatok, 259
Helyzetjelzők, 66, 76
Hibakeresési táblázat, 250
Hill Start Control, 91, 186
be- és kikapcsolás, 92
Ellenőrző és figyelmeztető
lámpák, 59, 60
használat, 92
Műszaki részletek, 186
nem aktiválható, 60
Hill Start Control Pro
beállítás, 94
használat, 93
Műszaki részletek, 186
Hűtőfolyadék
Folyadékszint ellenőrzése, 200
utántöltés, 201

I

Indítás, 150
Kezelőszerv, 22, 23
Indításgátló, 70
Pótkulcs, 67
Indítási segítség, 216
Irányjelző
használat, 75
Jobb oldali kezelőszerv, 22, 23
Kezelőszerv, 21

Izzók

- Figyelmeztető jelzések, 43
- Helyzetjelző, 215
- LED-izzók cseréje, 212
- Műszaki adatok, 263
- Távolsági fényszórók, 213
- Tompított fény, 213

J

- Jármű azonosítószáma
- Elhelyezkedés a járművön, 19

K

- Karbantartás
- Karbantartási terv, 273
- Karbantartási időközök, 271
- Karbantartási munkák
- igazolása, 275
- Kerekek
- Első kerék beszerelése, 206
- Első kerék kiszerelése, 204
- Felnik ellenőrzése, 203
- Hátsó kerék beszerelése, 209
- Küllők ellenőrzése, 203
- Méretváltozás, 204
- Műszaki adatok, 261
- Keyless Ride
- A gyújtás kikapcsolása, 69
- A tanksapka kiretesze-
lése, 162, 163
- A távirányítós kulcs elemének
lemerülése vagy a távirányítós
kulcs elvesztése, 70
- EWS elektronikus indítás-
gátló, 70
- Figyelmeztető jelzések, 40, 41
- Gyújtás bekapcsolása, 69
- Zárja le a kormányzárat, 68

Kezelési fókusz

- Csere, 109
- Kezelési útmutató
- Elhelyezkedés a járművön, 20
- Kombinált kapcsoló
- Bal oldali áttekintés, 21
- Jobb oldali áttekintés, 22, 23
- Kormány
- beállítás, 136
- Kormányzár
- lezárás, 66
- Környezeti hőmérséklet, 40
- Kulcs, 66, 68
- Külső hőmérséklet, 40
- Kürt, 21

L

- Légszűrő
- beszerelés, 211
- Elhelyezkedés a járművön, 19
- kiszerelés, 210
- Lengéscsillapítás
- Hátsó beállítóelem, 18
- Leparkolás, 159

M

- Média
- használat, 123
- Menetteljesítmény
- Műszaki adatok, 266
- Menü
- előhívása, 108
- Méretek
- Műszaki adatok, 264
- Mobilitási szolgáltatások, 271

298 TÁRGYMUTATÓ

Motor

Figyelmeztető jelzések, 48, 49

indítás, 150

Műszaki adatok, 257

Motorféknyomaték-szabályozás, 175

Motorhőmérséklet, 46, 47

Motorkerékpár

ápolás, 240

Leállítás hosszabb időre, 246

lekötözés, 165

leparkolás, 159

tisztítás, 240

üzembe helyezés, 246

Motorolaj

Betöltőnyílás, 19

Elektronikus olajszint

ellenőrzés, 45

Folyadékszint ellenőrzése, 193

Motorolajszint figyelmeztető

jelzése, 46

Műszaki adatok, 257

szintjelző, 19

utántöltés, 195

Műszaki adatok

Akkumulátor, 263

Fékek, 260

Futómű, 259

Gyújtógyertyák, 263

Hátsókerék-hajtás, 259

Izzólámpák, 263

Kerekek és gumibroncsok, 261

Menetteljesítmény, 266

Méretek, 264

Motor, 257

Motorolaj, 257

Riasztóberendezés, 264

Sebességváltó, 258

Tengelykapcsoló, 258

Tömegadatok, 266

Üzemanyag, 256

Váz, 259

Villamosság, 262

Műszeregyeség

Áttekintés, 24

Környezetifény-érzékelő, 24

N

Nappali menetfény

Automatikus nappali

menetfény, 78

Manuális nappali menet-

fény, 77

Navigáció

használat, 121

Ó

Óra, 113

P

Pairing, 115

Parkolófény, 76

Pre-Ride-Check, 151

Pure Ride

Áttekintés, 29

R

Rallye-ülés

beszerelés, 141

kiszereles, 140

Magasságállítási, 141

RDC

Figyelmeztető jelzések, 51,

52, 53, 54

Műszaki részletek, 182

Riasztóberendezés
 Ellenőrző lámpa, 24
 használat, 94
 Műszaki adatok, 264
 Rövidítések és szimbólumok, 4
 Rugó-előfeszítés
 beállítás, 141
 Hátsó beállítóelem, 19

S

Sebességkijelző, 24
 Sebességtartó automatika
 használat, 88
 Sebességváltó
 Műszaki adatok, 258
 Segélyhívás
 automatikusan kisebb
 esésnél, 74
 automatikusan súlyos
 esésnél, 75
 Figyelmeztető jelzések, 54
 manuális, 73
 Nyelv, 73
 Tudnivalók, 11
 ShiftCam, 187
 Műszaki részletek, 187
 Speed Limit információ
 be- vagy kikapcsolás, 111
 Szélvédő
 beállítás, 130
 Beállítóelem, 19
 Szerszámkészlet
 Elhelyezkedés a járművön, 20
 Szerviz, 270
 Figyelmeztető jelzések, 61
 Szerviztörténet, 270
 Szervizkijelző, 61

T

Tankolás, 161
 ezzel Keyless Ride, 163
 ezzel: Keyless Ride, 162
 Üzemanyag-minőség, 160
 Tanksapka vészkirotykosze-
 lés, 165
 Tartalék üzemanyag
 Figyelmeztető jelzések, 59
 Hatótávolság, 112
 Távirányító
 Elem cseréje, 71
 Távirányítós kulcs
 Figyelmeztető jelzések, 40, 41
 Telefon
 használat, 124
 Tengelykapcsoló
 Kézikar beállítása, 131
 Működés ellenőrzése, 200
 Műszaki adatok, 258
 TFT kijelző, 24
 Áttekintés, 29, 30
 használat, 108, 109, 110
 Kezelőszerv, 21
 Kijelző kiválasztása, 105
 Típus tábla
 Elhelyezkedés a járművön, 19
 Topcase doboz
 használat, 232
 Tömegadatok
 Műszaki adatok, 266
 Terhelhetőségi táblázat, 20
 Tükrök
 beállítás, 128
 Tükörtartó kar beállítása, 129
 Tükrök beállítása, 128

300 TÁRGYMUTATÓ

- U**
 - USB-töltőcsatlakozó
 - Elhelyezkedés a járművön, 19
 - Ülés
 - Magasságállítás helyzete, 20
 - Ülések
 - ki- és beszerelés, 137
 - Reteszelés, 18
 - Ülésmagasság beállítása, 139
 - Ülésfűtés
 - használat, 98
 - Üzemanyag
 - Betöltőnyílás, 18
 - Műszaki adatok, 256
 - Tankolás, 161
 - tankolás a Keyless Ride-dal, 162, 163
 - Üzemanyag-minőség, 160
 - Üzem mód
 - A Pro vezetési üzemmód beállítása, 87
 - beállítás, 84
 - Kezelőszerv, 22, 23
 - Műszaki részletek, 177
- V**
 - Váltóasszisztens
 - Fokozat nincs betanítva, 60
 - Műszaki részletek, 184
 - vezetés, 155
 - Váltókar
 - beállítás, 134
 - Váz
 - Műszaki adatok, 259
 - Vészleállító kapcsoló, 22, 23
 - használat, 72
 - Vészvillogó
 - használat, 75
 - Kezelőszerv, 21, 22, 23
 - Világítás
 - Automatikus nappali menetfény, 78
 - Fénykürt használata, 75
 - Helyzetjelző, 75
 - Helyzetjelzők, 76
 - Kezelőszerv, 21
 - Kiegészítő fényszóró használata, 76
 - Manuális nappali menetfény, 77
 - Parkolófény, 76
 - Távolsági fényszórók használata, 75
 - Tompított fény, 75
 - Villamosság
 - Műszaki adatok, 262

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.

A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Németország
Utánnyomás – még kivonatol-
san is – csak a BMW Motorrad
Aftersales részlegének írásos
engedélyével történhet.
Eredeti kezelési útmutató, a
nyomtatás Németországban
készült.

Fontos tudnivalók a tankoláshoz:

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	 Ólmozatlan szuperbenzin (max. 15% etanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	 Ólmozatlan normál benzin (teljesítménycsökkenéssel) (max. 15% etanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag- mennyiség	kb. 30 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l

Abronsnyomások

Elülső gumiabronsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabronsnál
Hátsó gumiabronsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabronsnál

A járművével kapcsolatos további információkat a következő weboldalon talál:
bmw-motorrad.com

